MP3 Player

MP3 Player Serie 8200

- Handbuch
- User Manual
- Manuel d’utilisation
- Manuale utente
- Manual de usuario
- Příručka

Danke, dass Sie sich für den **bluemedia® MP3-Player Serie 8200** entschieden haben. Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem Betrieb des Produktes, um den vollen Nutzen aus den vielen Funktionen ziehen zu können. Bitte bewahren Sie das Handbuch auch nach dem Lesen zum späteren Nachschlagen auf.

Geschütze Warenzeichen

bluemedia® ist ein eingetragenes Warenzeichen. Microsoft® und Windows ® sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern. Die in diesem Handbuch genannten anderen Firmen- und Produktnamen sind eingetragene Warenzeichen oder Warenzeichen der jeweiligen Inhaber/Hersteller.

© Copyright 2005, Netsquare. Alle Rechte vorbehalten.

Deutsch

Achtung..... 5
Lieferumfang..... 5
Vorwort..... 5
Überblick über die Funktionen..... 6
Anmerkungen..... 7
Tastensymbole..... 9
Artikel in der Packung..... 10
LCD-Display..... 11
Grundfunktionen.....11 - 23
Ein-/Ausschalten des Players..... 11
Aufrufen der Menüs..... 12
Aufrufen verschiedener Funktionsmodi..... 13
Tastenfunktionen..... 14 - 15
Musikmodus und
Modus „Aufnahme wiedergeben“..... 14
Aufnahmemodus..... 15
Wiedergabe von Musik..... 15 - 17
Vorgehensweise..... 15
EQ-Modi..... 16
Synchrontext-Anzeige/Karaoke-Funktion... 17
Sprachaufzeichnung..... 18 - 23
Aufnahme in Echtzeit..... 18

Aufzeichnung im „Aufzeichnungsmodus“..... 19
Wählen der Art der Aufzeichnung..... 20
Wiedergabe von Aufzeichnungsdateien..... 22
Konvertieren von ACT-Aufzeichnungsdateien in WAV-Dateien.....22
System-Einstellungen..... 23
Kurze Einführungen zu den einzelnen Parametern..... 24
Ausführliche Einführung in den Gebrauch 24 – 27
Verwendung als USB-Disk..... 27
Upgraden des Players..... 28
Auswählen anderer Verzeichnisse..... 30
Löschen von Dateien..... 31
Wiedergabemodi..... 32
Wiedergabe-Geschwindigkeiten..... 33
Wiederholungsmodi..... 34
Fehlerbehebung..... 38
Spezifikationen..... 42
Service..... 43

Bitte lesen Sie die Bedienungsanleitung aufmerksam von dem Gebrauch!

Achtung

Das Hören lauter Musik über einen längeren Zeitraum kann Ihr Gehör dauerhaft schädigen. Legen Sie den Kopfhörer vor dem Aufsetzen zunächst um den Hals und verringern Sie die Lautstärke. Setzen Sie den Kopfhörer erst dann auf und stellen die Musik langsam lauter, bis Sie die Lautstärke als angenehm empfinden.

Lieferumfang

MP3-Player, Kopfhörer mit UKW-Radio, USB-Kabel, Benutzerhandbuch, Treiber-CD, 1x 1,5V AAA-Batterie.

Vorwort

Zunächst einmal: danke, dass Sie unseren digitalen MP3-Player benutzen! Um Ihnen dabei zu helfen, den Player so schnell wie möglich gut bedienen zu können, liefern wir das ausführliche Handbuch zusammen mit dem Produkt. Bevor Sie den MP3-Player benutzen, lesen Sie bitte das Handbuch sorgfältig, damit Sie den Player besser nutzen können. Falls irgendwelche Einstellungen und die Handhabung in der Praxis nicht mit den Anweisungen im Handbuch übereinstimmen, oder wenn Sie irgendwelche Fragen bei der Verwen-

dung des Produkts haben, wenden Sie sich rechtzeitig über unsere Service-Hotline an uns oder besuchen Sie unsere Website um die neuesten Produktinformationen zu bekommen. Vielen Dank für Ihre Unterstützung und Ihr Mitwirken! Wir haften nicht für den etwaigen Verlust persönlicher Daten oder für Schäden, die durch Ihre falsche Handhabung der Software oder Hardware, Austauschen der Batterie, Reparatur des Produktes oder andere unbeabsichtigte Sachverhalte herbeigeführt werden, noch haften wir für irgendwelche anderen indirekten Schäden, die sich aus den oben genannten Ursachen ergeben. Bitte sichern Sie Ihre Daten regelmäßig auf Ihren PC. Außerdem können wir keine Gewähr dafür bieten, dass Benutzer das Handbuch nicht falsch verstehen; daher haften wir nicht für etwaige unbeabsichtigte Schäden durch die Benutzung des Handbuchs und wir sind nicht haftbar für etwaige Schäden infolge der Benutzung des Produkts oder für Ansprüche Dritter. Modell und Farbe des Produkts im Handbuch dienen nur der Bezugnahme.

Überblick über die Funktionen

Der MP3-Player gehört einer neuen Generation von Digital-Playern an.

Er unterstützt mehrere Formate von Musikdateien,

wie zum Beispiel MP3 und WMA. Er unterstützt Synchrontext-Anzeige. Er hat Wiederholungsfunktionen (einschließlich Wiederholung A-B, Folge-Lese- und Vergleichsfunktionen, sowie automatischer Satzumbruch). Er kann automatisch innerhalb einer voreingestellten Zeit abschalten. Er unterstützt Firmware-Upgrades. Mit seiner perfekten Tonqualität und vielen praktischen Funktionen verschafft der MP3-Player Ihnen hoffentlich ein großartiges Erlebnis in den digitalen Zeiten.

Anmerkungen

- Wenn Sie den MP3-Player längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie bitte die Batterie heraus, um etwaige Beschädigungen durch Auslaufen und Erosion der Batterie zu vermeiden.
- Verwenden Sie den Player nicht in zu heißen, kalten, staubigen oder feuchten Umgebungen.
- Lösen Sie bitte die HOLD-Taste, bevor Sie das Produkt benutzen.
- Lassen Sie den Player bei Gebrauch nicht fallen; dies kann zu Kratzern in der Oberfläche des Geräts führen.

Lebensdauer der Batterie

Batterie	Lebensdauer der Batterie (Maßeinheit: Stunden)
AAA-Alkali-Batterie (mit ausgeschalteter Hintergrundbeleuchtung)	9

* Die Lebensdauer der Batterie kann in Abhängigkeit von Einsatzbedingungen, Hersteller und Zeitpunkt der Herstellung schwanken.
* Bitte tauschen Sie die Batterie unter den folgenden Umständen aus:

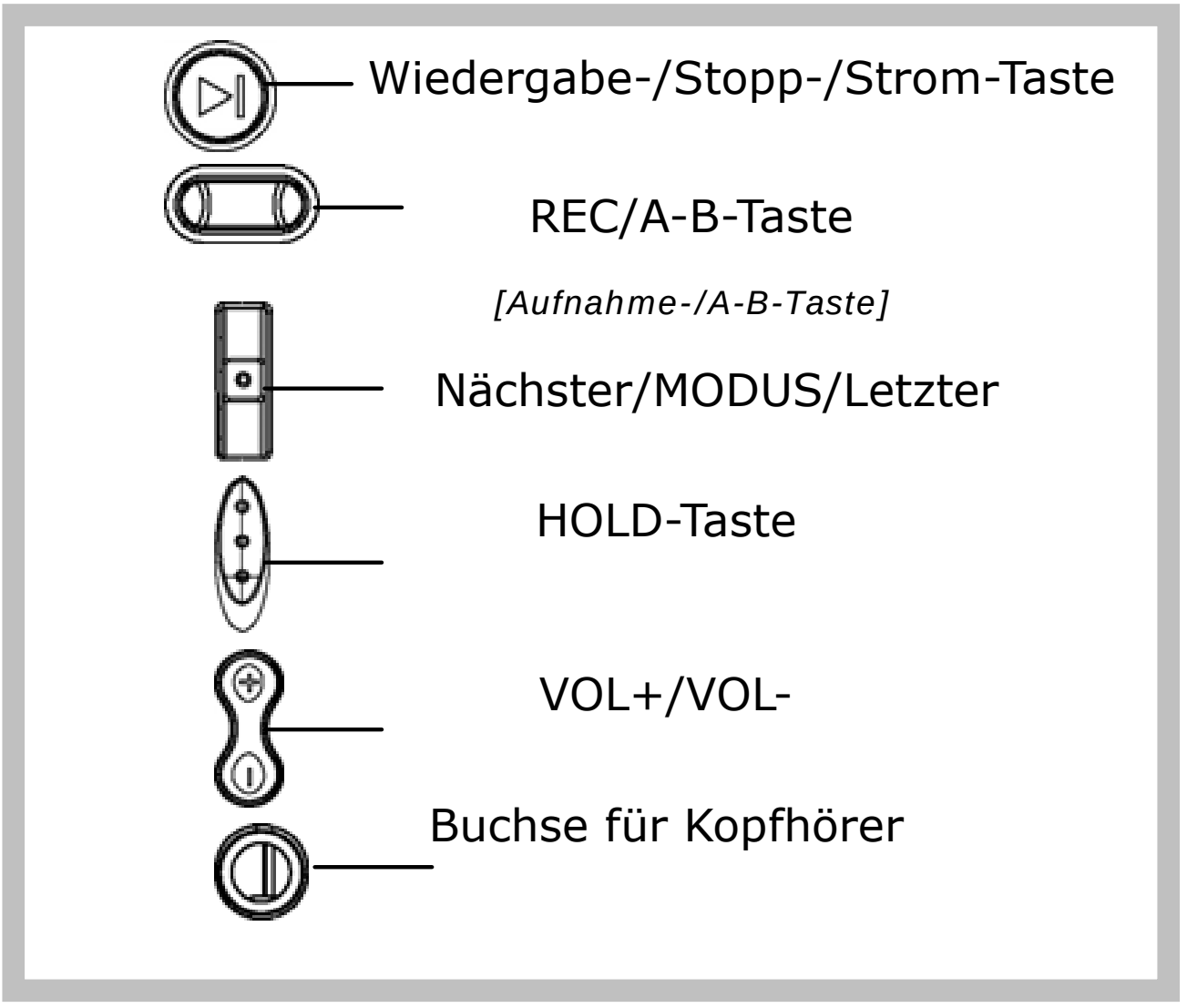
- Das Symbol erscheint.

Der Player reagiert nicht, wenn auf eine Taste gedrückt wird und das Problem besteht auch dann weiter, wenn die Batterie herausgenommen und wieder eingesetzt wird.

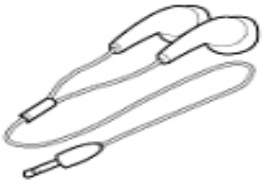
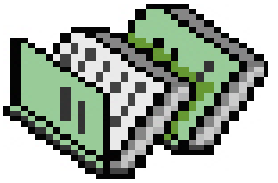
- Beachten Sie bitte folgende Punkte, um elektrostatische Aufladungen beim Gebrauch zu vermeiden:

- Betreiben Sie den Player, wenn möglich, nicht in sehr trockenen Umgebungen.
- Überprüfen Sie, wenn der Player bei normalem Gebrauch aufhört zu funktionieren, ob die Batterie spannungslos ist.

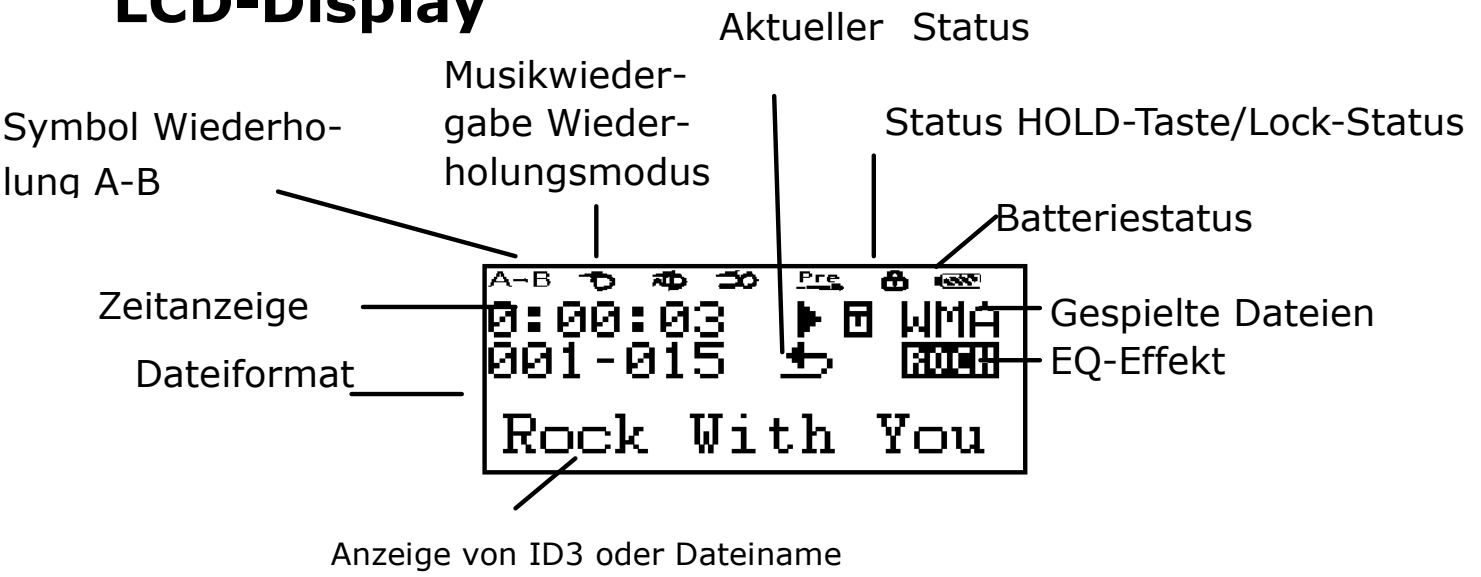
Tastenfunktionen



Artikel in der Packung

AAA-Batterie	USB-Kabel	Installations-CD
		
Kopfhörer	Benutzerhandbuch	MP3 Player

LCD-Display



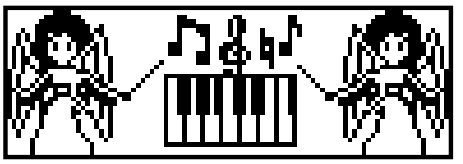
Es gibt folgende Wiederholungsmodi: Einen Titel wiederholen, Alles wiederholen, Zufällige Auswahl, Vorschau und Normal (im Normalmodus wird auf dem LCD kein Symbol angezeigt).

Grundfunktionen

Ein-/Ausschalten des Players

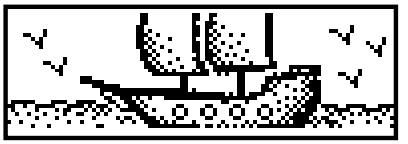
Zum Einschalten des Players müssen Sie die Wiedergabe-/Stopp-Taste eine Zeit lang drücken und es der folgende reizvolle Bildschirm mit der blauen Hintergrundbeleuchtung wird angezeigt. Wenn der Player eingeschaltet ist, wird jedes Mal, wenn Sie irgendeine Taste drücken, die blaue Hintergrundbeleuchtung aktiviert. Die Hintergrundbeleuchtung geht automa-

tisch aus, wenn innerhalb der von Ihnen voreingestellten Zeit keine Taste bedient wird.



Einschalt-Bildschirm

Wenn der Player im Wiedergabestatus oder im Status „Wiedergabe beenden" ist, drücken Sie eine Zeit lang die Wiedergabe-/Stopp-Taste, bis der folgende Abschalt-Bildschirm erscheint. Danach wird Ihr Player ausgeschaltet. Wenn der Player ordnungsgemäß heruntergefahren wird, werden alle Wiedergabeparameter gespeichert; anderenfalls gehen sie verloren.



Ausschalt-Bildschirm

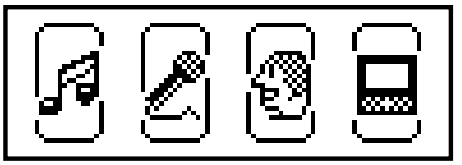
Aufrufen der Menüs

Durch Drücken der Modus-Taste können Sie verschiedene Menüs aufrufen, einschließlich des Hauptmenüs (dorthin gelangen Sie durch anhaltendes Drücken im Status „Wiedergabe beenden"), der Un-

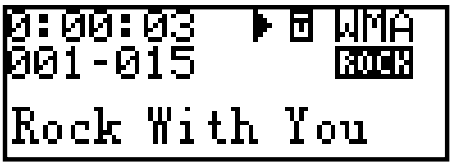
termenüs im Wiedergabestatus (durch Drücken) und der Untermenüs im Status „Wiedergabe beenden“ (durch Drücken).

Aufrufen verschiedener Funktionsmodi

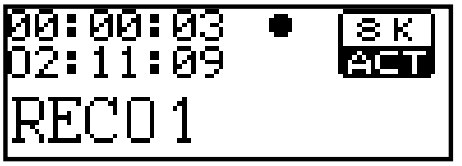
Über das Hauptmenü können Sie verschiedene Funktionsmodi aufrufen:



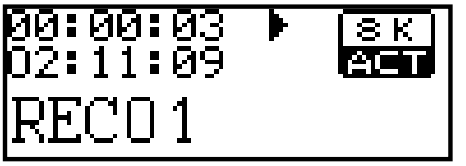
Hauptmenü



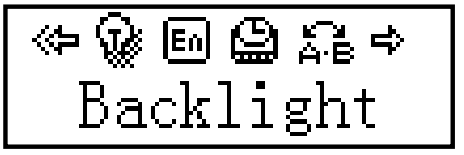
Modus Musikwiedergabe



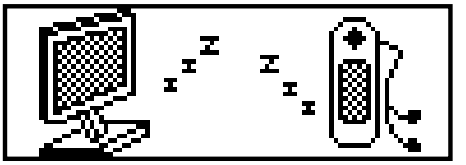
Aufnahmemodus



Modus „Aufnahme wiedergeben”



System-Einstellungen



USB-Modus (wenn an einen PC angeschlossen)

Tipp: Sie können ein Menü oder ein Auswahlfenster (wie zum Beispiel die Lautstärkeregelung) schnell schließen, indem Sie kurz die WIEDERGABE-Taste drücken.

Tastenfunktionen

Musikmodus und Modus „Aufnahme wiedergeben“

Taste	Aktion	Im Status „Wiedergabe beenden“	Im Wiedergabestatus	Untermenü (im Wiedergabestatus)	Untermenü (im Status „Wiedergabe beenden“)
Wiedergabe	Langes Drücken	Ausschalten	Ausschalten	Ausschalten	Ausschalten
	Kurzes Drücken	Wiedergabe	Stopp	Menü schließen	Menü schließen
Modus	Langes Drücken	Aufrufen des Hauptmenüs	Aufrufen des Hauptmenüs	Aufrufen des Hauptmenüs	Aufrufen des Hauptmenüs
	Kurzes Drücken	Aufrufen des Untermenüs	Aufrufen des Untermenüs	Bestätigen der Auswahl oder Aufrufen des tieferen Menüs	Bestätigen der Auswahl oder Aufrufen des tieferen Menüs
Nächstes	Einmal anwählen	Nächster Titel	Nächster Titel und Wiedergabe	Navigieren durch das Untermenü	Navigieren durch das Untermenü
	Länger halten	Vorwärts navigieren	Schneller vorwärts	Vorwärts durch das Untermenü navigieren	Vorwärts durch das Untermenü navigieren
Letztes	Einmal anwählen	Letzter Titel	Letzter Titel und Wiedergabe	Navigieren durch das Untermenü	Navigieren durch das Untermenü
	Länger halten	Rückwärts navigieren	Rücklauf	Rückwärts durch das Untermenü navigieren	Rückwärts durch das Untermenü navigieren
VOL+	Einmal anwählen	Lautstärke um einen Schritt erhöhen	Lautstärke um einen Schritt erhöhen	X	X
	Länger halten	Lautstärke kontinuierlich erhöhen	Lautstärke kontinuierlich erhöhen	X	X
VOL-	Einmal anwählen	Lautstärke um einen Schritt vermindern	Lautstärke um einen Schritt vermindern	X	X

	Länger halten	Lautstärke kontinuierlich vermindern	Lautstärke kontinuierlich vermindern	X	X
REC/ A-B *[Aufnahme/ A-B]*	Drücken	Eingeben des Aufnahmemodus und starten der Aufnahme	Eingeben des Wiederholungsmodus A-B	X	Eingeben des Aufnahmemodus und starten der Aufnahme
	Länger halten	Eingeben des Aufnahmemodus und starten der Aufnahme	Eingeben des Wiederholungsmodus A-B	X	Eingeben des Aufnahmemodus und starten der Aufnahme

Aufnahmemodus

Taste	Aktion	Stopp-Status	Aufnahmestatus
Wiedergabe	Langes Drücken	Ausschalten	Aufnahme beenden
	Kurzes Drücken	Aufnahme starten	Pause
Modus	Drücken	Aufrufen des Hauptmenüs	Aufnahme beenden und zurück zum Hauptmenü
	Kurzes Drücken	Aufrufen des Untermenüs	X
REC/A-B *[Aufnahme/A-B]*	Kurzes Drücken	Aufnahme starten	Pause
	Drücken	Aufnahme starten	Aufnahme beenden

Wiedergabe von Musik Vorgehensweise

1. Stecken Sie den Kopfhörer ein.
2. Stellen Sie sicher, dass die HOLD-Taste gelöst ist.
3. Schalten Sie den Player durch anhaltendes Drü-

cken der Wiedergabe-Taste ein und geben Sie den „Musikmodus“ ein; durch Drücken der Wiedergabe-Taste beginnt das Abspielen von Musik.

4. Wählen Sie einen Titel aus.
   Die Taste „Letzter“ ist zum Auswählen des vorhergehenden Titels und die Taste „Nächster“ für den nächsten Titel.
5. Lautstärkeregelung.
   VOL+ zum Erhöhen der Lautstärke und VOL- zum Vermindern der Lautstärke.

Achtung: Wenn die HOLD-Taste aktiviert ist, funktionieren alle anderen Tasten nicht. Außer im Wiedergabestatus oder im Aufnahmestatus schaltet der Player automatisch nach der in System-Einstellungen/Ausschalt-Einstellung/Energiespar modus voreingestellten Zeitspanne aus.

EQ Modi

1. Rufen Sie im Wiedergabestatus das Untermenü auf, indem Sie die Modus-Taste drücken.
2. Wählen Sie mittels der Modus-Taste den EQ aus und bestätigen Sie Ihre EQ-Auswahl durch kurzes Drücken auf die Modus-Taste.

Natur
Rock
Pop
Klassik
Soft
Jazz
BASS

Synchrontext-Anzeige (Karaoke-Funktion)

Der Player unterstützt Liedtext-Dateien vom Typ *.LRC und er kann während der Wiedergabe von Liedern Liedtexte anzeigen (Benutzer können Liedtexte aus dem Internet herunterladen oder in Suchmaschinen danach suchen).

Wie benutzt man Liedtext-Dateien?

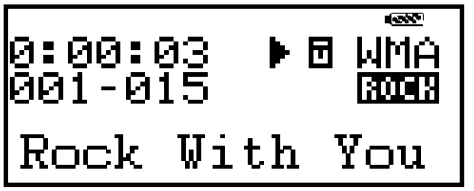
Lassen Sie den Namen der Liedtext-Datei gleich, wie den Namen der Musikdatei. Zum Beispiel:

Der Name der Musikdatei ist Zhouhui-Yueding.mp3

Der Name der Liedtext-Datei ist Zhouhui-Yueding.lrc

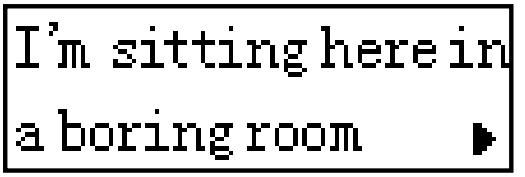
Woher weiß man, ob eine Liedtext-Datei existiert?

Wenn es eine Liedtext-Datei gibt, die zu der aktuellen Musikdatei passt, erscheint im Musikmodus neben dem Symbol “ ” noch das Symbol “ ” (siehe folgender Bildschirm).



Wie zeigt man Liedtexte an?

1. Wenn Sie herausgefunden haben, dass es einen passenden Liedtext gibt, rufen Sie die Liedtext-Oberfläche auf, indem Sie die Modus-Taste anhaltend drücken.
2. Liedtext-Anzeige



3. Kehren Sie durch kurzes Drücken der Modus-Taste zum Musikmodus zurück. Wenn Sie manuell durch den Liedtext navigieren, können Sie durch kurzes Drücken der VOL-Taste im Liedtext vor-/zurückblättern.

Sprachaufzeichnung

Stellen Sie sicher, dass die Batterie eine ausreichende Laufzeit hat, bevor Sie die Sprachaufzeichnung beginnen. Sie können mit dem Player 99 Aufnahme-Dateien in jedem Verzeichnis speichern.

Aufnahme in Echtzeit

Im Status „Wiedergabe beenden“ können Sie die Sprachaufzeichnung durch Drücken der REC/A-B-Taste sofort starten. Ein kurzes Drücken der REC/A-B-Taste unterbricht die Aufnahme (die Zeitanzeige blinkt), ein kurzes Drücken auf die REC/A-B-Taste setzt die Aufnahme wieder fort. Langes Drücken der REC/A-B-Taste beendet die Aufnahme.

Sprachaufzeichnung im „Aufzeichnungsmodus“

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf.
2. Wählen Sie mittels der Modus-Taste den Aufzeichnungsmodus aus.
3. Rufen Sie durch kurzes Drücken der Modus-Taste den Aufzeichnungsmodus auf.
4. Starten Sie die Aufzeichnung durch kurzes Drücken der Wiedergabe-Taste.
5. Die anderen Funktionen sind die gleichen, wie die bei „Aufnahme in Echtzeit“, anstatt der REC/A-B-Taste wird jedoch die Wiedergabe-Taste verwendet.

Die aufgezeichnete Sprache wird in dem aktuellen Verzeichnis gespeichert, das im Untermenü in „Status Aufnahme beenden/Hauptverzeichnis“ eingestellt ist.

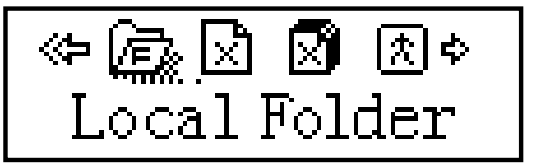
Wenn das Display anzeigt „Speicher voll“, dann

zeigt dies an, dass kein Speicherplatz zum Speichern einer neuen Sprachaufzeichnungsdatei mehr vorhanden ist - löschen Sie bitte andere Dateien, um Speicherplatz freizumachen.

- Wenn das Display anzeigt „Verzeichnis voll“, dann zeigt dies an, dass sich bereits 99 Sprachaufzeichnungsdateien im aktuellen Verzeichnis befinden - wählen Sie bitte ein anderes Verzeichnis.
- Während des Vorgangs der Aufzeichnung funktionieren bzw. reagieren nur die Tasten „Wiedergabe“ und „REC/A-B“.

Wählen der Art der Aufzeichnung

1. Rufen Sie im Status „Aufnahme beenden“ durch kurzes Drücken der Modus-Taste das Untermenü auf.



2. Wählen Sie mittels der Modus-Taste „Art der Aufzeichnung“ aus und rufen Sie es durch kurzes Drücken der Modus-Taste auf.

3. Wählen Sie mittels der Modus-Taste die passende Art der Aufzeichnung aus und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch kurzes Drücken der Modus-Taste.

Arten der Aufzeichnung:

Sprachaufzeichnung von hoher Qualität, WAV-Format, gute Tonqualität.

Langzeit-Sprachaufzeichnung, ACT-Format, normale Tonqualität.

Sprachgesteuerte Aufzeichnung mit hoher Qualität, WAV-Format.

Sprachgesteuerte Langzeitaufnahme, ACT-Format.

Sprachgesteuerte Aufzeichnung

Achtung: Sprachgesteuerte Aufzeichnung bedeutet, dass der Ton den Aufzeichnungsvorgang steuert. Der Player beginnt mit der Aufzeichnung, wenn Geräusche vorhanden sind, und beendet die Aufzeichnung, wenn dies nicht der Fall ist. Auf diese Weise wird Speicherplatz gespart.

Es wird empfohlen, diese Funktion zu verwenden, wenn es wenig Nebengeräusche gibt. Um gute Aufzeichnungen zu erreichen, sprechen Sie zunächst nicht, wenn Sie die Aufzeichnung beginnen und lassen

Sie den Player die Umgebung kennen lernen, indem er 5-6 Sekunden lang die Hintergrundgeräusche aufnimmt. Dann können Sie anfangen, zu sprechen.

Wiedergabe von Aufzeichnungsdateien

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und wählen Sie mittels der Modus-Taste den „Wiedergabemodus" aus.
2. Rufen Sie den Wiedergabemodus auf, indem Sie kurz auf die Modus-Taste drücken und drücken Sie die Wiedergabe-Taste, um die Wiedergabe zu starten.
3. Auswählen der Aufzeichnungsdatei: Die Taste „Letzte" wird verwendet, um die vorhergehende Aufzeichnungsdatei auszuwählen; die Taste „Nächste" wählt die nächste Aufzeichnungsdatei aus.
4. Regeln der Lautstärke: VOL+ zum Erhöhen der Lautstärke und VOL- zum Vermindern der Lautstärke.

Konvertieren von ACT-Aufzeichnungsdateien in

WAV-Dateien

Die mit dem Player aufgezeichneten Dateien im ACT-Format können mittels des enthaltenen Programm-Toolkits in das WAV-Format konvertiert werden.

1. Starten Sie das Programm „Soundkonverter" und klicken Sie auf die Schaltfläche „Öffnen".
2. Wählen Sie die zu konvertierende ACT-Datei.
3. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Konvertieren", um die Konvertierung in eine WAV-Datei zu starten.

Darüber hinaus, dass es ACT-Dateien in WAV-Dateien konvertieren kann, kann das Programm auch WAV- und MP3-Dateien abspielen.

System-Einstellungen

Öffnen der System-Einstellungen

1. Rufen Sie das Hauptmenü auf und wählen Sie mittels der Modus-Taste „System-Einstellungen" aus.
2. Offnen Sie „System-Einstellungen" durch kurzes Drücken der Modus-Taste.

Hier können Sie Systemparameter einstellen und die Optionen ändern sich, wenn ein Firmware-Upgrade durchgeführt wird.

Kurze Einführung zu den einzelnen Parametern

Zeit für die Hintergrund-beleuchtung	Wie lange bleibt die Hintergrundbe-leuchtung an, wenn keine andere Operation am Player durchgeführt wird, nachdem die Hintergrundbeleuchtung aktiviert wurde? (in Sekunden)
Sprachauswahl	Einstellen einer Sprache für ein anderes Land
Automatisches Herun-terfahren	Einstellen einer Countdownzeit (in Minuten) zum automatischen Herun-terfahren des Players.
Wiederholungseinstellung	Arbeitsstatus für Wiederholung ein-stellen
Kontrasteinstellung	Kontrast für das LCD-Display einstellen
Speicherstatus	Größe und Verwendung des Speichers anzeigen
Firmware-Version	Firmware-Version des Players anzeigen
Firmware-Upgrade	Nur für Firmware-Upgrade
Verlassen	Diese Oberfläche verlassen

Ausführliche Anleitung

Einstellung „Zeit für die Hintergrundbe-leuchtung"

1. Wählen Sie in der Oberfläche Sys-tem-Einstellungen mittels der Modus-Taste „Zeit für die Hintergrundbeleuchtung" aus.
2. Rufen Sie die Oberfläche „Zeit für die Hinter-

grundbeleuchtung” durch kurzes Drücken der Modus-Taste auf und stellen Sie mittels der Taste „Nächster“/„Letzter“ die Zeit ein.

3. Drücken Sie zur Bestätigung Ihrer Einstellung und zum Verlassen die Modus-Taste.

Einstellung „Sprachauswahl”

Sehen Sie bitte bei der Einstellung „EQ-Modi“.

Einstellung „Automatisches Herunterfahren”

Sehen Sie bitte bei der Einstellung „Zeit für die Hintergrundbeleuchtung“.

Anmerkung:

„Energiesparmodus” bedeutet: Sie können eine Countdownzeit (in Sekunden) einstellen, um den Player automatisch herunterzufahren, wenn im Status „Wiedergabe beenden“ keine Operationen durchgeführt werden - dadurch kann Energie gespart werden. Die Ziffer 0 bedeutet, dass die Funktion ausgeschaltet ist.

„Schlafmodus“ bedeutet: Sie können eine Countdownzeit (in Minuten) einstellen, um den Player in jedem beliebigen Status automatisch herunterzufah-

ren, wenn keine Operationen durchgeführt werden - dies ist dazu geeignet, wenn Sie vor dem Einschlafen Musik hören. Beachten Sie bitte, dass der Schlafmodus nur einmal aktiv ist, nachdem er eingestellt wurde und die eingestellte Zeit gelöscht wird, nachdem der Player heruntergefahren wurde. Wenn Sie diese Eigenschaft später wieder nutzen möchten, müssen Sie die Zeit wieder neu einstellen.

„Wiederholungseinstellung"

Rufen Sie in den Optionen der „System-Einstellung" die „Wiederholungseinstellung" auf und treffen Sie Ihre Wahl.
Dabei: „Manueller Modus" bedeutet, dass im A-B-Wiederholungsmodus Sätze nicht automatisch umgebrochen werden und Sie die Unterbrechungsstellen manuell setzen müssen.
„Automodus" bedeutet, dass im A-B-Modus Sätze automatisch umgebrochen werden; geeignet für englischen Vortrag ohne Musik im Hintergrund.

„Kontrasteinstellung"

Sehen Sie bitte bei der Einstellung „Zeit für die Hintergrundbeleuchtung".

„Speicherstatus"

Die Zahl hier stellt die gesamte Kapazität des Speichers dar und die Prozentangabe zeigt an, wie viel Speicher belegt ist.

„Firmware-Version”

Ermöglicht es Ihnen, die aktuelle Firmware-Version des Players herauszufinden.

„Firmware-Upgrade”

Zum Upgraden der Firmware wird eine Oberfläche verwendet. Bevor Sie die Firmware upgraden, müssen Sie die Oberfläche aufrufen.

Verwendung als USB-Disk

Der Player kann auch als Standard-USB-Disk fungieren, wobei er Windows 98 (Treiber benötigt), Windows 2000 oder höher (kein Treiber benötigt), Mac OS X 10.3 +, und Linux Red Hat 8.0 + unterstützt.
Der Player kann direkt über USB mit Energie versorgt werden und kann daher arbeiten, ohne eine Batterie zu benötigen. Gehen Sie im „Standbymodus” durch kurzes Drücken der Modus-Taste zum Hauptmenü und wählen Sie dann einen geeigneten Modus aus.
Wie schließt man den Player an einen PC an? Schalten Sie zunächst den Player ein und stecken Sie das

USB-Kabel ein; der Player wechselt in den Standbymodus.
Nachdem er an einen PC angeschlossen ist, gibt es für den Player 3 Modi.

Anlegen neuer Ordner

Standbymodus

Downloadmodus

Uploadmodus

Der Player kann auf Ebene 1 99 vom Benutzer auf der USB-Disk angelegte Ordner erkennen.

Upgraden des Players

Sie können die Firmware des Systems mittels des auf dem PC installierten Toolkits upgraden oder pflegen.

1. Öffnen Sie das Hauptmenü und wählen Sie mittels der Taste „Nächster" die „System-Einstellungen".
2. Öffnen Sie die „System-Einstellungen" durch kurzes Drücken der Modus-Taste und wählen Sie

mittels der Taste „Nächster“ „Firmware-Upgrade”.

3. Öffnen Sie „Firmware-Upgrade” durch kurzes Drücken der Modus-Taste und schließen Sie den Player für das Firmware-Upgrade an den PC an.
4. Starten Sie das Tool „MP3-Player-Upgrade” am PC und klicken Sie auf die Schaltfläche „Neue Firmware-Version auswählen“.
5. Wählen Sie ein neues Firmware-Programm aus (es ist auf der beiliegenden Disk zu finden oder kann von der Website des Herstellers heruntergeladen werden).
6. Klicken Sie auf die Schaltfläche „Upgrade starten” und das System beginnt mit dem Upgrade-Vorgang.
7. Der Player wird erfolgreich upgegradet und der folgende Bildschirm erscheint.

Ein Firmware-Upgrade dient dazu, die Leistung des Players zu verbessern und zu optimieren - der Player kann auch ohne Firmware-Upgrade gut funktionieren.

Eine falsche Handhabung beim Firmware-Upgrade kann dazu führen, dass der Player nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert! Bitte lesen Sie vor der Durchführung sorgfältig die Anleitung und der Vorgang sollte von Personen durchgeführt werden, die über PC-Kenntnisse verfügen.

Das Firmware-Upgrade-Tool dieses Players passt nicht für Player anderer Baureihen und umgekehrt.

Auswählen anderer Verzeichnisse

Der Benutzer kann zu Klassifizierungs- und Verwaltungszwecken verschiedene Dateien in verschiedenen Verzeichnissen ablegen (die Verzeichnisse müssen auf einem PC zuerst angelegt werden). Der Player ist in der Lage, 99 Unterverzeichnisse auf Ebene 1 zu erkennen.

1. Im Stoppstatus. (Zum Beispiel im Musikmodus; Sie können auch, sowohl im Aufnahmemodus, als auch im Modus „Aufnahme wiedergeben", Verzeichnisse auswählen.)
2. Öffnen Sie das Untermenü durch Drücken der Modus-Taste.
3. Öffnen Sie durch nochmaliges Drücken der Modus-Taste die Oberfläche zum Auswählen von Verzeichnissen.
4. Wählen Sie mittels der Tasten „Nächstes" oder „Letztes" aus den Verzeichnissen aus.
   Bestätigen Sie Ihre Auswahl des Verzeichnisses durch Drücken der Modus-Taste.

Achtung: Sie können für die Modi „Musik", „Aufnahme" und „Aufnahme wiedergeben" einzeln unab-

hängige Verzeichnisse einstellen, d.h. jeder Modus kann andere Verzeichnisse haben.

Löschen von Dateien

Sie können im Musikmodus und im Wiedergabemodus entsprechende Dateien und gespeicherte Kanäle löschen.

1. In der Stopp-Oberfläche/im Stoppstatus.
2. Öffnen Sie das Untermenü durch kurzes Drücken der Modus-Taste.
3. Wählen Sie mittels der Tasten „Nächster" oder „Letzter" im Untermenü zwischen „Datei löschen" oder „Alles löschen".
4. Öffnen der Oberfläche Löschen durch kurzes Drücken der Modus-Taste.
5. Mittels der Modus-Taste wechselt man von „NEIN" zu „JA".
6. Bestätigen Sie das Löschen durch Drücken der Modus-Taste und der Löschvorgang beginnt.

„Alles Löschen" löscht alle zugehörigen Dateien im aktuellen Modus unter dem aktuellen Verzeichnis. (Wenn Sie zum Beispiel im Musikmodus „Alles löschen" wählen, werden anstatt Aufzeichnungsdateien nur Musikdateien gelöscht.)

Achtung: wenn Sie Dateien mittels eines PCs löschen, entfernen Sie den Player auf sichere Weise, indem Sie in Windows „Hardware sicher entfernen“ verwenden, bevor Sie das USB-Kabel ausstecken; andernfalls kann es sein, dass Dateien nicht gelöscht werden.

Wiedergabemodi

Bei der Wiedergabe von Musik- oder Aufzeichnungsdateien können Sie verschiedene Wiedergabemodi wählen. Die erste Option im Untermenü Wiedergabe ist „Wiederholungsmodi“, womit verschiedene Regeln der Wiedergabe für den Player eingestellt werden.

Wiederholungsmodi

Normal	Spielt die Titel im aktuellen Verzeichnis in Vorwärts-Reihenfolge einzeln ab und hört auf, nachdem der letzte zu Ende ist.
Einen Titel wiederholen	Wiederholt die Wiedergabe eines einzelnen Titels.
Alles wie-	Wiederholt die Wiedergabe aller

derholen	Titel.
Zufällige Auswahl	Spielt die Titel im aktuellen Verzeichnis in zufälliger Reihenfolge.
Vorschau	Spielt nacheinander jeweils die ersten zehn Sekunden der Titel im aktuellen Verzeichnis

Wiedergabe-Geschwindigkeiten

Sie können bei der Wiedergabe von Musik- (nur MP3-Dateien) und Aufzeichnungsdateien verschiedene Wiedergabe-Geschwindigkeiten (schneller oder langsamer) wählen, ohne dass sich der Klang ändert.

1. Öffnen Sie bei der Wiedergabe von Musik das Untermenü durch kurzes Drücken der Modus-Taste.
2. Wählen Sie mittels der Modus-Taste „Wiedergabe-Geschwindigkeiten" und öffnen Sie das Menü durch kurzes Drücken der Modus-Taste.
3. Erhöhen Sie mittels der Taste „Nächster" die Wiedergabe-Geschwindigkeit und vermindern Sie mittels der Taste „Letzter" Wiedergabe-Geschwindigkeit.

Anmerkung: Die Änderung der Geschwindigkeit wirkt

sich auf alle Titel aus, bis Sie später neue Änderungen vornehmen.

Wiederholungsmodi

Sie können die „Wiederholungsmodi“ direkt öffnen, indem Sie die REC/A-B-Taste drücken. Der folgende Inhalt ist die ausführliche Bedienungsanleitung. Außerdem können Sie zu den „Wiederholungsmodi“ auch während der Wiedergabe von Musik- oder Aufzeichnungsdateien über das Untermenü gelangen.

Wiederholung A-B

1. Öffnen Sie während des Abspielens von Musik- oder Aufzeichnungsdateien das Untermenü durch kurzes Drücken der Modus-Taste.
2. Wählen Sie mittels der Modus-Taste „Wiederholungsmodi” und öffnen Sie es durch kurzes Drücken der Modus-Taste. Das Wiederholungssymbol „A-“ blinkt und wartet darauf, dass Sie den Anfangspunkt A bestätigen.
3. Bestätigen Sie mittels der Taste „Nächster“ den Anfangspunkt A. Das Wiederholungssymbol „B“ blinkt und wartet darauf, dass Sie den Endpunkt B bestätigen.
4. Bestätigen Sie mittels der Taste „Nächster“ den

Endpunkt B. Danach ist das Wiederholungssymbol fixiert. Der Player beginnt damit, den Inhalt zwischen den Punkten A und B zu wiederholen und verlässt den Wiederholungsmodus, wenn die voreingestellten Wiederholungszeiten erreicht sind. Sie können im Wiederholungsmodus den Punkt A durch kurzes Drücken der Taste „Letzter" zurücksetzen.

(Für Informationen zum Einstellen der Wiederholungszeiten lesen Sie bitte den folgenden Abschnitt „Wiederholungszeiten")

Folge-Lesefunktion (nicht anzuwenden im Modus „Aufnahme wiedergeben")

1. Wenn der Player den Inhalt zwischen den Punkten A und B wiederholt.
2. Öffnen Sie mittels der Taste „Nächster" den Folge-Lese-Modus und das Wiederholungssymbol ändert sich in das Folge-Lese-Symbol . Nun beginnt der Player damit, Ihre Stimme aufzunehmen und die Aufnahmezeit ist die gleiche, wie die für die Wiederholung des Inhalts zwischen A und B. Wenn die Aufnahmezeit vorüber ist, spielt der Player den Originalton ab und das Symbol wird zu . Zu diesem Zeitpunkt kön-

nen Sie mittels der Taste „Nächster" die Vergleichsfunktion verwenden.
In diesem Status können Sie mittels der Taste „Letzter" in den A-B-Wiederholungsstatus zurückkehren.

Vergleichsfunktion (nicht anzuwenden im Modus „Aufnahme wiedergeben")

1. Nach dem Aufrufen der Vergleichsfunktion wird das Wiederholungssymbol zu und der Player spielt jetzt den Originalton ab.
2. Nachdem das Abspielen des Originaltons beendet ist, wird das Symbol zu und der Player spielt jetzt die beim vorhergehenden Vortrag aufgenommene Stimme des Benutzers ab.
3. Nachdem das Abspielen der Stimme des Benutzers beendet ist, spielt der Player wieder den Originalton. Und der Vorgang wiederholt sich (das ist nicht durch die voreingestellten "Wiederholungszeiten begrenzt), bis Sie zum Beenden die Modus-Taste drücken.

- Im Status „Vergleichsfunktion" können Sie mittels der Taste „Letzter" zum Folge-Lese-Status zurückkehren.
- In allen drei obigen Status können Sie den Wie-

derholungsmodus durch kurzes Drücken der Modus-Taste verlassen.

Wiederholungszeiten (Im Untermenü bei der Wiedergabe)

Bitte sehen Sie bei „Einstellung Hintergrundbeleuchtung".

Die Wiederholungszeiten legen fest, wie oft der Player den Inhalt zwischen den Punkten A und B wiederholt, bevor er den Wiederholungsmodus verlässt.

Wiederholungsintervall (Im Untermenü bei der Wiedergabe)

Bitte sehen Sie bei „Einstellung Hintergrundbeleuchtung".

Das Wiederholungsintervall legt fest, wie lange der Player wartet, bevor er den Inhalt wiederholt (gemessen in Sekunden).

Wie verwendet man die automatische Wiederholungsfunktion, um Sprachen zu lernen?

Heutzutage wird eine wachsende Zahl von Materialien zum Erlernen von Sprachen im MP3-Format erstellt, die reines Material zum Erlernen von Sprachen ohne Musik oder Geräusche im Hintergrund sind. Deshalb bietet unser Player die automatische Wiederho-

lungsfunktion für Menschen, die Sprachen lernen, damit sie von solchen Materialien zum Erlernen von Sprachen guten Gebrauch machen können.
Wenn Sie solche MP3-Dateien verwenden, um Sprachen zu lernen, können Sie die automatische Wiederholungsfunktion nutzen, um bessere Lernerfolge zu erzielen.
Stellen Sie den „Automodus" ein, indem Sie bei den im Abschnitt „Wiederholungseinstellung" auf Seite 26 angegebenen Schritten nachlesen.
Stellen Sie die Parameter passend ein, indem Sie in den Abschnitten „Wiederholungszeiten" und „Wiederholungsintervall auf Seite 37 nachlesen.
Fangen Sie an, die Wiederholungsfunktion zu verwenden und genießen Sie das Vergnügen am Lernen von Sprachen, das Ihnen durch die von unserem Player bereitgestellte Funktion des automatischen Satzumbruchs bereitet wird.

Fehlerbehebung

1. Der Player zeigt nach Drücken der Einschalt-Taste nichts an.

➔ Es ist keine Batterie im Batteriefach, oder die Batterie ist leer. Überprüfen Sie bitte, ob sich eine Batterie im Batteriefach befindet, ersetzen Sie die Batterie, oder nehmen Sie die Batterie heraus

und setzen Sie sie nach 5 Sekunden wieder richtig ein.

2. Der Player ist eingeschaltet, reagiert aber nicht, wenn eine Taste gedrückt wird.

➔ Die HOLD-Taste ist aktiviert. Verschieben Sie bitte die HOLD-Taste, um die Verriegelung zu lösen.

3. Der Player kann für manche Titel die Zeit nicht richtig anzeigen.

➔ Derzeit können MP3-Dateien im VBR-Format (d.h. MP3-Dateien mit variabler Bitrate) bewirken, dass der Player die Zeit falsch anzeigt, weil die Bitrate sich ändert - der Titel kann aber problemlos abgespielt werden. Konvertieren Sie die MP3-Dateien bitte so, dass eine feste Bitrate verwendet wird; so kann das Problem mit der Zeitanzeige gelöst werden.

4. Der Player kann Probleme für den PC verursachen, wenn die Verbindung zum PC hergestellt oder gelöst wird.

➔ Hauptsächlich geschieht dies, weil Sie den Player entfernen, während er Dateien überträgt. Um solche Probleme zu vermeiden, empfehlen wir Ihnen daher, den Player nicht auszustecken, wenn er Dateien überträgt oder wenn der Player formatiert wird.

5. Wenn bei der Wiedergabe von Musik die Dateien nicht ordnungsgemäß abgespielt werden können, reagieren die Tasten sehr langsam oder der Kopfhörer pfeift.

➔ Eventuell unterstützt der Player das Dateiformat nicht oder die Bitrate der Datei kann vom Player nicht verarbeitet werden. In diesen Fällen löschen Sie bitte die Datei oder konvertieren Sie sie mit einer anderen Software noch einmal, so dass sie den Spezifikationen des Players entspricht.

6. Tipp: Zum Überprüfen des Dateiformats können Sie den MP3-Player an einen PC anschließen und die Datei-Informationen in einer MP3-Player-Anwendung (wie zum Beispiel Winamp) ansehen.

7. Bei der Wiedergabe von Musikdateien ist kein Ton zu hören.

➔ Die Lautstärke ist zu gering; stellen Sie bitte die Lautstärke ein. Der Player ist an einen PC angeschlossen oder es befindet sich keine Musikdatei im Speicher des Players.

8. Der Gesamtspeicher, der am Player angezeigt wird, stimmt nicht mit dem überein, der in den Produktspezifikationen angegeben ist.

➔ Ein gewisser Speicherplatz wird zum Speichern

von Programmen, Schriftarten und des Dateisystems benötigt; Sie werden daher feststellen, dass der Gesamtspeicher kleiner ist, als der, der in den Produktspezifikationen angegeben ist.

9. Das LCD kann Text nicht richtig anzeigen. Stellen Sie bitte sicher, dass Sie die richtige Sprache wählen.
10. Musikdateien können nicht korrekt heruntergeladen werden. Stellen Sie bitte sicher, dass das USB-Kabel nicht beschädigt ist, dass eine korrekte Verbindung besteht, dass der Treiber richtig installiert ist und dass der Speicher nicht voll ist.

Spezifikationen

Display	Punktmatrix (96*32) LCD, blaue EL-Hintegrundbeleuchtung	
PC-Anschluss	USB 2.0 FS	
Speicher	Flash-Speicher, 128M - 512M	
Energieversorgung	Eine AAA-Alkali-Batterie	
Sprachaufzeichnung	Abtastrate	8KHz
	Dateiformate	WAV (32 kbps), ACT (8 kbps)
	Aufnahmezeit	35 Stunden (ACT, 128M Flash)
MP3, WMA	MP3-Kompressionsrate	8 kbps - 320 kbps
	WMA-, WMV-Kompressionsrate	5 kbps – 384 kbps
	Frequenzbereich	20 Hz ~ 20 kHz
	Signal-Rausch-Verhältnis	≥75 dB
Dateiformate	MP1, MP2, MP3, WMA, WMV, WAV	
Betriebstemperatur	-5 °C~ 40 °C	
Sprache	Vereinfachtes Chinesisch, Traditionelles Chinesisch, Englisch	
Unterstützte Betriebssysteme	Windows 98/SE/ME/2K/XP, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

Service

Wir wissen, wie wichtig Qualität und gut funktionierender Service für unsere Kunden ist. Deshalb achten wir schon bei der Herstellung auf die Qualität der verwendeten Komponenten.

Aber was passiert, wenn doch einmal ein Produkt defekt ist?

Rufen Sie uns an:

+ 49 (0) 700 – EASYCARE*

(+ 49 (0) 700 – 327 922 73*)

*(0,12 Euro/Minute aus dem Festnetz der Deutschen Telekom)

Unter dieser Nummer steht Ihnen ein kompetenter Ansprechpartner zur Verfügung, der Ihnen schnell und unbürokratisch weiterhelfen wird. Unser Customer-Care-Center steht Ihnen von mit Rat und Tat zur Seite.

English

Attention..... 46
Packing contents..... 46
Forward..... 46
Functions Overview..... 47
Notices..... 48
Button Icons..... 50
Items in-box..... 51
LCD Display..... 52
Basic Functions..... 52
Power on/ Power Off player..... 52
Enter menus..... 53
Button Operations..... 55
Record mode..... 56
Voice Record mode..... 56
Playback Music..... 57 - 59
Operation Procedure..... 57
EQ modes..... 57
Lyric sync display/Karaoke function..... 58
Voice Record..... 59 - 63
Real-time record..... 59
Record in "Record Mode"..... 60

Choose Record Type.....61
Playback Record Files..... 62
Convert ACT record files into WAV file..... 63
System Settings..... 63
Brief introduction to each parameter..... 64
Detailed use introduction..... 64
Use USB Disk.....,..... 67
Upgrade Player..... 68
Select Different Directories..... 69
Delete Files..... 70
Playback Modes..... 71
Playback Speeds..... 71
Repeat Modes..... 72
Troubleshooting..... 77
Specifications..... 80
After Sales Service..... 81

Please read the instructions carefully before using!

Attention

Listening to loud sounds for prolonged periods may permanently damage your hearing. Before putting on the earphones, place them around your neck and turn the volume down. Then put the headphones on and slowly increase the volume until you find a comfortable listening level.

Packing contents

MP3 Player, earphones with FM radio, USB cable, user manual, driver CD, 1x 1.5V AAA battery

Foreword

First, thanks for using our MP3 digital player! In order to help you operate the player well as soon as possible, we provide the detailed manual with the product. Before using the MP3 player, please read the manual carefully so that you can use the player better. If any setting and handling in practice are inconsistent with the instructions in the manual, or you have any question in using the product, please contact us via our service hotline in time, or visit our website for the latest product information. Thanks for your support and cooperation! We are not liable for any personal data loss or damage caused by your mishandling of

software or hardware, battery replacement, product repair or other accidental issues, nor will we be liable for any other indirect loss resulted from the reasons above. Please backup your data onto your PC periodically. Besides, we can not ensure that users will not misunderstand the manual; therefore we are not liable for any accidental loss in using the manual, and not responsible for any damage as a result of using the product or claims from the third party. Product model and color in the manual is just for reference.

Function Overview

The Mp3 player is a new-generation digital player.
It supports several music file formats such as Mp3, and WMA.
It supports lyric sync display.
It has repeat functions (including A-B repeat, follow reading and compare functions, as well as auto sentence breaking).
It can power off automatically within a preset time.
It supports firmware upgrade.
With perfect audio quality and various practical functions, the Mp3 player will hopefully give you an excellent experience in the digital times.

Notices

- Please take off the battery if you will not use the Mp3 player for a long time, avoiding any damage caused by battery leakage and erosion.
- Do not use the player in environments that are too hot, cold, dusty, or damp.
- Please release the HOLD button before using the product.
- Do not drop off the player in use, which may cause scratches on the unit surface.

Battery life

Battery	Battery life (Measure: hour)
AAA Alkaline Battery (with backlight off)	9

* The battery life may vary depending on use conditions, manufacturer, and production time.
* Please replace the battery in time in the following situations:

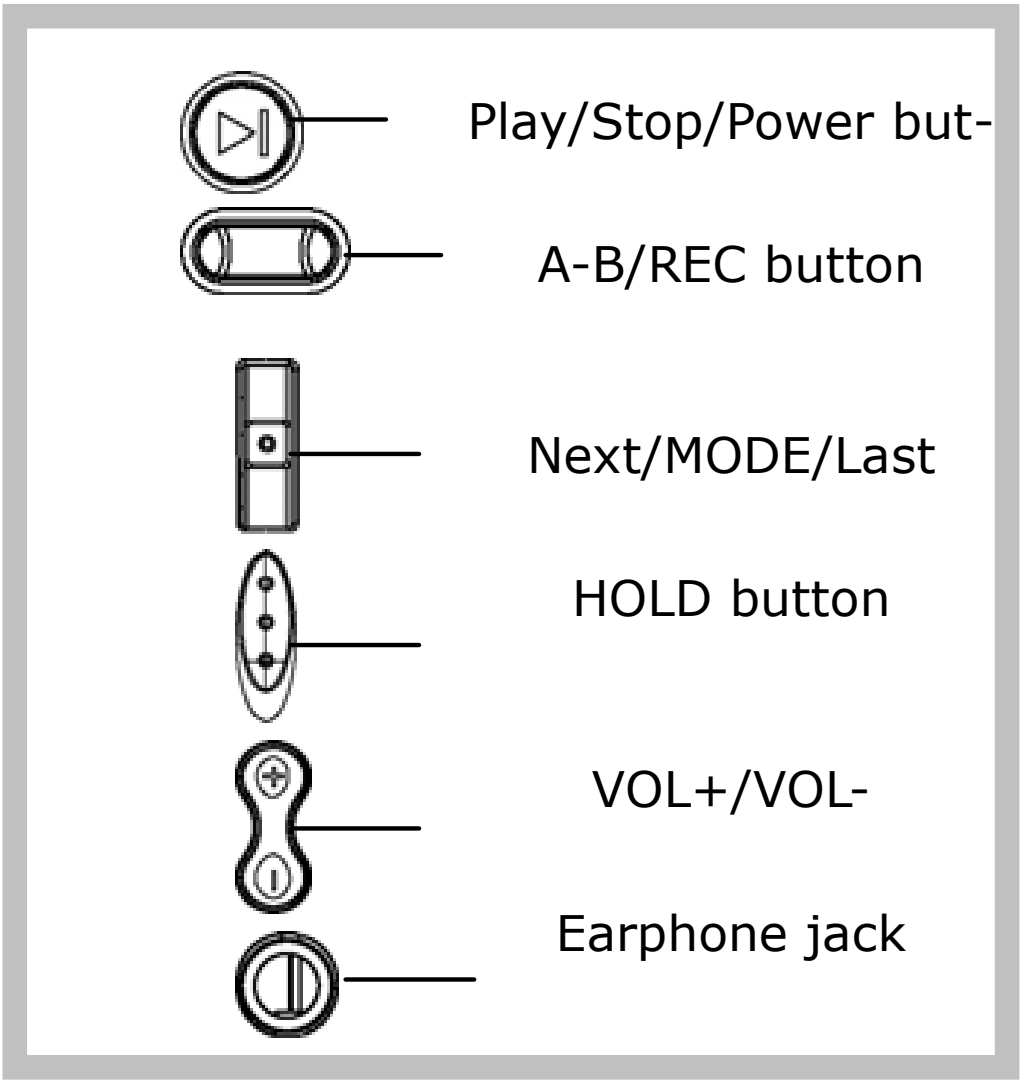
- The icon appears.

The player has no response when any key is pressed, and the problem persists even if the battery is taken off and put back again.

- To avoid static electricity in use, please notice the following issues:

- If possible, do not operate the player in a very dry environments. - If the player stops working in normal use, please check if the battery is dead.

Button Icons



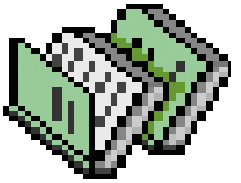
Items in Box

AAA battery

USB cable

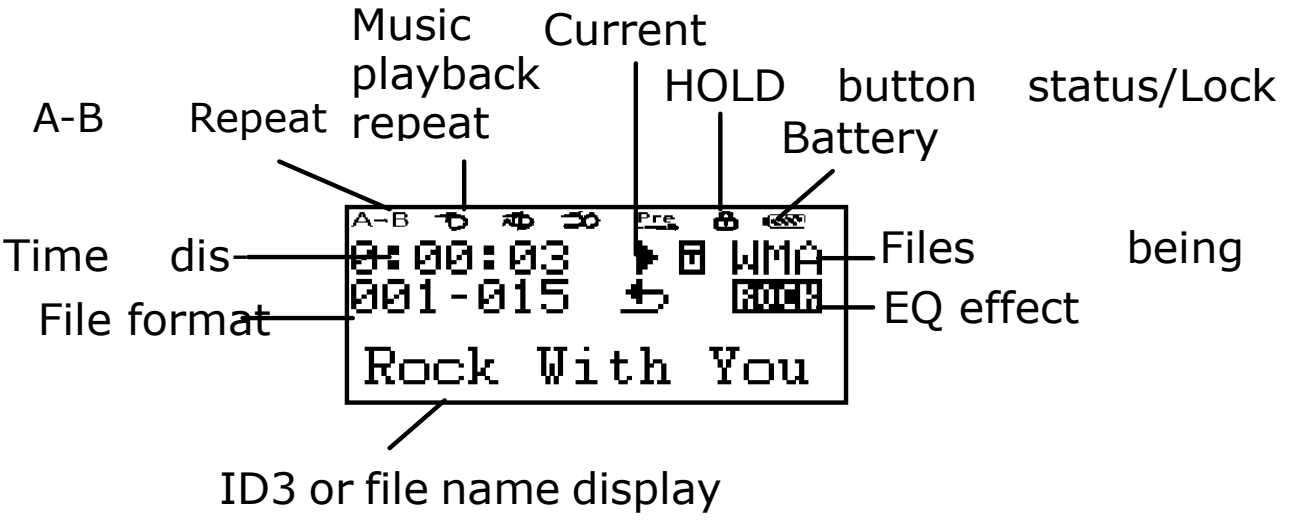
Installation

Earphone



User Manual

LCD Display

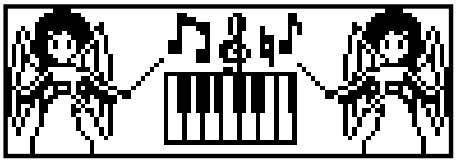


Repeat modes include: Repeat One, Repeat All, Random Repeat, Preview, and Normal (there is no icon displayed on the LCD for Normal mode).

Basic Functions

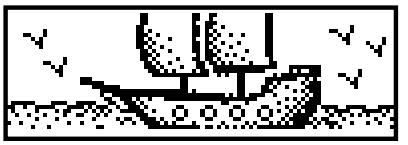
Power on/power off the player

To power on the player, you have to press the Play/Stop button for a while, and then the following attractive screen with blue backlight will display. When the player is powered on, each time you press any button, the blue backlight will be activated. The backlight will automatically turn off if there is no button operation within the time you preset.



Power on Screen

When the player is in Playing status or Stop Playing status, press down the Play/Stop button for a while till the following shutdown screen appears, and then your player is powered off now. All playback parameters will be saved when the player is properly shut down, otherwise they will be lost.

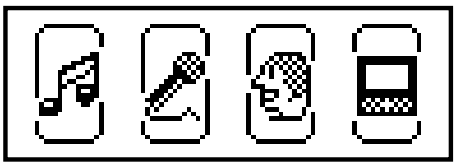


Power off Screen

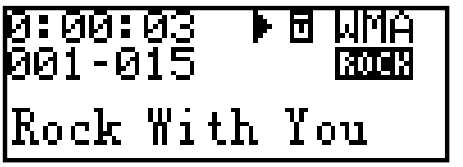
Enter Menus

Pressing the Mode button will allow you to enter various menus, including the main menu (enter by continuously pressing Stop Playing status), sub-menus in Playing status (enter by pressing) and sub-menus in Stop Playing status (enter by pressing). Enter various function modes

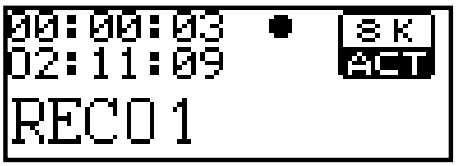
Via the main menu you can enter various function modes:



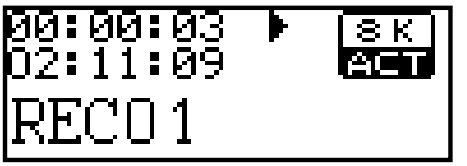
Main Menu



Music playback Mode

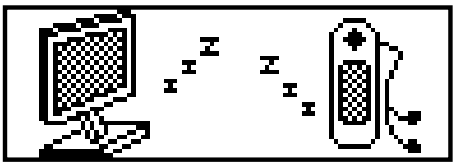


Record Mode



Record Playback Mode

System Settings



USB Mode
(when connected to a PC)

Tip: You can quickly quit a menu or selection interface (such as Volume adjustment) with a short press on the PLAY button.

Button Operations
Music Mode and Record Playback Mode

Button	Action	In Stop Playing status	In Playing status	Submenu (in Playing status)	Sub-menu(in Stop Playing status)
Play	Long press	Power off	Power off	Power off	Power off
	Short press	Play	Stop	Quit the menu	Quit the menu
Mode	Long press	Enter the main menu	Enter the main menu	Enter the main menu	Enter the main menu
	Short press	Enter the sub-menu	Enter the submenu	Confirm the selection or enter the deeper menu	Confirm the selection or enter the deeper menu
Next	Dial once	Next song	Next song and play	Navigate through in the sub-menu	Navigate through the submenu
	Hold on	Navigate through forward	Speed up forward	Navigate through forward in the sub-menu	Navigate through forward in the sub-menu
Last	Dial once	Last song	Last song and play	Navigate through the sub-menu	Navigate through the submenu
	Hold on	Navigate through backward	Rewind	Navigate through backward in the submenu	Navigate through backward in the submenu
VOL+	Dial once	Increase volume one step	Increase volume one step	X	X
	Hold on	Increase volume continuously	Increase volume continuously	X	X

VOL-	Dial once	De-crease volume one step	Decrease volume one step	X	X
	Hold on	De-crease volume con-tinu-ously	Decrease volume continu-ously	X	X
REC/A-B	Press	Enter the Record mode and start re-cording	Enter the A-B Repeat mode	X	Enter the Record mode and start recording
	Hold on	Enter the Record mode and start re-cording	Enter the A-B Repeat mode	X	Enter the Record mode and start recording

Record Mode

Button	Action	Stop Status	Recording status
Play	Long press	Power off	Stop re-cording
	Short press	Start re-cording	Pause
Mode	press	Enter the main menu	Stop re-cording and return main menu
	Short press	Enter the submenu	X
REC/A-B	Short press	Start re-cording	Pause
	press	Start re-cording	Stop re-cording

Playback Music

Operation Procedure

1. Plug in the earphones.
2. Make sure the HOLD button is released.
3. Power on the player with by pressing continuously on the Play button and enter the "Music Mode"; by pressing the Play button will start playing music.
4. Select a song.
   The Last button is to select the previous song, and the Next button for the next song.
5. Volume adjustment.
   VOL+ to increase sound volume, and VOL- to decrease sound volume.

Attention: when the HOLD button is enabled, all other buttons will not work. Except for in Playing or Recording status, the player will automatically power off after the time period is preset in System Settings/Power off Setting/Power Saving Mode.

EQ Modes

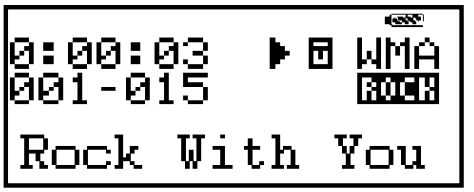
1. In Playing status, enter the submenu by pressing the Mode button.
2. Dial the Mode button to choose the EQ and con-

firm your EQ selection with a short press on the Mode button.

Natural
Rock
Pop
Classical
Soft
Jazz
BASS

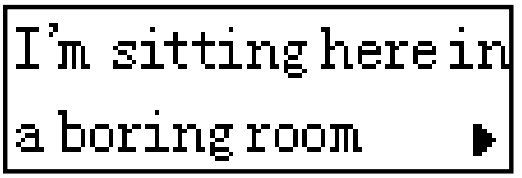
Lyric sync display (Karaoke function)

The player supports *.LRC lyric files, and it can display lyrics while playing songs (users can download lyrics from the Internet, or search them in search engines).
How to use lyric files?
Keep the lyric file name the same as the music file name. For example:
The music file name is Zhouhui-Yueding.mp3
The lyric file name is Zhouhui-Yueding.lrc
How to know whether a lyric file exists?
If there is a lyric file that matches the current music file, the “ ” icon will appear besides the “ ” icon in Music mode (see the following screen).



How to display lyrics?

1. If you find there is a matched lyric, enter the Lyric interface by continuously pressing the Mode button.
2. Lyric display



3. Return to the Music mode with a short press on the Mode button. When you navigate through the lyric manually, a short press on the VOL button can page down/up the lyric.

Voice Record

Make sure the battery life is sufficient before starting voice record. The player allows you to save 99 record files in each directory.

Real-time Record

In Stop Playing status, you can start voice recording

immediately by pressing the REC/A-B button. A short press on the REC/A-B button will suspend the recording (The time display will flash), the short press on the REC/A-B button will resume the recording. A long press on the REC/A-B button will stop the recording.

Voice Record in "Record Mode"

1. Enter the Main menu.
2. Dial the Mode button to choose the Record mode.
3. Enter the Record mode with a short press on the Mode button.
4. Start recording with a short press on the Play button.
5. Other operations are the same with those in "Real-time Record", but the Play button is used instead of the REC/A-B button.

The recorded voice is saved in the current directory set in "the submenu in Stop Recording status/Main Directory".

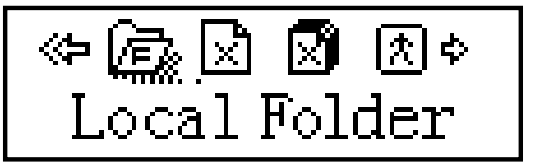
If the display shows "Memory Full", it indicates there is no more memory to save a new voice record file, please delete other files to free space.

If the display shows "Directory Full", it indicates there have already been 99 voice record files in the current directory, please choose a different directory.

In the process of recording, only the Play button and REC/A-B button will work or respond.

Choose Record Type

1. In Stop Recording status, enter the submenu with a short press on the Mode button.



2. Dial the Mode button and choose “Record Type”, and enter it with a short press on the Mode button.

3. Dial the Mode button to choose the appropriate record type, and confirm your selection with a short press on the Mode button.

Record Types:

32K WAV High-quality voice record, wav format, good audio quality.

8K ACT Long-time voice record, act format, normal audio quality.

32K VOR High-quality voice operated, wav format.

8K VOR Long-time voice operated, act format.

Voice operated Record

Attention: Voice operated Record means the sound will control the record process. The player will start recording if there is sound, and stop recording if there isn't. In this way, the storage space is saved.

It is recommended to use the function when the background noise is small. To achieve good record effects, do not speak at first when you start recording and allow the player to learn the environment by recording the background sound for 5-6 seconds, and then you may start to speak.

Playback Record Files

1. Enter the Main menu, and dial the Mode button to choose "Playback Mode"
2. Enter the Playback mode with a short press on the Mode button, and press the Play button to start playing.
3. Select record file: the Last button is used to choose the previous record file, and the Next button will choose the next record file.
4. Control sound volume: VOL+ to increase volume and VOL- to decrease volume.

Convert ACT record files into WAV files

The ACT format files recorded with the player can be converted into WAV format by using the included program toolkit.

1. Run the “Sound Converter” program and click the “Open” button.
2. Select the ACT file to be converted.
3. Click the “Convert” button to start converting it into a WAV file.

Besides that it can convert ACT files into WAV files, the program can play WAV and MP3 files.

System Settings

How to enter System Settings

1. Enter the Main menu, and dial the Mode button to choose “System Settings”.
2. Enter “System Settings” with a short press on the Mode button.

Here, you can set system parameters and the options will change if the firmware is upgraded.

Brief introduction to each parameter

Backlight time	How long will the backlight continue to be on if there is not any other operation on the player after the backlight is activated? (in seconds)
Language selection	Set a language for a different country
Auto shutdown	Set a count-down time (in minutes) to shut down the player automatically.
Repeat setting	Set the work status in repeating
Contrast adjustment	Set contrast for the LCD display
Storage status	View memory size and usage
Firmware version	Display the firmware version of the player
Firmware Upgrade	For Firmware Upgrade only
Exit	Exit this interface

Detailed Instruction

"Backlight time" setting

1. In the System Setting interface, dial the Mode button to choose "Backlight Time".
2. Enter the Backlight Time interface with a short press on the Mode button, and dial the Next/Last button to adjust the time.
3. Press the Mode button to confirm your adjust-

ment and exit.

“Language Selection” setting

Please refer to the “EQ Modes” setting.

“Auto shutdown” setting

Please refer to the “Backlight Time” setting.

Note:

“Power Saving Mode” indicates: you can set a countdown time (in seconds) to automatically shut down the player if there aren’t any operations in Stop Playing status, which therefore can save power. Digit 0 represents that the function is disabled.

“**Sleep Mode”** indicates: you can set a countdown time (in minutes) to automatically shut down the player in any status if there aren’t any operations, which is suitable for you to listen to music before sleeping. Please note that the Sleep Mode only works once after it is set, and the preset time will be cleared after the player is shut down. You have to set the time again if you wish to use the feature again later on.

“Repeat Setting”

Enter the “Repeat Setting” amongst the “System Setting” options, and make your choice.

Where:

“Manual Mode” indicates it will not automatically break sentences in A-B repeat mode, and you have to set break points manually.

“Auto Mode” means it will automatically break sentences in A-B mode, suitable for English reading without music in the background.

“Contrast Adjustment”

Please refer to “Backlight Time” setting.

“Storage Status”

The number here represents the total capacity of the memory, and the percentage indicates how much space has been used.

“Firmware Version”

Allows you to see the current firmware version of the player.

“Firmware Upgrade”

It is an interface used to upgrade the firmware. You

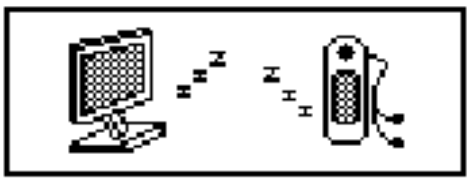
have to enter the interface before upgrading the firmware.

Use USB Disk

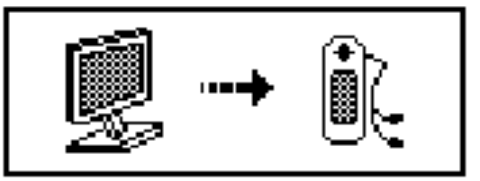
The player can also act as a standard USB disk, supporting Windows 98 (driver is needed), Windows 2000 or above (no driver is needed), Mac OS X 10.3 +, and Linux Red hat 8.0 +.

The player can be powered directly via USB, and hence it can work without the need of a battery. In "standby mode", exit to the main menu with a short press on the Mode button, and then choose a proper mode to enter.

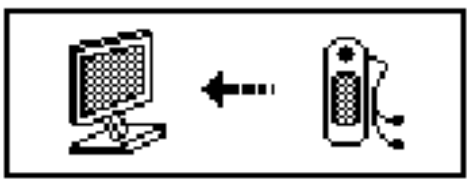
How to connect the player to a PC? First, power on the player, plug in the USB cable, and the player will enter the standby mode. After being connected to a PC, there are 3 modes for the player.

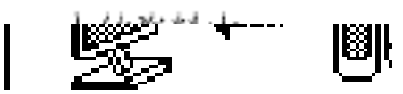


Standby Mode



Downloading Mode





Create New Folder

The player can recognize 99 level-1 folders created by the user in the USB disk.

Upgrade Player

You can upgrade or maintain the system firmware with the toolkit installed in the PC.

1. Enter the main menu, dial the Next button to choose “system settings”
2. Enter the “system settings” with a short press on the Mode button, and dial the Next button to choose “Firmware Upgrade”.
3. Enter “Firmware Upgrade” with a short press on the Mode button, and connect the player to the PC for firmware upgrade.
4. Run the “MP3 Player Upgrade” tool on the PC, and then click the “Choose new version of firmware” button.
5. Choose a new firmware program (it can be found in the included disc, or downloaded from the manufacturer’s website.)
6. Click the “Start to upgrade” button, and then the system begins the upgrade process.
7. The player is upgraded successfully, and the following screen displays.

- Firmware upgrade is to improve and optimize the player performance, and the player can also work well without firmware upgrade.
- Mishandling in firmware upgrade may cause the player not to work properly! Please carefully read the instructions before operation, and the operation should be performed by people who have PC knowledge.
- The firmware upgrade tool of this player does not apply to other series players, and vice versa.

Select Different Directories

The user can put different files in different directories (the directories must be created first in a PC), for classification and management purposes. The player is able to recognize 99 level-1 subdirectories.

1. In Stop status. (In Music mode for the example, and you can also choose directories in both Record and Record Playback modes)
2. Enter the submenu by pressing the Mode button.
3. Enter the directory choosing interface with another press on the Mode button.
4. Dial the Next or Last button to choose amongst the directories.
   Confirm your directory selection by pressing the

Mode button.

Attention: you can set independent directories for Music mode, Record mode, and Record Playback mode separately, i.e. each mode may have different directories.

Delete Files

You can delete corresponding files and saved channels in Music mode and Playback mode.

1. In Stop interface/status.
2. Enter the submenu with a short press on the Mode button.
3. Dial the Next or Last button to choose between “Delete File” or “Delete All” in the submenu.
4. Pressing the delete interface with a short press on the Mode button.
5. Dial the Mode button will change “NO” to “YES”.
6. Confirm deletion by pressing the Mode button, and the deleting process begins.

“Delete All” will delete all related files in the current mode under the current directory. (For example, if you choose “Delete All” in Music mode, only music files instead of record files will be deleted.)

Attention: if you delete files using a PC, do remove

the player safely by using “Remove Hardware Safely” in Windows before unplugging the USB cable; otherwise files may not be deleted.

Playback Modes

When playing music or record files, you can choose different playback modes. The first option in the Playback submenu is “Repeat Modes”, setting different playback rules for the player.

Playback Speeds

You can choose different playback speeds (faster or slower) in playing music (Mp3 files only) and record files, but the tone will not change.

1. Enter the submenu when playing music with a short press on the Mode button.
2. Dial the Mode button to choose “Playback Speeds”, and enter the menu with a short press on the Mode button.
3. Dial the Next button to speed up playback speeds, and dial the Last button to slow down playback speeds.

Note: Speed change will apply to all songs till you made new changes later on.

Repeat Modes

You can directly enter "Repeat Modes" by pressing the REC/A-B button. The following content is the detailed operation instructions. In addition, you can enter "Repeat Modes" through the submenu when playing music or record files.

Repeat Modes

Normal	Play songs in the current directory forward one by one and stop after the last one ends.
Repeat One	Repeat playing a single song
Repeat All	Repeat playing all songs
Random	Play songs in the current directory at random.
Preview	Play the first ten seconds of the songs in the current directory one by one.

A-B Repeat

1. Enter the submenu when playing music or record files with a short press on the Mode button.
2. Dial the Mode button to choose "Repeat Modes" and enter it a short press on the Mode button.

The repeat icon "A-" flashes, waiting for you to confirm the beginning point A.

3. Dial the Next button to confirm the beginning point A. The repeat icon "B" flashes, waiting for you to confirm the ending point B.
4. Dial the Next button to confirm the ending point B. Then the repeat icon is fixed. The player begins to repeat content between the A and B points, and will quit the repeat mode when the preset repeat times are reached. In the repeat mode, you can reset the A point with a short press on the Last button. (For information about setting repeat times, please read the following section "Repeat Times")

Follow Reading Function (do not apply in Record Playback Mode)

1. When the player is repeating content between A and B points.
2. Dial the Next button to enter the Follow Reading mode, and the repeat icon changes into the follow reading icon . Now the player begins to record your voice and the recording time is the same as it takes to repeat content between A and B points. When the recording time is up, the

player plays the original audio, and the icon becomes . At this time, you can dial the Next button to use the Compare function.

In this status, you can dial the Last button to return to the A-B repeat status.

Compare Function (do not apply in Record Playback Mode)

1. After entering the Compare function, the repeat icon becomes , and the player now plays the original audio.
2. After finishing playing the original audio, the icon becomes , and the player now plays the user's voice recorded in the previous reading.
3. After finishing playing the user's voice, the player again plays the original audio. And the process repeats (It is not limited by the preset "Repeat Times"), until you press the Mode button to quit.

- In Compare Function status, you can return to "Follow Reading" status by dialing the Last button.
- In all the three statuses above, you can quit repeat mode with a short press on the Mode button.

Repeat Times (In the submenu when playing)

Please refer to "Backlight Setting".

Repeat times determine how many times the player will repeat content between A and B points before it quits the Repeat mode.

Repeat Interval
(In the submenu when playing)

Please refer to “Backlight Setting”.

Repeat interval determines how long the player will pause before it repeat the content (measured in seconds).

How to utilize the auto repeat function to learn languages?

Nowadays, an increasing number of language learning materials are made in MP3 format, which are pure language learning materials without music or noise in background. Therefore, our player provides the auto repeat function for the language learners to take good use of such language learning materials.

When you are using Mp3 files of this kind to learn language, you can use the auto repeat function to achieve better learning results.

Set the “Auto Mode” by referring to the steps stated in the “Repeat Setting” section in page 24.

Set parameters properly by referring to the “Repeat Times” and “Repeat Interval” sections in page 35.

Begin to use the repeat function and enjoy the language learning pleasure brought by the auto sentence breaking function provided by our player.

Troubleshooting

1. The player displays nothing after the power on button is pressed.

➔ There is no battery in the battery compartment, or the battery is empty. Please check if there is a battery in the battery compartment, replace the battery; or take off the battery and put it back correctly after 5 seconds.

2. The player is powered on, but has no response when any button is pressed.

➔ The HOLD button is enabled. Please slide the HOLD button to release the lock status.

3. The player can not display time properly for some songs.

➔ At present, MP3 files in VBR format (i.e. variable bit-rate MP3 files) may cause the player to incorrectly display time because the bit rate changes, but the song can be played without problems. Please convert the MP3 files using a fixed bit rate, and the time display problem can be solved.

4. The player may cause problems for the PC when it is connected to or removed from the PC.

➔ Mainly it is because you remove the player when it is transferring files. Therefore, we recommend

you not disconnect the player in transferring files or formatting the player to avoid such problems.

5. When the player is playing music, if the files can not be played properly, the buttons will response very slowly, or the earphone will scream.

➔ The player may not support the file format, or the bit rate of the file can not be processed by the player. In these cases, please delete the file or convert it again using other software so that it meets the player's specifications.

6. Tip: To verify the file format, you can connect the Mp3 player to a PC and view the file information in a Mp3 player application (such as Winamp).
7. There is no sound when playing music files.

➔ The sound volume is too low, please adjust the volume. The player is being connected to a PC, or there is no music file in the player memory.

8. The total memory displayed in the player is inconsistent with that stated in the product specifications.

➔ Some memory is needed to save programs, fonts, and file system, so you will see the total memory is smaller than that stated in the product specifications.

9. The LCD can not display text properly.

➔ ->Please make sure you choose the correct language.

10. Music files can not be downloaded properly. -> ->Please make sure the USB cable is not damaged, the connection is correct, the driver is installed properly, and the memory is not full.

Specifications

Display	Dot matrix (96*32) LCD, blue EL backlight	
PC connection	USB2 .0 FS	
Memory	Flash memory, 128M-512M	
Power	One AAA Alkaline battery	
Voice Record	Sample rate	8KHz
	File formats	WAV (32K bps), ACT (8K bps)
	Record time	35 hours (ACT, 128M Flash)
Mp3, WMA	Mp3 compression rate	8K bps -320K bps
	WMA, WMV compression rate	5K bps – 384K bps
	Frequency response	20Hz ~ 20KHz
	Signal to noise ratio	≥75dB
File formats	MP1, MP2, MP3, WMA, WMV, WAV	
Operating temperature	-5 □~ 40 □	
Language	Simplified Chinese, Traditional Chinese, English	
OS supported	Windows 98/SE/ME/2K/XP, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

After Sales Service

We know that our customers focus on quality and a well functioning after sales service. Thus, from the very beginning we pay close attention to the quality of the components which will be used for our production.

But what to do if one of our products happens to be defective? Any defective products will be exchanged – no ifs and buts! Take us at our word.

You can reach us as follows:
+ 49 (0) 700 – EASYCARE*
(+ 49 (0) 700 – 327 922 73*)
*(0,12 Euro/minute in Germany)

Calling this number, you will reach a competent contact person, helping you out in a fast and unbureaucratic way. Our customer care centre is at your disposal by word and deed.

Français .....

Attention..... 84
Contenu du paquet..... 84
Avant-propos..... 84
Présentation générale des fonctions..... 85
Remarques..... 86
Icones des touches..... 88
Contenu du paquet 89
Ecran LCD 90
Fonctions de base..... 90 - 92
Mettre en marche/arrêter le lecteur..... 90
Entrer dans les menus..... 91
Entrer différentes fonctions de mode..... 92
Touches d'opération.....93 - 95
Mode musique, mode d'enregistrement et de lecture..... 93
Mode d'enregistrement..... 95
Lecture de musique..... 95 - 98
Procédure..... 95
Modes EQ 96
Ecran de synchronisation de texte/fonction Karaoké.....97
Enregistrement des voix..... 98 - 102

Enregistrement en temps réel..... 98
Enregistrement en mode enregistrement..... 99
Choisir un mode d'enregistrement.....100
Lecture des fichiers enregistrés.....101
Convertit des fichiers ACT en fichier WAV....102
Configuration du système.....102
Présentation rapide de chaque paramètre...103
Informations détaillées.....103
Utilisation du stick USB.....106
Mise à jour du lecteur.....107
Sélectionner différents répertoires.....109
Supprimer des fichiers.....110
Modes de lecture.....111
Vitesse de lecture.....112
Modes de répétition..... 112
Dysfonctionnements possibles.....117
Caractéristiques.....120
Service après-vente..... 121

Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation !

Attention

Ecouter des niveaux sonores élevés pendant une période prolongée peut endommager de façon permanente votre système auditif. Avant de mettre les écouteurs, placez-les autour de votre cou et baissez le volume. Mettez ensuite les écouteurs et augmentez le volume de façon progressive jusqu'à ce que vous atteigniez un niveau d'écoute confortable.

Contenu du paquet

Lecteur MP3 , écouteurs avec radio FM , câble USB , mode d´emploi, CD de configuration, 1 pile 1,5V AAA.

Avant propos

Tout d´abord, merci d´utiliser notre lecteur digital de MP3 ! Afin de vous aider à bien manipuler le lecteur le plus rapidement possible, nous vous fournissons ce livret détaillé avec le produit. Veuillez lire ce livret attentivement avant d´utiliser le lecteur MP3 : vous pourrez ainsi mieux l´utiliser. Si certains réglages et manipulations ne correspondent pas aux instructions du manuel, ou si vous avez des questions concernant l´utilisation du produit, contactez nos services clients ou visitez notre site internet pour obtenir les dernières

informations sur le produit. Merci pour votre soutien et votre coopération ! Nous ne sommes pas responsables des pertes ou endommagement de données causés par votre manipulation des logiciels ou du programme, le changement des piles, la réparation du produit ou autres emplois accidentels, de même, nous ne sommes pas responsables des autres pertes indirectes résultant des raisons citées ci-dessus. Effectuez des sauvegardes périodiques de sûreté de vos fichiers sur votre ordinateur. De même, nous ne pouvons pas nous assurer que l´utilisateur comprenne correctement ce manuel; c´est pourquoi nous ne sommes pas responsables des erreurs éventuelles d´utilisation du manuel, ni pour aucun dommage résultant de l´utilisation du produit ou plainte d´un tiers. Le modèle du produit et sa couleur dans le manuel ne servent que de référence.

Présentation générale des fonctions

Le lecteur MP3 est un lecteur nouvelle génération numérique. Il peut lire différents formats de musique, comme le MP3 et le WMA. Il est équipé d'un écran de synchronisation des paroles.

Il a une fonction de répétition (comprenant une répétition A-B ; une lecture à la suite ; une fonction de

comparaison, ainsi qu´une fonction d´arrêt après chaque phrase). Il peut s´arrêter automatiquement sans avoir été programmé. Ses logiciels peuvent être mis à jour. Avec une qualité d´écoute parfaite et des fonctions variables et pratiques, nous espérons que le lecteur MP3 vous permettra de faire une excellente expérience au temps du numérique.

Remarques

- Enlevez les batteries du lecteur de MP3 si vous n´allez pas vous en servir pendant longtemps pour éviter tout dégât causé par l´érosion ou une fuite de la pile.
- N´utilisez pas le lecteur dans un environnement trop chaud, trop froid, poussiéreux ou humide.
- Déverrouillez le bouton de verrouillage avant d´utiliser le produit.
- Ne faites pas tomber le lecteur pendant qu´il fonctionne, cela pourrait rayer la surface.

Longévité des piles

Piles	Durée de vie de la pile (mesurée en heures)
Piles alcalines AAA (éclairage de fond éteint)	9

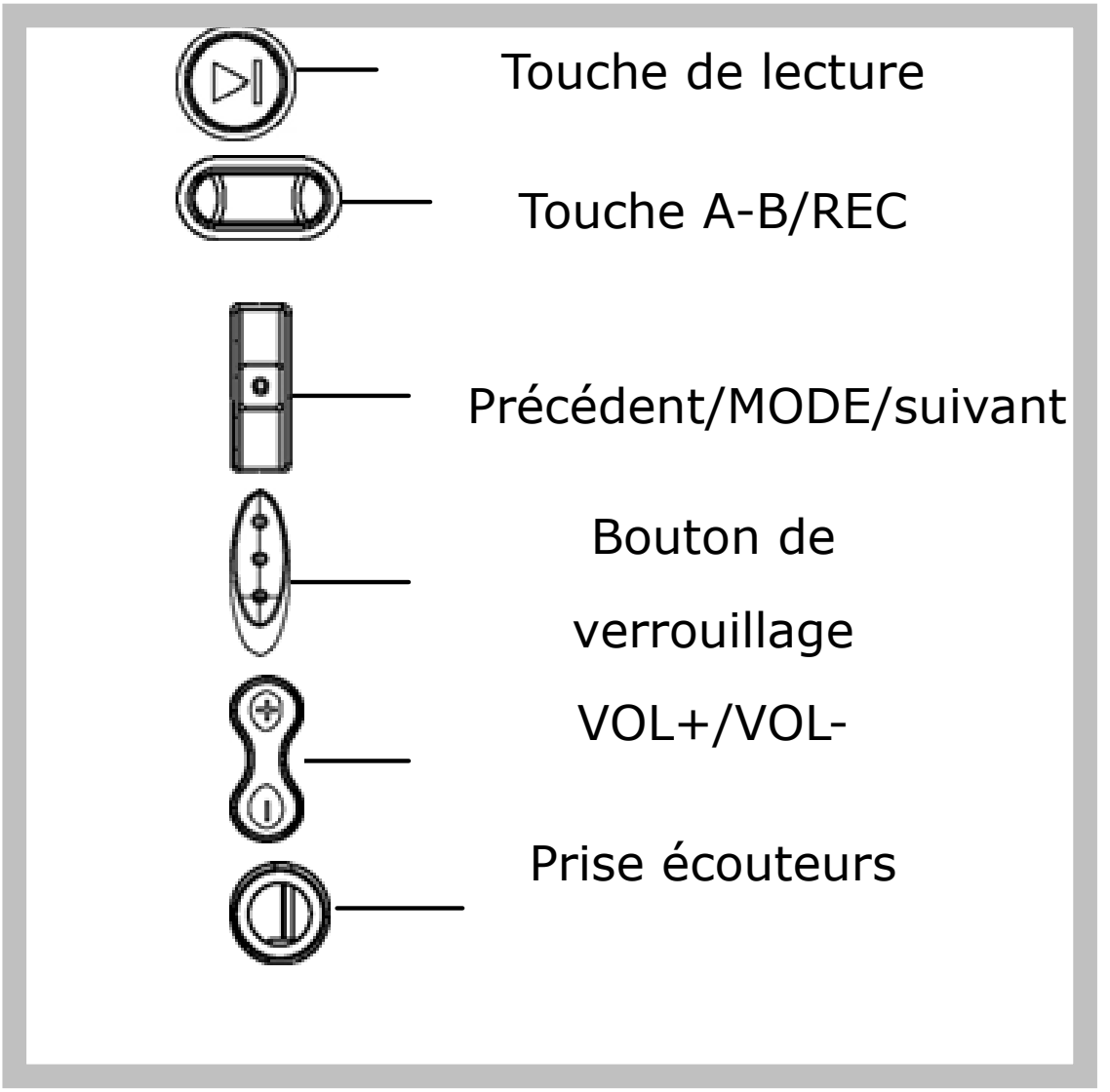
*La durée de vie de la pile peut varier en fonction des conditions d´utilisation, du constructeur et de la date de fabrication.

*Changez les piles à temps dans les situations suivantes.

- L´icone apparaît.
  Le lecteur ne réagit pas quand on appuie sur les boutons, et le problème persiste même une fois que la pile a été enlevée et remise en place.
- Afin d´éviter l´électricité statique pendant la lecture, notez les remarques suivantes :

- Si possible, n´utilisez pas le lecteur dans un environnement très sec.
- Si le lecteur s´arrête en cours de lecture normale, vérifiez si la pile est vide.

Icones des touches



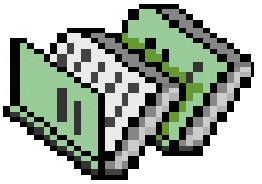
Articles dans le paquet

Pile AAA

câble USB

CD d’installation

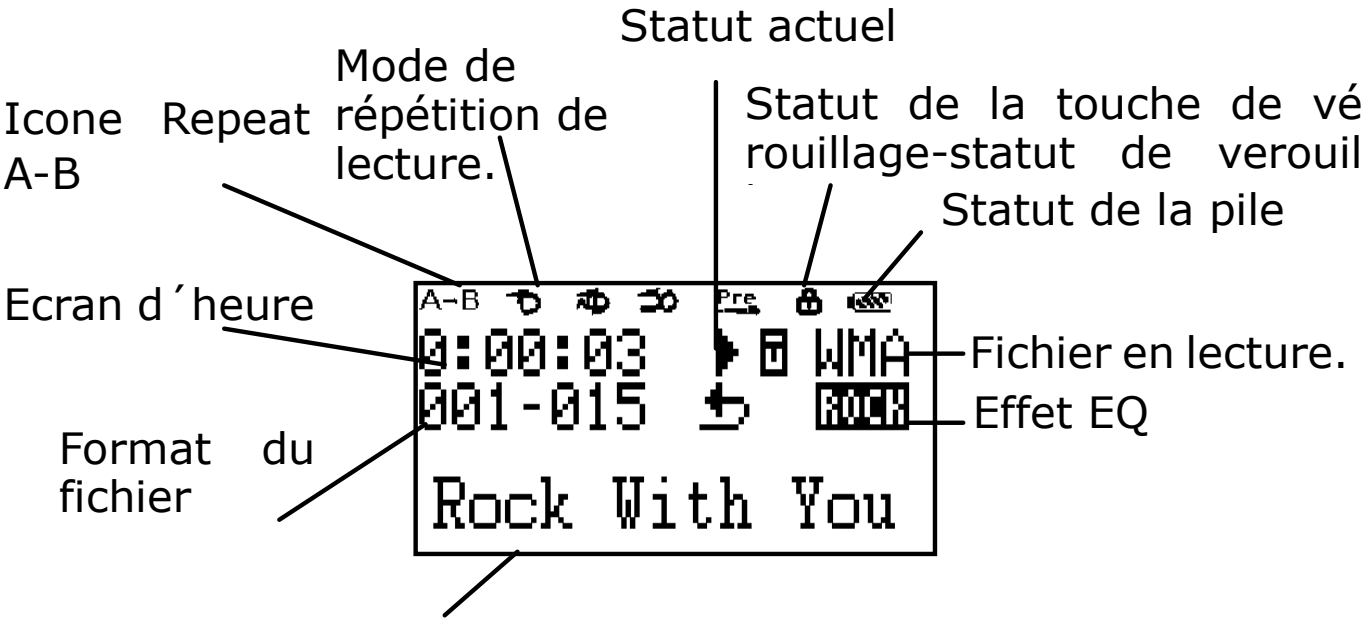
Ecouteurs



Mode d’emplo

Lecteur MP3

Ecran LCD à cristaux liquides



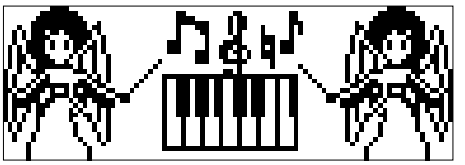
Le mode de répétition inclut : une répetition, une répétition de tout, une répétition aléatoire, une présentation, et un mode normal. (Il n´y a pas d´icone sur l´écran LCD pour le mode normal.)

Fonctions de base

Mettre en marche/arrêter le lecteur.

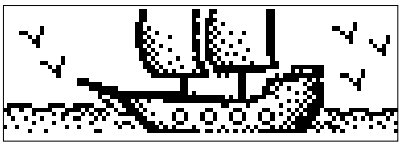
Pour mettre le lecteur en marche, maintenez la touche Marche/Arrêt enfoncée un instant pour que l´écran avec une lumière de fond bleue s´allume. Quand le lecteur est en marche, la lumière de fond bleue s´allume à chaque fois que vous appuyez sur une touche. La lumière de fond s´éteint automatiquement

s’il n´y a pas d´action sur les touches pendant la période que vous avez prédéfinie.



Ecran d´allumage

Quand le lecteur est en mode de lecture ou arrêt de lecture, appuyez sur le bouton Marche/Arrêt un instant jusqu´à ce que l´écran d´arrêt suivant apparaisse : votre lecteur est maintenant arrêté. Tous les paramètres de lecture sont enregistrés quand le lecteur est éteint correctement, sinon ces paramètres sont perdus.



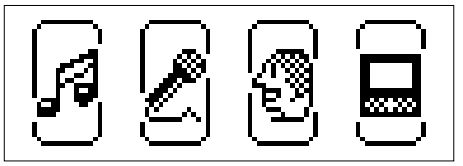
Ecran éteint

Entrer dans les menus

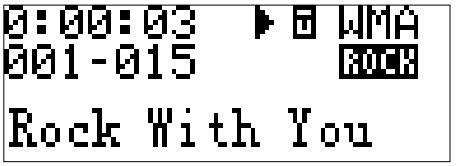
Appuyer sur la touche mode pour entrer dans différents menus, y compris dans le menu principal (entrer par pression continue en état d´arrêt de lecture), les sous-menus en mode lecture (entrer en appuyant) et les sous-menus en état d´arrêt de lecture (entrer en appuyant).

Entrer différents modes de fonction

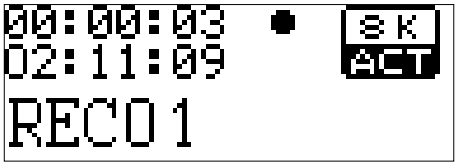
Vous pouvez entrer différents modes de fonction grâce au menu principal :



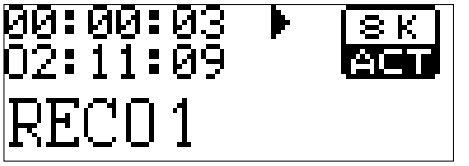
Menu prin-



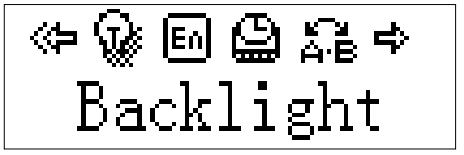
Mode lecture de musique

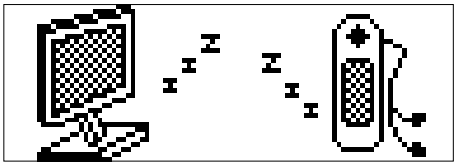


Mode d´enregistrement



Mode d´enregistrement et de lecture





Astuce 1 : vous pouvez quitter rapidement le menu ou sélectionner une interface (comme régler le volume) en appuyant brièvement sur la touche lecture. Touches d´opération

Mode musique et mode d´enregistrement et de lecture

Touche	Action	Etat d´arrêt de lecture	Etat de lecture	Sous-menu (en état de lecture)	Sous-menu (en état d´arrêt de lecture)
Lecture	Longue pression	Arrêt	Arrêt	Arrêt	Arrêt
	Pression brève	Lecture	Arrêt	Quitter le menu	Quitter le menu
Mode	Longue pression	Entrer dans le menu principal	Entrer dans le menu principal	Entrer dans le menu principal	Entrer dans le menu princi-pal
	Pression brève	Entrer dans le sous-menu	Entrer dans le sous-menu	Confir-mer la sélec-tion ou entrer dans un menu plus spécifi-que	Confir-mer la sélec-tion ou entrer dans un menu plus spéci-fique
Suivant	Presser une fois	Morceau suivant	Morceau suivant et lecture	Se déplacer dans le sous-menu	Se dépla-cer dans le sous-m
	Bouton de verrouil-lage	Se dépla-cer à l´avant	Avance rapide	Se déplacer dans le sous-menu	Se dépla-cer dans le sous-menu
Dernier	Presser une fois	Dernier morceau	Dernier morceau et lecture	Se déplacer dans le sous-menu	Se dépla-cer dans le sous-m

	Bouton de verrouil-lage	Se déplacer en arrière	Retour	Se déplacer à l´arrière dans le sous-menu	Se déplacer à l´arrière dans le sous-menu
VOL+	Presser une fois	Augmenter le volume appuyer une fois	Augmenter le volume appuyer une fois	X	X
	Bouton de verrouil-lage	Augmenter le volume de façon progressive	Augmenter le volume de façon progressive	X	X
VOL-	Presser une fois	Diminuer le volume une pression	Diminuer le volume une pression	X	X
	Bouton de verrouil-lage	Diminuer le volume de façon progressive	Diminuer le volume de façon progressive	X	X
REC/A-B	Appuyer	Entrer le mode d´enregistrement et commencer l´enregis-trement	Entrer dans le mode de répétition A-B	X	Entrer le mode d´enregistrement et commencer l´enregistrement
	Bouton de verrouil-lage	Entrer le mode d´enregistrement et commencer l´enregis-trement	Entrer dans le mode de répétition A-B	X	Entrer le mode d´enregistrement et commencer l´enregistrement

Mode d´enregistrement

Touche	Action	Statut arrêt	Statut d´enregistrement
Lecture	Longue pression	Arrêt	Arrêter l´enregistrement
	Pression brève	Commencer l´enregistrement	Pause
Mode	Appuyer	Entrer dans le menu principal	Arrêter l´enregistrement et retourner au menu prin-
	Pression brève	Entrer dans le sous-menu	X
REC/A-B	Pression brève	Commencer l´enregistrement	Pause
	Appuyer	Commencer l´enregistrement	Arrêter l´enregistrement

Lecture de musique

Procédure

1. Mettez les écouteurs.
2. Assurez-vous que le bouton de verrouillage soit désactivé.
3. Allumez le lecteur en appuyant de façon continue sur le bouton de lecture et entrez dans le mode musique ; appuyez sur le bouton de lecture pour commencer à lire la musique.
4. Sélectionner un morceau.

Le bouton « précédent » permet de sélectionner la chanson précédente, et le bouton « suivant » permet de sélectionner la suivante.

5. Réglage du volume.
   VOL+ pour augmenter le volume du son, et VOL- pour réduire le niveau sonore.

Attention : quand le bouton de verrouillage est activé, toutes les autres touches ne fonctionnent pas. Le lecteur s´éteint automatiquement après une période donnée dans « configuration du système/ réglage d´extinction/mode économique » ; sauf si le lecteur est en mode lecture ou enregistrement.

Modes EQ

1. En mode lecture, entrez dans le sous-menu en appuyant sur le bouton Mode.
2. Appuyez sur la touche de mode pour choisir le EQ et confirmez votre sélection EQ par une brève pression sur la touche Mode.

Naturel
Rock
Pop
Classique
Doux
Jazz

BASS

Ecran de synchronisation de texte (fonction Karaoké)

Le lecteur est capable de liens de texte sur son écran à cristaux liquides : il peut afficher les paroles en même temps qu´il lit les chansons. (Les utilisateurs peuvent télécharger les paroles sur internet ou les chercher à l´aide de machines de recherche.).

Comment utiliser les fichiers de texte ?

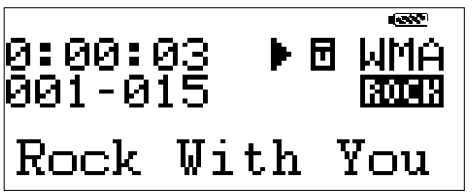
Nommez le fichier de texte comme le fichier du morceau. Par exemple :

Le morceau s´appelle Zhouhui-Yueding.mp3

Le nom du fichier texte est Zhouhui-Yueding.lrc

Comment savoir si un fichier texte existe ?

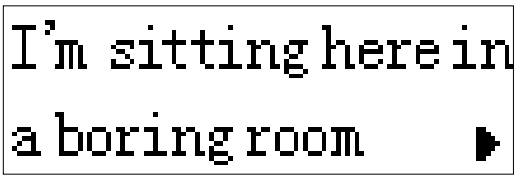
Si un fichier texte correspondant au morceau existe, " " l´icone apparaîtra à côté " " l´icone en mode musique (Voir sur l´écran suivant).



Comment lire les textes ?

1. S'il y a un texte enregistré, entrez dans l´interface texte en appuyant continuellement sur le bouton de Mode.

2. Ecran de texte



3. Retournez en mode musique par une pression rapide sur le bouton de mode. Quand vous vous déplacez manuellement dans le texte, pressez brièvement le bouton de volume pour avancer/reculer dans le texte.

Enregistrer des voix

Assurez-vous que la pile soit suffisamment pleine avant de commencer à enregistrer la voix. Le lecteur vous permet d´enregistrer 99 fichiers dans chaque dossier.

Enregistrement en temps réel

En mode arrêt, vous pouvez commencer à enregistrer des voix immédiatement, en appuyant sur la touche REC/A-B. Une pression brève sur la touche REC/A-B suspend l´enregistrement (l´indicateur de temps clignote). Une brève pression sur la touche REC/A-B reprend l´enregistrement. Une longue pression sur la touche REC/A-B arrête l´enregistrement.

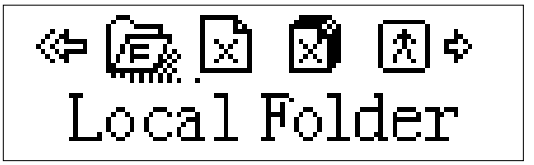
Enregistrement de voix en « mode enregistrement »

1. Entrez dans le menu principal.
2. Utilisez la touche de mode pour choisir le mode d´enregistrement.
3. Entrez dans le mode d´enregistrement en appuyant brièvement sur la touche de mode.
4. Commencez à enregistrer en pressant brièvement la touche de lecture.
5. Les autres opérations sont identiques à celles à effectuer dans l´enregistrement en temps réel, mais la touche Lecture est utilisée à la place de la touche REC/A-B .

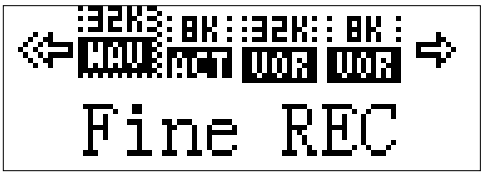
- La voix enregistrée est sauvegardée dans le répertoire actuel dans le sous-menu « Arrêt d'enregistrement / répertoire principal ».
- Si l´écran affiche une mémoire pleine, cela indique qu´il n´y a plus de mémoire disponible pour enregistrer une nouvelle voix, veuillez effacer d´autres documents pour libérer de la place.
- Si l´écran affiche un dossier de mémoire pleine, cela signifie que 99 voix ont déjà été enregistrées dans le répertoire : choisissez-en un autre.
- Lors du processus d´enregistrement, seules les touches Lecture et REC/A-B fonctionnent et répondent.

Choisir un mode d´enregistrement

1. En menu d´arrêt d´enregistrement, entrez le sous-menu par une pression courte sur la touche de mode.



2. Appuyez sur la touche de mode et choisissez « type d´enregistrement », puis sélectionnez-le par une pression rapide sur la touche de mode.



3. Appuyez sur la touche de mode pour choisir le type d´enregistrement approprié, puis confirmez votre sélection en appuyant brièvement sur la touche de mode.

Types d´enregistrements :

32K WAV Enregistrement haute qualité des voix, format wav et bonne qualité audio.

8K ACT Enregistrement de voix longue durée, format act, qualité audio normale.

32K VOR Grande qualité commandée par la voix, format Wav.

Enregistrement longue durée, commandé par la voix, format act

Enregistrement commandée par la voix

Attention : enregistrement commandé par la voix signifie que le son contrôle le processus d´enregistrement. Le lecteur commence à enregistrer s'il y a du bruit, et arrête d´enregistrer s'il n´y en a plus. Ainsi, la mémoire est économisée.

Il est recommandé d´utiliser cette fonction quand le bruit de fond est réduit. Pour contribuer à de bons effets d´enregistrement, ne parlez pas quand vous commencez l´enregistrement : laissez le lecteur s´adapter à l´environnement en enregistrant le fond pendant 5-6 secondes : ensuite, vous pouvez commencer à parler.

Lecture des fichiers enregistrés

1. Entrez dans le menu principal et utilisez la touche Mode pour choisir « Mode de lecture ».
2. Entrez dans le mode de lecture en appuyant rapidement sur la touche Mode, et appuyez sur lecture pour commencer la lecture.
3. Sélectionnez un fichier enregistré : La touche Précédent est utilisée pour choisir le fichier enregistré, et la touche Suivant choisit

l´enregistrement suivant.

4. Contrôle du niveau sonore : VOL+ pour augmenter le volume, et VOL- pour réduire le volume.

Convertir des fichiers de format ACT en fichier WAV

Les fichiers format ACT enregistrés avec le lecteur peuvent être convertis en format WAV en utilisant le programme d´outil inclus.

1. Mettez en route le programme de conversion sonore et cliquez sur la touche « marche » .
2. Sélectionnez le fichier ACT à convertir.
3. Appuyez sur la touche « convertir » pour commencer à convertir en format WAV.

En plus de pouvoir convertir des dossiers ACT en dossiers WAV, le programme peut lire des dossiers WAV et des MP3.

Configuration du système

Comment entrer dans la configuration du système

1. Entrez dans le menu principal et appuyez sur la touche mode pour choisir « configuration du système ».
2. Validez « configuration du système » en appuyant sur la touche Mode.

Vous pouvez régler ici les paramètres et les options, si le programme de mise à jour est chargé.

Présentation rapide de chaque paramètre.

Durée de la lumière de fond	Combien de temps est-ce que la lumière de fond reste allumée s'il n´y a pas d´autre opération sur le lecteur une fois cette lumière mise en marche ? (en secondes)
Choisir la langue	Choisir la langue du pays.
Arrêt automatique	Sélectionner un compte à rebours (en minutes) pour éteindre le lecteur automatiquement.
Configurer la répétition	Place le statut de travail en répétition.
Régler le contraste	Régler le contraste de l´écran à cristaux liquides
Statut de mémoire	Taille de mémoire et mémoire utilisée.
Version du logiciel	Lire la version du logiciel sur le lecteur.
Mise à jour du logiciel	Uniquement pour la mise à jour du logiciel
Sortir	Sortir de cette interface

Informations détaillées.

Réglage de la lumière de fond

1. Dans le mode de configuration, utilisez la touche

Mode pour choisir la durée d´allumage de la lumière de fond.

2. Entrez la durée de la lumière de fond en appuyant brièvement sur la touche Mode, et réglez la durée à l´aide des touches Suivant/Précédent.
3. Appuyez sur la touche Mode pour confirmer votre réglage et quitter.

Réglez le « choix de la langue »

Reportez-vous au réglage des modes « EQ ».

Réglez « l´arrêt automatique »

Reportez-vous au « réglage de la lumière de fond »

Remarque :

Le mode « économique » indique que: vous pouvez installer une minuterie (en secondes) pour éteindre automatiquement le lecteur si aucune opération n´est effectuée en arrêt de lecture. Cela permet d´économiser de l´énergie. Le 0 indique que la fonction est bloquée.

« Sleep Mode » Le mode veille est affiché : vous pouvez utiliser une minuterie (en minutes), pour éteindre automatiquement le lecteur, quel que soit son statut, si aucune opération n´a été effectuée: Cela

vous permet d´écouter de la musique avant de vous endormir. Notez que le mode « veille » ne fonctionne qu´une fois après sa mise en route. La durée est effacée une fois l´appareil éteint. Vous devez régler à nouveau l´heure si vous souhaitez réutiliser cette fonction plus tard.

Configuration des répétitions :

Entrez « configuration des répétitions » dans la liste de configuration et faites votre choix.
Quand l´indication « mode manuel » apparaît, cela signifie qu´il n´y aura pas de blancs automatiques en mode de répétition A-B , et il faut que vous introduisiez des points de pause manuellement. .
« Mode Auto » signifie qu´il y aura automatiquement des pauses entre chaque phrase dans le mode A-B sans musique en fond sonore.

« Régler le contraste »

Reportez vous au « Réglage de la lumière de fond ».

« Etat de la mémoire »

Le chiffre ici indique la capacité de mémoire, et le pourcentage indique combien d´espace est utilisé.

« Version du logiciel »

Vous permet de voir la version actuelle du logiciel sur le lecteur.

« Mise à jour des logiciels »

C´est un périphérique utilisé pour la mise à jour des logiciels. Vous devez rentrer l´interface avant de charger le logiciel.

Utilisation du stick USB

Le lecteur peut aussi être utilisé comme un stick de mémoire USB normal, compatible avec Windows 98 (une installation est nécessaire), Windows 2000 ou encore (aucune installation n´est nécessaire), Mac OS X 10.3 +, et Linux lecture à 8.0 +.

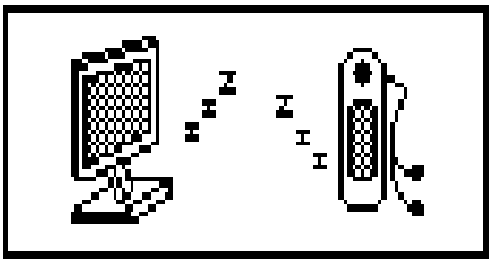
Le lecteur peut être chargé directement par l´USB, et cela peut se faire sans utilisation de la pile. En « Mode attente », quittez le menu principal en appuyant brièvement sur la touche Mode, et choisissez un mode pour entrer.

Comment connecter le lecteur à un PC ? Tout d´abord, allumez le lecteur, branchez-le au câble USB, et le lecteur passe en mode attente.

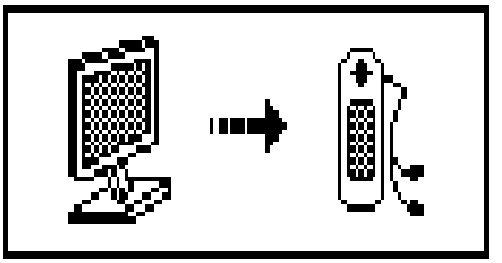
Une fois connecté à un ordinateur, il y a trois modes pour le lecteur.

Créer un nouveau dossier

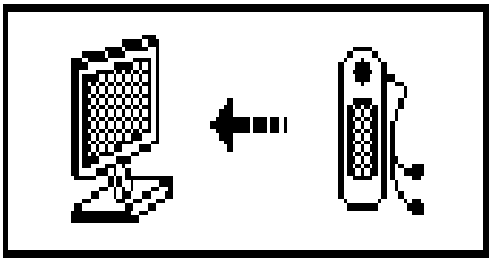
Le lecteur peut reconnaître 99 niveaux de dossiers crées par l´utilisateur sur le disque USB.



Mode d´attente



Mode chargement téléchargement



Mode déchargement chargement Mode

Mise à jour du lecteur

Vous pouvez mettre à jour ou conserver le système du logiciel à l´aide des outils dont vous disposez sur le PC.

1. Entrez dans le menu principal, appuyez sur le bouton « suivant » pour choisir « configuration du système »
2. Entrez « configuration du système » par une brève pression de la touche Mode, et appuyez sur

la touche « suivant » pour choisir la « mise à jour ».

3. Entrez « mise à jour » en appuyant rapidement sur la touche Mode, et branchez le lecteur à l´ordinateur pour une mise à jour.
4. Procédez à la mise à jour du lecteur de MP3 sur le PC, et cliquez ensuite sur « choisir une nouvelle version du logiciel »
5. Choisissez un nouveau logiciel de programme (il peut se trouver sur le CD fourni ou être téléchargé sur le site du constructeur)
6. Cliquez sur l´icone « début de mise à jour » et le système commence le processus de mise à jour.
7. Le lecteur est chargé avec succès et l´écran suivant apparaît.

- Le chargement de logiciel permet d´améliorer et d´optimiser les performances du lecteur, mais le lecteur peut tout aussi bien fonctionner sans mise à jour des logiciels.
- Une erreur de manipulation lors d´une mise à jour peut être à l´origine de dysfonctionnements du lecteur ! Lisez attentivement les indications avant l´opération. L´opération devrait être effectuée par une personne ayant des connaissances en informatique.

- La mise à jour des logiciels sur ce lecteur ne s´applique pas à des lecteurs d´autres séries et vice versa.
-

Sélectionner différents répertoires

L´utilisateur peut placer différents fichiers dans différents dossiers (les dossiers doivent d´abord être créés sur un ordinateur) pour classer et gérer ses documents. Le lecteur peut reconnaître 99 niveaux de sous-classement

1. En état Arrêt. (dans le Mode musique par exemple, vous pouvez aussi choisir des dossiers dans les modes d´enregistrement ou de lecture)
2. Entrez dans le sous-menu en appuyant sur la touche Mode.
3. Entrez le dossier en choisissant une interface par une autre pression sur la touche Mode.
4. Appuyez sur la touche Précédent/Suivant pour choisir parmi les dossiers.
   Confirmez votre sélection en appuyant sur la touche Mode.

- Attention :vous pouvez créer des dossiers indépendants séparés pour le mode de musique, pour le mode d´enregistrement et pour le mode enregistrement et lecture : chaque mode devrait avoir des dossiers

différents.

Supprimer des fichiers

Vous pouvez effacer les fichiers et enregistrer les liens en mode Musique et en mode lecture.

1. En état Arrêt
2. Entrez dans le sous-menu par une pression courte sur la touche Mode.
3. Appuyez sur la touche Suivant ou Précédent pour choisir entre « suppprimer le fichier » et « supprimer tout » dans le sous-menu.
4. Appuyez sur l´interface en pressant brièvement sur la touche Mode.
5. Appuyer sur la touche Mode changera « OUI » en « NON ».
6. Confirmez la suppression en appuyant sur la touche Mode, et le processus d´effacement débute.

« Effacer tout » supprime tous les fichiers contenus dans le mode en question, dans ce répertoire. (Par exemple, si vous choisissez « Effacer tout » dans le mode musique, seuls les fichiers musicaux seront supprimés)

Attention : Si vous effacez des fichiers à partir d´un

ordinateur, procédez à la suppression globale du lecteur en toute sécurité en utilisant la fonction « **r**etirer le matériel en toute sécurité » dans Windows, avant de débrancher le câble USB, sans quoi des fichiers risqueraient de ne pas être effacés.

Modes de lecture

Lorsque vous écoutez de la musique ou que vous enregistrez des fichiers, vous pouvez choisir différents modes de lecture. La première option dans le sous-menu de lecture est « mode de répétition » proposant différentes règles de lecture pour le lecteur.

Mode de répétition

Normal	Lit les chansons dans l´ordre du fichier, à la suite, l´une après l´autre et s´arrête à la fin de la dernière chanson.
Répétition 1	Répète la lecture d´une seule chanson
Répétition de tout	Répète la lecture de toutes les chansons
Hasard	Lit les chansons du fichier actuel en désordre.

Présentation	Lit les 10 premières secondes de chaque chanson dans la direction normale.

Vitesse de lecture

Vous pouvez choisir différentes vitesses de lecture (plus ou moins rapide) en lisant la musique (Fichiers MP3 uniquement) et enregistrer des fichiers, sans que le ton ne change.

1. Entrez dans le sous-menu quand la musique est lue, par une brève pression sur la touche Mode.
2. Appuyez sur la touche de mode pour choisir « vitesse de lecture » et entrez dans le menu par une pression brève sur la touche Mode.
3. Appuyez sur la touche « suivant » pour accélérer la vitesse de lecture, et appuyez sur la touche « précédent » pour réduire la vitesse de lecture.

Remarque :

Un changement de vitesse de lecture s´applique à toutes les chansons jusqu´à ce que vous le modifiiez à nouveau.

Mode de répétition

Vous pouvez entrer directement dans le mode de répétition en appuyant sur la touche REC/A-B. Ce qui suit est la présentation détaillée des opérations. De

plus, vous pouvez entrer « mode de répétition » dans le sous-menu, quand le lecteur lit ou qu´il enregistre.

Répétition A-B

1. Entrez dans le sous-menu pendant la lecture ou l´enregistrement par une brève pression sur la touche Mode.
2. Appuyez sur le bouton de mode pour choisir « **m**odes de répétition » et validez par une pression sur la touche Mode. L´icone de répétition A clignote en attendant que vous validiez l´emplacement du point A.
3. Appuyez sur la touche « suivant » pour confirmer l´emplacement du point A. L´icone de répétition B clignote, en attendant que vous confirmiez l´emplacement du point B.
4. Appuyez sur la touche « suivant » pour confirmer l´emplacement du point B. Ensuite, l´icone de répétition. est fixé. Le lecteur commence à répéter ce qui se trouve entre les points A et B, et sortira de ce mode de répétition quand la présélection établie aura été lue. Vous pouvez supprimer le point A par une brève pression sur la touche « dernier ».
   (Pour toute information sur le réglage des temps

de répétition, lisez le paragraphe suivant : « Temps de répétition »)

Suivez les fonctions de lecture (ne pas appliquer au mode enregistrement lecture)

1. Quand le lecteur répète le contenu d´entre les points A et B.
2. Appuyez sur la touche « suivant » pour entrer dans le mode de lecture suivie, et l´icone de répétition est remplacé par l´icone de suivi de lecture. Maintenant, le lecteur commence à enregistrer votre voix et le temps enregistré est le même que celui qui est nécessaire pour répéter le contenu entre les points A et B. Quand le temps d´enregistrement est écoulé, le lecteur lit la bande sonore originale, et l´icone s'affiche. A ce moment, vous pouvez appuyer sur la touche « suivant » pour utiliser la fonction de comparaison.

   Dans cet état, vous pouvez appuyer sur la touche « précédent » pour revenir au statut de répétition A-B. I

Fonction de comparaison (ne pas appliquer

au mode enregistrement lecture).

1. Une fois que vous avez entré la fonction de comparaison, l´icone de répétition apparaît, le lecteur lit à présent la bande sonore originale.
2. Après avoir lu la bande sonore originale, l´icone apparaît, et le lecteur lit maintenant la voix de l´utilisateur enregistrée lors d´une lecture précédente.
3. Après avoir fini de lire la voix de l´utilisateur, le lecteur joue à nouveau la bande son originale. Et le procédé se renouvelle (ce n´est pas limité par la sélection du mode « répétition temps »), jusqu´à ce que vous appuyiez sur la touche Mode pour quitter.

- En mode de comparaison, vous pouvez retourner en statut « lecture suivie » en appuyant sur la touche **«** dernier ».
- Dans chacun des trois statuts présentés ci-dessus, vous pouvez quitter le mode de répétition en pressant brièvement sur la touche mode.

Temps de répétition
(Dans le sous-menu en lecture)

Reportez-vous au « réglage de la lumière de fond »
Le temps de répétition détermine combien de fois le lecteur répète ce qui est contenu entre A et B avant de quitter le mode de répétition. .

Intervalles de répétition
(Dans le sous-menu en lecture)

Reportez vous au « réglage de la lumière de fond »
Intervalles de répétition détermine la durée de la pause effectuée par le lecteur avant de répéter le contenu (mesure en secondes)
Comment utiliser la fonction de répétition automatique pour apprendre une langue ?
A l´heure actuelle, de nombreux appareils pour apprendre une langue sont faits en format MP3, il s´agit de matériel d´apprentissage, sans musique et sans bruit de fond. C´est pourquoi notre lecteur muni de sa fonction automatique de répétition est idéal pour ceux qui apprennent une langue : il leur permet de bien utiliser leur matériel d´apprentissage.
Si vous utilisez de tels fichiers MP3 pour apprendre une langue, vous pouvez utiliser la fonction de répétition automatique pour obtenir de meilleurs résultats

d´apprentissage.
Réglez le mode auto en vous reportant aux étapes du réglage des répétitions à la page 24.
Réglez les paramètres en vous reportant à « répétition du temps » et des « intervalles de répétition » à la page 35, paragraphe .
Commencez à utiliser la fonction de répétition et appréciez l´apprentissage de la langue avec la fonction d´interruption de phrase proposée par notre lecteur.

Dysfonctionnements possibles

1. L´écran du lecteur n´affiche rien après avoir été mis en marche.
2. ->Il n´y a pas de piles dans le compartiment à pile , ou la pile est vide. Vérifiez qu´il y ait une pile dans le compartiment, changez la pile ou sortez la pile et remettez-la correctement après 5 secondes.
3. Le lecteur est en marche, mais les boutons ne répondent pas quand on les presse. .

➔ Le bouton de verrouillage est activé. Faites le glisser pour désactiver le mode de verrouillage.

4. Le lecteur ne peut pas afficher le temps pour certaines chansons.

➔ A l´heure actuelle, les fichiers MP3 en format VBR (c.-à-d. taux de bit variable des fichiers MP3) peut empêcher le lecteur d´afficher le temps car le bit varie, mais la chanson peut être lue sans problème. Convertissez les fichiers MP3 en utilisant un bit fixe et le problème de l´écran peut être résolu.

5. Le lecteur peut occasionner des dysfonctionnements pour l´ordinateur quand il y est connecté ou enlevé du PC.
6. ->C´est généralement lié au fait que vous ayez retiré le lecteur alors qu´il était en train de transférer des données. C´est pourquoi nous vous recommandons de ne pas retirer le lecteur pendant qu´il transfère des fichiers, ou de le formater pour éviter de tels problèmes.
4. Quand le lecteur lit de la musique, si les fichiers ne peuvent pas être lus proprement, les touches réagissent très lentement, ou les écouteurs sifflent.

➔ Le lecteur peut ne pas supporter des fichiers normaux ou le niveau de bit, ou les fichiers ne peuvent être lus par le programme. Dans ce cas, effacez les fichiers ou convertissez-les à nouveau de façon à les rendre compatibles au lecteur.

7. Astuce : pour vérifier le format du fichier, vous pouvez relier le lecteur MP3 à un ordinateur et visualiser les informations contenues dans le lecteur MP3 (comme WinAmp).

5. Il n´y a pas de son quand vous lisez les chansons.

→ Si le volume est trop faible, réglez-le. L´appareil est peut-être branché sur l´ordinateur, ou il n´y a pas de morceau de musique sur votre lecteur.

8. La mémoire totale du lecteur ne correspond pas à celle décrite dans les caractéristiques du produit..

➔ Un peu de mémoire est nécessaire pour enregistrer les programmes, les fichiers , les caractères, ainsi la mémoire vive est plus petite que celle décrite dans les caractéristiques du produit. .

9. L' écran à cristaux liquides ne peut pas afficher de texte correctement. Assurez-vous d´avoir choisi la bonne langue.

10. Des fichiers musicaux ne peuvent pas être chargés comme il faut. Assurez-vous que le câble USB n'est pas endommagé, que la connexion est correcte, que le pilote est installé correctement et que la mémoire n'est pas pleine.

Caractéristiques

EcranDisplay	Matrice de point à écran cristaux liquide(96*32) LCD, EL lumière de fond bleue	
connection PC	USB2 .0 FS	
Mémoire	Mémoire vive 128M-512M	
Alimentation	une pile alcaline AAA	
Enregistrer des voix	Vitesse d´échantillonnage	8KHz
	Format des fichiers	WAV (32K bps), ACT (8K bps)
	Temps d´enregistrement	35 heures (ACT, 128M Flash)
Mp3, WMA	Taux de compression MP3	8K bps -320K bps
	Taux de compression WMA, WMV	5K bps – 384K bps
	Fréquence	20Hz ~ 20KHz
	Signal de proportion de parasite	≥75dB
Format des fichiers	MP1, MP2, MP3, WMA, WMV, WAV	
Température d´exploitation	-5 °C~ 40 °C	
Langue	Chinois simplifié, chinois traditionnel, anglais	
OS supporté	Windows 98/SE/ME/2K/XP, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

Service après-vente

Nous savons que nos clients prêtent une grande attention à la qualité mais aussi à la compétence du service après-vente. C´est pourquoi, dès le début, nous faisons très attention à la qualité des composants qui sont utilisés au cours de notre production.

Mais que faire si un de nos produits devait être défectueux ?
Tous les produits défectueux sont échangés – sans si ni mais ! Prenez-nous au mot.

Vous pouvez nous joindre comme suit :

+ 49 (0) 700 – EASYCARE*

(+ 49 (0) 700 – 327 922 73*)

*(0,12 Euro/minute en Allemagne)

Composez ce numéro, et vous aurez un interlocuteur compétent qui vous aide rapidement et sans complications. Notre service client est à votre écoute pour des conseils et vous assister.

Español

Atención..... 124
Contenido del embalaje.....124
Prólogo..... 124
Resumen general de funciones..... 125
Notas..... 126
Iconos de botones..... 128
Artículos incluidos en la caja..... 129
Pantalla LCD..... 130
Encender/apagar reproductor..... 130
Acceder a menús.....131
Acceder a varios modos de funcionamiento132
Funciones de botones..... 133
Modo de grabación de voz..... 134
Procedimiento..... 134
Modos EQ.....135
Pantalla de sincronización de
letras/función de karaoke.....136
Grabación de voz..... 137
Grabar en tiempo real..... 138
Grabar en "modo grabación"..... 138
Seleccionar tipo de grabación..... 139

Reproducir archivos grabados..... 140
Convertir archivos de grabación ACT en archivos WAV.....141
Configuración del sistema.....142
Breve introducción de cada parámetro.....142
Instrucciones de uso detalladas.....143
Uso como disco USB.....146
Actualizar reproductor.....147
Seleccionar diferentes directorios.....148
Borrar archivos..... 149
Modos de reproducción.....150
Velocidades de reproducción.....151
Modos de repetición.....152
Solución de problemas..... 156
Especificaciones..... 160
Servicio posventa.....161

¡Lea las instrucciones detenidamente antes de usar!

Atención

Oír sonidos altos durante periodos prolongados de tiempo puede dañar permanentemente su audición. Antes de ponerse los auriculares, colóquelos alrededor de su cuello y reduzca el volumen. A continuación, póngase los auriculares y aumente lentamente el volumen hasta que encuentre un nivel cómodo de volumen.

Contenido del embalaje

Reproductor de MP3, auriculares con radio FM, cable USB, manual de usuario, CD controlador, una batería de 1.5V AAA

Prólogo

En primer lugar, ¡gracias por usar nuestro reproductor digital de MP3! Para ayudarle a saber manejar el reproductor bien lo antes posible, incluimos este manual detallado con el producto. Antes de usar el reproductor de MP3, lea con atención este manual para poderlo manejar mejor. Si, de alguna forma, alguna configuración o manejo no coincide en la práctica con las instrucciones del manual, o si tiene cualquier pregunta relacionada con el uso del producto, póngase en contacto con nosotros mediante

nuestra línea de atención al cliente, o visite nuestra página web para obtener la información más actualizada sobre el producto. ¡Gracias por su cooperación! No nos responsabilizamos de ninguna pérdida o daño de datos personales causados por el mal uso del software o hardware, sustitución de batería, reparación del producto u otras razones, ni tampoco aceptamos ningún tipo de responsabilidad por posibles pérdidas indirectas causadas por las razones arriba indicadas. Realice una copia de seguridad de sus datos en su ordenador regularmente. Además de esto, no podemos asegurar que todos los usuarios entiendan correctamente el manual, por lo tanto, no nos responsabilizamos de ninguna posible pérdida en el uso del manual ni nos hacemos responsable de cualquier daño que pueda ser ocasionado por el uso del producto o por reclamaciones de terceros. El modelo y color del producto en el manual son sólo una referencia.

Resumen general de funciones

El reproductor de Mp3 es un reproductor digital de nueva generación. Es compatible con varios formatos de archivos de música como Mp3 y WMA. Puede mostrar letras de canciones. Tiene funciones de

repetición (incluidas la repetición A-B, funciones de seguir leyendo y comparar, así como interrupción automática de frase).El reproductor se puede apagar automáticamente tras un período de tiempo predeterminado. Es compatible con actualizaciones de firmware.El reproductor de Mp3, con una calidad de sonido perfecta y diversas funciones muy prácticas, resultará una excelente experiencia en el mundo digital.

Notas

- Extraiga la batería si no va a usar el reproductor de Mp3 durante un período prolongado, y evitará que se produzcan daños causados por pérdidas y deterioro de la batería.
- No utilice el reproductor en ambientes demasiado calientes, fríos, polvorientos o húmedos.
- Suelte el botón HOLD antes de usar el producto.
- No deje caer el reproductor mientras esté en uso, puede rayar la superficie del aparato.

Duración de la batería

Batería	Duración de la batería (Medida: hora)
Pila alcalina AAA (con luz de fondo apagada)	9

* La duración de la batería puede variar dependiendo de las condiciones de uso, fabricante y tiempo de producción.
* Sustituya la pila a tiempo en las siguientes situaciones:

- Aparece el icono .

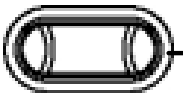
El reproductor no responde cuando se pulsan las teclas y el problema persiste incluso si se extrae la pila y se vuelve a insertar.

- Para evitar la electricidad estática durante el uso, tenga en cuenta lo siguiente:

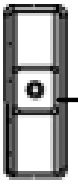
- Si es possible no ponga en funcionamiento el reproductor en ambientes muy secos.
- Si el reproductor deja de funcionar normalmente, compruebe si la pila está agotada.

Iconos de botones

Reproducir/Detener/Encender



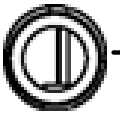
Botón A-B/REC



Siguiente/MODE/Último

Botón HOLD

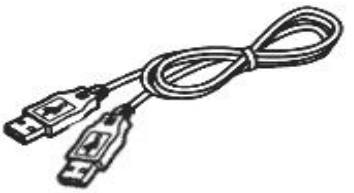
VOL+/VOL-



Clavija para auriculares

Artículos incluidos en la caja

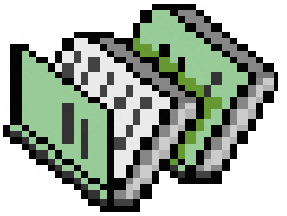
Pila AAA



cable USB

disco de instalación

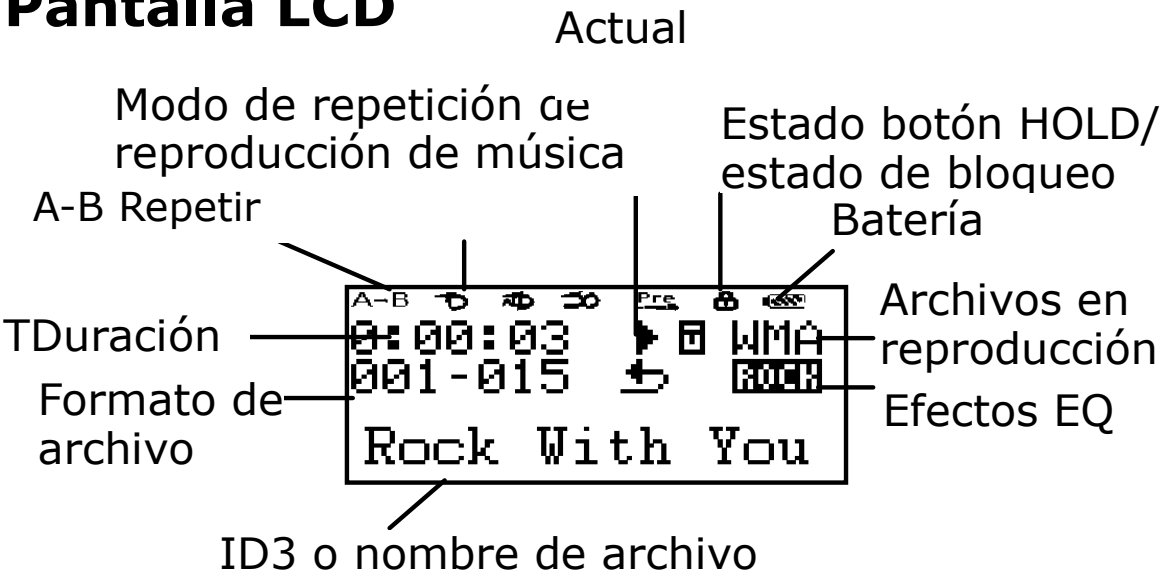
Auricular



Manual de usuario

Reproductor de MP3

Pantalla LCD

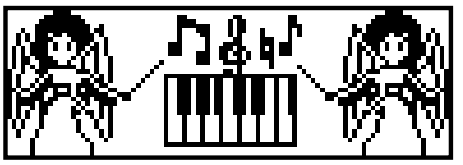


Los modos de repetición incluyen: Repite uno, Repite todos, Repetición aleatoria, Avance y Normal (no aparece un icono en la pantalla LCD en el modo Normal).

Funciones básicas

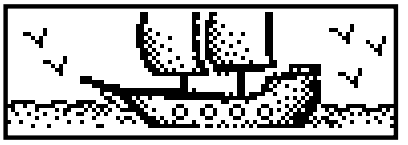
Encender/apagar el reproductor

Para encender el reproductor, pulse el botón Play/Stop durante unos momentos y a continuación aparecerá la siguiente atractiva pantalla con luz azul de fondo. Si el reproductor está encendido, se activará la luz de fondo azul cada vez que pulse un botón. La luz de fondo se apagará automáticamente una vez transcurrido el tiempo predeterminado si no pulsa ningún botón.



Pantalla de encendido

Cuando el reproductor esté en estado de Reproducción o de Detener reproducción, pulse el botón Play/Stop durante unos momentos hasta que aparezca la siguiente pantalla de apagado y se apagará el reproductor. Si se apaga el reproductor correctamente se guardarán todos los parámetros de reproducción, de lo contrario se perderán.

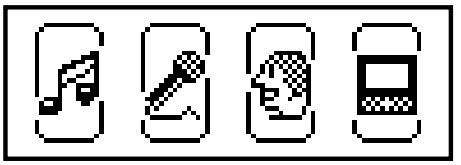


Pantalla de apagado

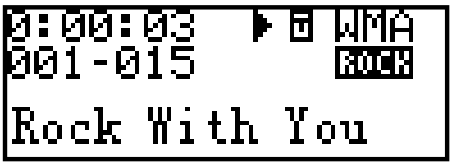
Acceder a menús

Si pulsa el botón Mode, podrá acceder a varios de los menús, incluido el menú principal (para acceder pulse varias veces Detener reproducción), submenús en Reproducción (acceda con sólo pulsar) y submenús en Detener reproducción (acceda con sólo pulsar).
Acceder a varios modos de funcionamiento

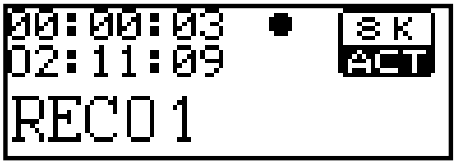
A través del menú principal puede acceder a varios modos de funcionamiento:



Menú principal

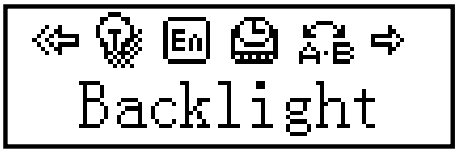


Modo de reproducción de música

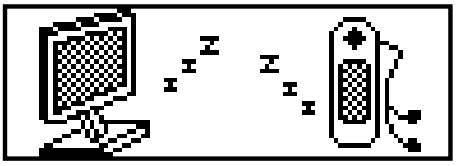


Modo de grabación

Modo de grabación de reproducción



Configuraciones del sistema



Modo USB
(conectado a un ordenador)

Consejo: Puede salir rápidamente de un menó o interfaz de selección (como ajuste de volumen) con sólo pulsar brevemente el botón de PLAY.

Funciones de botones
Modo de música y modo de grabación de reproducción

Botón	Acción	En estado Detener reproducción	En estado Reproducción	Submenú (en estado Reproducción)	Submenú (en estado Detener reproducción)
Play	Pulsación prolongada	Apagar	Apagar	Apagar	Apagar
	Pulsación breve	Reproducir	Detener	Salir del menú	Salir del menú
Mode	Pulsación prolongada	Acceder al menú principal	Acceder al menú principal	Acceder al menú principal	Acceder al menú principal
	Pulsación breve	Acceder al submenú	Acceder al submenú	Confirmar la selección o acceder al siguiente menú	Confirmar la selección o acceder al siguiente menú
Next	Una pulsación	Siguiente canción	Siguiente canción y reproducción	Navegar al submenú	Navegar al submenú
	Mantener pulsada	Navegar en avance	Acelerar avance	Navegar en avance al submenú	Navegar en avance al submenú
Last	Una pulsación	Última canción	Última canción y reproducción	Navegar en el submenú	Navegar en el submenú
	Mantener pulsada	Navegar en retroce-der	Retrocede r	Navegar en retroce-der al submenú	Navegar en retroce-der al submenú
VOL+	Una pulsación	Aumentar volumen un paso	Aumentar volumen un paso	X	X
	Mantener pulsada	Aumentar volumen continua mente	Aumentar volumen continua mente	X	X
VOL-	Una pulsación	Bajar volumen un paso	Bajar volumen un paso	X	X

	Mantener pulsada	Bajar volumen continua mente	Bajar volumen continua mente	X	X
REC/A-B	Pulsar	Acceder al modo Grabación y comenzar a grabar	Acceder al modo Repetir A-B	X	Acceder al modo Grabación y comenzar a grabar
	Mantener pulsada	Acceder al modo Grabación y comenzar a grabar	Acceder al modo Repetir A-B	X	Acceder al modo Grabación y comenzar a grabar

Modo de grabación

Botón	Acción	Estado Detener	Estado Grabación
Reproducir	Pulsación prolongada	Apagar	Detener grabación
	Pulsación breve	Comenzar grabación	Pausa
Mode	Pulsar	Acceder al menú principal	Detener grabación y volver al menú principal
	Pulsación breve	Acceder al submenú	X
REC/A-B	Pulsación breve	Comenzar grabación	Pausa
	Pulsar	Comenzar grabación	Detener grabación

Reproducir música

Procedimiento

1. Enchufar los auriculares.
2. Asegurarse de que el botón HOLD no esté pulsado.

3. Encienda el reproductor pulsando de forma prolongada el botón Play y acceda al "Modo música", si pulsa el botón Play se comenzará a reproducir música.
4. Seleccionar una canción.
   El botón Last sirve para seleccionar la canción anterior, y el botón Next para seleccionar la siguiente canción.
5. Ajuste de volumen.
   VOL+ para aumentar el volumen de sonido, y VOL- para bajar el volumen de sonido.

Atención: Cuando el botón HOLD esté pulsado, no funcionarán el resto de los botones. Excepto en Reproducción o Grabación, el reproductor se apagará automáticamente una vez transcurrido el período de tiempo predeterminado en las configuraciones del sistema/configuraciones de apagado/modo de ahorrar energía.

Modos EQ

1. En estado de Reproducción, accede al submenú pulsando el botón Mode.
2. Marque el botón Mode para seleccionar el EQ y confirme su selección de EQ pulsando brevemente el botón Mode.

Natural
Rock
Pop
Classical
Soft
Jazz
BASS

Pantalla de sincronización de letras de canciones (función de karaoke)

El reproductor es compatible con archivos *.LRC de letras de canciones, y puede mostrar letras mientras se reproducen canciones (los usuarios pueden descargar letras de canciones de Internet, o buscarlas en buscadores).

¿Cómo usar los archivos de letras de canciones?

Ponga el mismo nombre del archivo de música al archivo con la letra de la canción. Por ejemplo:

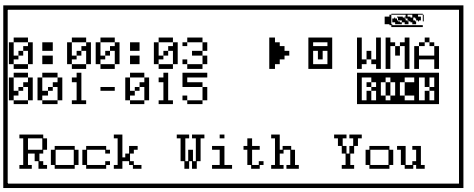
El nombre del archivo de música es Zhouhui-Yueding.mp3

El nombre del archivo de las letras de la canción es Zhouhui-Yueding.lrc

¿Cómo saber si existe un archivo con las letras de una canción?

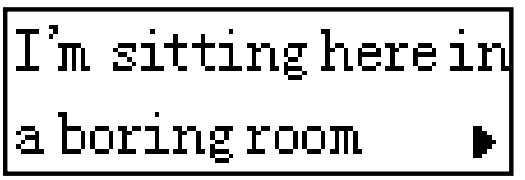
Si existe un archivo de letras que coincide con el

archivo de música actual, aparecerá el icono "▶" junto al icono "⊡" en modo Música (ver la siguiente pantalla).



¿Cómo mostrar las letras de la canción?

1. Si existe un archivo de letras de canción que coincide, acceda a la interfaz de Letras de canciones, para ello pulse de forma prolongada el botón Mode.
2. Mostrar las letras de la canción



4. Volver al modo Música pulsando brevemente el botón Mode. Cuando navegue manualmente por las letras de la canción, pulse brevemente el botón VOL para avanzar/retroceder la página de la canción.

Grabación de voz

Asegúrese de que la duración de la batería es suficiente antes de comenzar la grabación de voz. El reproductor le permite guardar 99 archivos de

grabación en cada directorio.

Grabar en tiempo real

En Detener reproducción, puede comenzar la grabación de voz inmediatamente pulsando el botón REC/A-B. Si pulsa brevemente el botón REC/A-B se detendrá la grabación (la pantalla de tiempo se encenderá), si pulsa brevemente el botón REC/A-B se reiniciará la grabación. Para detener la grabación pulse de forma prolongada el botón REC/A-B.

Grabación de voz en "Modo grabación"

6. Acceder al menú principal
7. Marque el botón Mode para seleccionar el modo de Grabación.
8. Acceder al modo Grabación pulsando brevemente el botón Mode.
9. Comenzar la grabación pulsando brevemente el botón Play.
10. Otras operaciones son iguales que las realizadas en "Grabación en tiempo real", pero se usa el botón Play en lugar del botón REC/A-B.

La voz grabada se guarda en el directorio actual determinado en "el submenú en estado Detener grabación/Directorio principal".

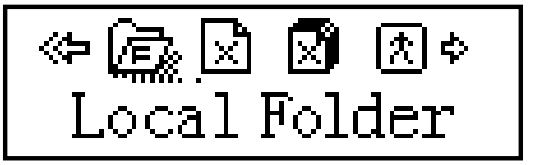
Si en la pantalla aparece "Memoria llena", indica que no hay memoria libre para guardar un nuevo archivo de grabación de voz, borre otros archivos para liberar espacio.

Si en la pantalla aparece “Directorio lleno”, significa que ya hay 99 archivos de grabación de voz en el directorio actual, seleccione otro directorio.

Durante el proceso de grabación, sólo funcionarán los botones Play y REC/A-B.

Seleccionar tipo de grabación

1. En el estado Detener grabación, acceda al submenú pulsando brevemente el botón Mode.



2. Marque el botón Mode y seleccione “Tipo de grabación” y acceda a él con una pulsación breve en el botón Mode.

3. Marque el botón Mode para seleccionar el tipo de grabación adecuado y confirme su selección pulsando brevemente el botón Mode.

Tipos de grabación:

Grabación de voz de alta calidad, formato wav, buena calidad de sonido.

Grabación de voz lenta, formato act, calidad de sonido normal.

Alta calidad controlada por voz, formato wav.

Grabación lenta controlada por voz, formato act.

Grabación controlada por voz

Atención: Grabación controlada por voz significa que el sonido controla el proceso de grabación. El reproductor comenzará a grabar cuando hay sonido e interrumpirá la grabación cuando no haya sonido. De esta manera se ahorra espacio en la memoria.

Se recomienda usar esta función cuando hay poco sonido de fondo. Para conseguir buenos efectos de grabación, no comience hablar inmediatamente cuando comience la grabación, y deje que el reproductor conozca el ambiente, para ello deje que grabe el sonido de fondo durante unos 5-6 segundos, y después comience a hablar.

Reproducir archivos de grabación

1. Acceder al menú principal, y marque el botón Mode para seleccionar “Modo reproducción”.

2. Acceda al modo Reproducción pulsando brevemente el botón Mode, y pulse el botón Play para comenzar la reproducción.
3. Seleccione el archivo de grabación: el botón Last se usa para seleccionar el anterior archivo de grabación y el botón Next para seleccionar el siguiente archivo de grabación.
4. Controlar el volumen de sonido: VOL+ para aumentar el volumen, y VOL- para bajar el volumen.

Convertir archivos de grabación ACT en archivos WAV

Los archivos de formato ACT grabados con el reproductor se puede convertir en WAV con la herramienta incluida.

1. Ejecute el programa “Convertidor de sonido” y haga clic en el botón “Abrir”.
2. Seleccione el archivo ACT que desee convertir.
3. Haga clic en el botón “Convertir” para convertir el archivo en WAV.

Además de convertir archivos ACT en WAV, el programa puede reproducir archivos WAV y MP3.

Configuraciones del sistema

Introducir las configuraciones del sistema

1. Acceder al menú principal, y marque el botón Mode para seleccionar “Configuraciones de sistema”.
2. Acceder a “Configuraciones de sistema” pulsando brevemente el botón Mode.

Aquí puede configurar los parámetros del sistema y las opciones cambiarán si se actualiza el firmware.

Breve introducción de cada parámetro

Duración de luz de fondo	¿Cuánto tiempo estará encendida la luz de fondo si no se realiza ninguna otra operación en el reproductor después de que se active la luz de fondo? (en segundos)
Selección de idioma	Determinar un idioma para un país diferente
Apagado automático	Determinar un período de cuenta atrás (en minutos) para apagar el reproductor automáticamente.
Configuración de repetición	Configurar el estado de trabajo en repetir
Ajuste de contraste	Configurar el contraste de la pantalla LCD
Estado de memoria	Ver tamaño y uso de la memoria
Versión de firmware	Mostrar la versión del firmware del reproductor

Actualizar firmware	Sólo para actualizar firmware
Salir	Salir de esta interfaz

Instrucciones detalladas

onfiguración de “Backlight time” (duración de luz de fondo)

1. En la interfaz configuraciones de sistema, marque el botón Mode para seleccionar “Duración de luz de fondo”.
2. Para acceder a la interfaz Duración de luz de fondo, pulse brevemente el botón Mode, y marque el botón Next/Last para ajustar la duración.
3. Pulse el botón Mode para confirmar el ajuste y salir.

Configuración de “Language selection” (selección de idioma)

Consulte la configuración de "Modos EQ".

Configuración de “Auto shutdown” (apagado automático)

Consulte la configuración de "Duración de luz de fondo".

Nota:

El **“Power Saving Mode”** (modo de ahorrar energía) significa: que puede determinar un período de cuenta atrás (en segundos) para apagar automáticamente el reproductor si no se realiza ninguna operación en estado Detener reproducción y así ahorrar energía. Digit 0 indica que esta función está desactivada.

“**Sleep Mode**” (modo de suspensión) indica: que puede determinar un período de cuenta atrás (en minutos) para apagar automáticamente el reproductor en cualquier estado si no se realiza ninguna operación, es ideal para escuchar música antes de dormir. Tenga en cuenta que el Sleep Mode sólo funciona una vez después de haber sido configurado, y el tiempo predeterminado se borrará cuando se apague el reproductor. Tendrá que configurar de nuevo el tiempo si desea volver a usar esta función en el futuro.

“Repeat Setting” (configuración de repetición)

Acceda a “Repeat Setting” en las opciones de “System Setting” (configuraciones del sistema) y seleccione.

Dónde: “Manual Mode” (modo manual) indica que no

se interrumpirán automáticamente frases en el modo de repetición A-B, y tendrá que determinar los puntos de interrupción manualmente.
El “Auto Mode” (modo automático) significa que se interrumpirán automáticamente las frases en el modo A-B, apto para leer en inglés sin música de fondo.

“Contrast Adjustment” (ajuste de contraste)

Consulte la configuración de "Backlight Time".

“Storage Status” (estado de memoria)

Este número representa la capacidad total de la memoria, y el porcentaje indica cuánto espacio ha sido usado.

"Firmware Version” (versión de firmware)

Le permite ver la actual versión de firmware del reproductor.

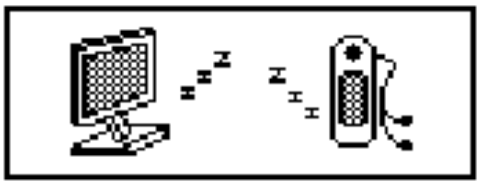
“Firmware Upgrade” (actualizar firmware)

Es una interfaz para actualizar el firmware. Tiene que acceder a la interfaz antes de actualizar el firmware.

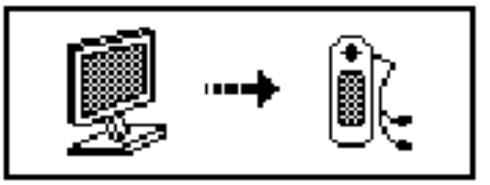
Uso como disco USB

El reproductor también puede actuar de disco USB estándar, compatible con Windows 98 (se necesita controlador), Windows 2000 o superior (no se necesita controlador), Mac OS X 10.3+, y Linux Red hat 8.0 +.El reproductor puede recibir la energía directamente a través de USB, por lo que puede trabajar sin necesidad de una batería. En el modo standby, salga al menú principal pulsando brevemente el botón Mode, y después seleccione un modo adecuado para acceder.Conectar el reproductor a un PC En primer lugar, encienda el reproductor, enchufe el cable USB, y el reproductor se pondrá en modo standby.

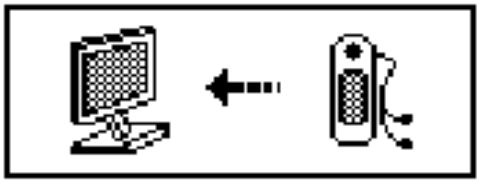
Después de ser conectado a un PC, el reproductor puesde estar en 3 modos.



Standby Mode



Downloading Mode



Uploading Mode

Crear nueva carpeta

El reproductor puede reconocer 99 carpetas de nivel 1 creadas por el usuario en el disco USB.

Actualizar reproductor

Puede actualizar o mantener el firmware del sistema con la herramienta instalada en el PC.

1. Acceder al menú principal, y marque el botón Next para seleccionar “Configuraciones de sistema”.
2. Para acceder a "System settings”, pulse brevemente el botón Mode, y marque el botón Next para seleccionar “Firmware Upgrade”.
3. Para acceder a “Firmware Upgrade” pulse brevemente el botón Mode, y conecte el reproductor al PC para actualizar el firmware.
4. Ejecute la herramienta “MP3 Player Upgrade” (actualizar reproductor de MP3) en el PC, y después haga clic en el botón “Choose new version of firmware” (seleccionar nueva versión de firmware).
5. Seleccione un nuevo programa de firmware (se puede encontrar en el disco suministrado, o descargar de la página del fabricante.)
6. Haga clic en el botón “Start to upgrade”

(comenzar a actualizar), y el sistema iniciará el proceso de actualización.

7. Se ha actualizado el reproductor correctamente y aparece la siguiente pantalla.

- La actualización del firmware sirve para mejorar y optimizar el rendimiento del reproductor, el reproductor también puede funcionar bien sin actualizar el firmware.
- ¡El mal uso de la actualización del firmware puede provocar un mal funcionamiento del reproductor! Lea detenidamente las instrucciones antes de la operación. Esta deberá ser realizada por personas con conocimientos de informática.
- La herramienta de actualización de firmware de este reproductor no sirve para reproductores de otras series y viceversa.

Seleccionar diferentes directorios

El usuario puede colocar diferentes archivos en diferentes directorios (los directorios se deben crear primero en un PC), por razones de clasificación y gestión. El reproductor puede reconocer 99 directorios de nivel 1.

1. En estado Detener. (En el modo Música, por ejemplo, también puede seleccionar directorios

tanto en los modos Grabación y Reproducción de grabación)

2. Acceda al submenú pulsando el botón Mode.
3. Para acceder al directorio, seleccione la interfaz, para ello pulse el botón Mode.
4. Marque el botón Next o Last para seleccionar entre los directorios.
   Confirme la selección de directorio pulsando el botón Mode.

Atención: puede configurar directorios independientes para el modo Música, modo Grabación y modo Reproducción de grabación, es decir; cada modo puede tener directorios separados.

Borrar archivos:

Puede borrar los archivos correspondientes y canales memorizados en el modo Música y modo Reproducción.

1. En la interfaz/estado Detener.
2. Acceda al submenú pulsando brevemente el botón Mode.
3. Marque el botón Next o Last para seleccionar en el submenú entre "Delete File" (borrar archivo) o "Delete All" (borrar todos).
4. Pulsando la interfaz borrar con una pulsación

breve del botón Mode.

5. Si marca el botón Mode, cambiará "NO" a "YES" (sí).
6. Confirme la eliminación con el botón Mode, y comenzará el proceso de borrado.

“Delete All” borrará todos los archivos relaciones en el modo actual del directorio actual. (Por ejemplo; si selecciona “Delete All” en el modo Música, sólo se borrarán los archivos de música y no los archivos de grabación.)

Atención: si borra los archivos con un PC, retire correctamente el reproductor con "Remove Hardware Safely" (quitar hardware correctamente) en Windows antes de desenchufar el cable USB; de lo contrario es posible que no se borren los archivos.

Modos de reproducción

Cuando reproduzca archivos de música o grabación, puede seleccionar diferentes modos de reproducción. La primera opción en el submenú Reproducción es “Repeat Modes” (modos de repetición), configurando diferentes normas de reproducción para el reproductor.

Modos de reproducción

Normal	Reproduce canciones en el directorio actual una a una y se para cuando acaba la última canción.
Repeat One (repetir una)	Repite reproduciendo una sola canción
Repear All (repetir todas)	Repite reproduciendo todas las canciones
Random (aleatorio)	Reproduce canciones del directorio actual de forma aleatoria.
Preview (avance)	Reproduce los primeros diez segundos de las canciones del directorio actual una a una.

Velocidades de reproducción

Puede seleccionar diferentes velocidades de reproducción (más rápido o más lento) para reproducir música (sólo archivos de Mp3) y grabar archivos, pero el tono no cambia.

1. Acceda al submenú pulsando brevemente el botón Mode cuando reproduzca música.

2. Marque el botón Mode y seleccione “Playback Speeds” (velocidades de grabación) y acceda a él con una pulsación breve en el botón Mode.
3. Marque el botón Next para acelerar la velocidad de reproducción y marque el botón Last para ralentizar la velocidad de reproducción.

Nota: El cambio de velocidad se aplicará a todas las canciones hasta que realice nuevos cambios más adelante.

Modos de reproducción

Puede acceder directamente a “Repeat Modes” pulsando el botón REC/A-B. A continuación aparecen las instrucciones de operación detalladas. Además de esto, también puede acceder a “Repeat Modes” a través del submenú si reproduce archivos de música o grabación.

A-B Repetir

1. Acceda al submenú pulsando brevemente el botón Mode cuando reproduzca archivos de música o grabación.
2. Marque el botón Mode para seleccionar “Repeat Modes” y acceda a él con una pulsación breve en el botón Mode. Se enciende el icono “A”, y espera

a que confirme el punto de comienzo A.

3. Marque el botón Next para confirmar el punto de comienzo A. El icono de repetición “B” se enciende, esperando a que confirme el punto final B.
4. Marque el botón Next para confirmar el punto final B. Entonces de fijará el icono de repetición . El reproductor comienza a repetir el contenido entre los puntos A y B, y saldrá del modo de repetición cuando se alcance el tiempo de repetición predeterminado. En el modo de repetición, puede poner a cero el punto A, para ello pulse brevemente el botón Last.
   (Lea la siguiente sección “Repeat Times” (tiempos de repetición) para obtener más información sobre la configuración de tiempos de repetición.

Función de Follow Reading (seguir lectura) (no aplicable en modo Reproducción de grabación)

1. Cuando el reproductor está repitiendo contenido entre los puntos A y B.
2. Marque el botón Next para acceder a modo Follow Reading (seguir lectura), y el icono de repetición cambia al siguiente icono de seguir lectura

. Ahora el reproductor comenzará a grabar su voz y el tiempo de grabación es el mismo que el tiempo de repetición de contenido entre los puntos A y B. Cuando el tiempo de grabación se agote, el reproductor reproducirá el sonido original y el icono pasa a ser . En estos momentos, puede marcar el botón Next para usar la función Compare (comparar).

En este estado puede marcar el botón Last para volver al estado de repetición A-B.

Función Compare (comparar) (no aplicable en modo Reproducción de grabación)

1. Después de accedar a la función Compare, el icono de repetición pasa a ser , y el reproductor reproduce el sonido original.
2. Cuando se acabe de reproducir el sonido original, el icono pasa a ser , y ahora el reproductor reproduce la voz del usuario grabada en una lectura previa.
3. Cuando se acabe de reproducir la voz del usuario, el reproductor reproducirá de nuevo el sonido original. Y el proceso se repite (no está limitado por los tiempos predeterminados en "Repeat

Times” (tiempos de repetición)), hasta que pulse el botón Mode para salir.

- En el estado función Compare, puede volver a “Follow Reading” marcando el botón Last.
- En los tres estados mencionados anteriormente, puede salir del modo de repetición pulsando brevemente el botón Mode.

Repeat Times (en el submenú en reproducción)

Consulte “Backlight Setting".

Los tiempos de repetición determinan cuántas veces repetirá el reproductor el contenido entre los puntos A y B antes de salir del modo Repeat.

Repeat Interval (intervalo de repetición) (en el submenú en reproducción)

Consulte “Backlight Setting".

El intervalo de repetición determina cuánto tiempo parará el reproductor antes de repetir el contenido (medido en segundos).

Cómo utilizar la función de repetición automática para aprender idiomas

Hoy en día, el número de materiales de aprendizaje de idiomas en formato MP3 aumenta, y se trata de

materiales de aprendizaje sin ningún tipo de música o sonido de fondo. Por lo tanto, nuestro reproductor ofrece la función de repetición automática para que los estudiantes de idiomas puedan usar al máximo esos materiales de aprendizaje de idiomas.
Cuando use archivos Mp3 de este tipo para aprender idiomas, puede usar la función de repetición automática para obtener mejores resultado de aprendizaje.
Configure el "Auto Mode", para ello consulte los pasos que se indican en la sección "Repeat Setting" en la página 24.
Configure los parámetros correctamente, para ello consulte las secciones "Repeat Times" y "Repeat Interval" en la página 35.
Comience a usar la función de repetición y disfrute del placer de aprender idiomas con ayuda de la función de interrupción automática de frases que ofrece su reproductor.

Solución de problemas

1. No aparece nada en la pantalla del reproductor después de pulsar el botón de encendido.

➔ No hay una pila en el receptáculo de la batería, o la pila está agotada. Compruebe si hay una pila

en el receptáculo para baterías, sustituya la pila; o extraiga la batería y colóquela de nuevo correctamente después de 5 segundos.

2. Se enciende el reproductor, pero no responde cuando se pulsan los botones.

➔ El botón HOLD está activado. Deslice el botón HOLD para desbloquear.

3. El reproductor no muestra el tiempo correcto de algunas canciones.

➔ En estos momentos, los archivos MP3 en formato VBR (p.ej. archivos MP3 de velocidad de bit variable) puede provocar que el reproductor muestre incorrectamente la duración porque la velocidad de bit cambia, pero se puede reproducir la canción sin ningún problema. Convierta los archivos MP· con una velocidad de bit fija, y se solucionará el problema de mostrar la duración incorrecta.

4. El reproductor puede provocar problemas al PC cuando se conecta o desconecta a este.

➔ Generalmente ocurre porque desconecta el reproductor mientras está transfiriendo archivos. Por lo tanto le recomendamos no desconectar el reproductor mientras transfiera archivos o formatee el reproductor para evitar este tipo de

problemas.

5. Cuando el reproductor está reproduciendo música, si los archivos no se reproducen correctamente, los botones responden muy lentamente, o el auricular emite un pitido.

➔ Es posible que el reproductor no sea compatible con el formato del archivo, o no pueda procesar la velocidad de bit del archivo. En estos casos, borre el archivo o conviértalo de nuevo con otro software para que cumpla las especificaciones del reproductor.

6. Consejo: Para verificar el formato del archivo, puede conectar el reproductor de Mp3 a un PC y visualizar la información del archivo en una aplicación de reproducción de Mp3 (como Winamp).

7. No se emite ningún sonido al reproducir archivos de música.

➔ El volumen de sonido es demasiado bajo, ajuste el volumen. Se ha conectado el reproductor a un PC, o no existe un archivo de música en la memoria del reproductor.

8. La memoria total que aparece en el reproductor es inconsistente con la que aparece en las especificaciones del producto.

➔ Se precisa memoria para guardar programas, fuentes y sistema de archivos, por lo que podrá comprobar que la memoria total es menor que la indicada en las especificaciones del producto.

9. La LCD no muestra el texto correctamente. Asegúrese de seleccionar el idioma correctamente.
10. No se puede descargar correctamente archivos de música. Compruebe que el cable USB no está dañado, la conexión es correcta, el controlador está instalado correctamente y la memoria no está llena.

Especificaciones

Pantalla	Matriz de puntos (96*32) LCD, EL luz de fondo azul	
Conexión a PC	USB2 .0 FS	
Memoria	Memoria flash, 128-512M	
Alimentación	Una pila alcalina AAA	
Grabación de voz	Velocidad de prueba	8KHz
	Formatos de archivo	WAV (32K bps), ACT (8K bps)
	Tiempo de grabación	35 horas (ACT, 128M Flash)
Mp3, WMA	Índice de compresión de Mp3	8K bps -320K bps
	Índice de compresión de WMA, WMV	5K bps – 384K bps
	Respuesta de frecuencia	20Hz ~ 20KHz
	Señal de índice de ruido	≥75dB
Formatos de archivo	MP1, MP2, MP3, WMA, WMV, WAV	
Temperatura de funcionamiento	-5 □~ 40 □	
Idioma	Chino simplificado, chino tradicional, inglés	
OS compatibles	Windows 98/SE/ME/2K/XP, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

Servicio posventa

Somos conscientes de que a nuestros clientes les interesa la calidad y un servicio posventa que funcione bien. Por esta razón prestamos mucha atención, desde el principio, a la calidad de los componentes que se usen para la producción.

Pero, ¿qué hacer si uno de nuestros productos es defectuoso? Se cambian todos los productos defectuosos, ¡sin preguntas! Tómenos por la palabra

Nos puede localizar en:

+ 49 (0) 700 – EASYCARE*

(+ 49 (0) 700 – 327 922 73*)

*(0,12 Euro/minuto en Alemania)

Cuando llame a este número le atenderá una persona cualificada, que le ayudará de forma rápida y sin complicaciones. Nuestro centro de atención al cliente está a su completa disposición.

Italiano

Attenzione..... 164
Contenuto dell'imballo.....164
Premessa.....164
Panoramica delle funzioni..... 165
Comandi..... 168
Dotazione..... 169
Display LCD 170
Accensione/Spegnimento..... 170
Entrare nei menu.....171
Entrare nelle funzioni..... 172
Modalità Musica e
Modalità Riproduzione Registrazioni..... 173
Modalità Registrazione 174
Riproduzione di musica..... 174
Procedura.....174
Modalità EQ..... 175
Lyric sync / Funzione Karaoke.....176
Registrazioni vocali..... 177
Registrazioni Real-time..... 177
Scelta del tipo di registrazione.....178
Riproduzione di Registrazioni.....180
Conversione file da ACT a WAV.....180

Impostazioni sistema.....181
Breve introduzione ai parametri.....181
Istruzioni dettagliate.....182
Uso come disco USB.....,..... 184
Upgrade del lettore..... 185
Selezione di altre directory.....187
Cancellazione di file..... 187
Modalità di riproduzione.....188
Velocità di Riproduzione.....189
Modalità di Ripetizione..... 190
Problemi e soluzioni.....194
Specifiche tecniche..... 197
Assistenza Postvendita..... 198

Leggete attentamente le istruzioni prima dell'uso!

Attenzione

L’ascolto prolungato di suoni ad alto volume può danneggiare irreversibilmente il vostro udito. Prima di indossare le cuffie mettetele intorno al collo ed abbassate totalmente il volume. Successivamente indossatele ed aumentate il volume sino ad un livello confortevole.

Contenuto dell’imballo

MP3 Player, cuffie con radio FM, cavo USB, manuale d’istruzioni, CD driver, 1x batteria 1.5V AAA

Premessa

Grazie per aver scelto il nostro MP3 digital player! Includiamo questo manuale al fine di aiutarvi a mettere in funzione l’apparecchio nel minor tempo possibile. Per un uso più appropriato, leggete attentamente questo manuale prima di usare l’MP3 player. Per ogni incongruenza tra quanto scritto nel manuale ed i comandi e le impostazioni nella pratica, o se avete domande sull’uso del prodotto, contattateci chiamando la nostra Hotline, o visitate il nostro sito per le ultime informazioni sui nostri prodotti. Grazie per la vostra collaborazione! Decliniamo ogni responsabilità per perdita o danneggiamento di dati personali causati

dall’uso improprio di hardware o software, dalla sostituzione delle batterie, dalla riparazione dell’apparecchio o altre cause accidentali, né siamo responsabili per altre perdite indirette risultanti dalle cause dette sopra. Consigliamo di eseguire un backup dei dati sul vostro PC periodicamente. Non possiamo assicurare inoltre che l’utente non fraintenda quanto scritto nel manuale. Pertanto non siamo responsabili per alcun danno accidentale derivante dall’uso del manuale né per danni derivanti dall’uso del prodotto, né in caso di rivendicazioni da parte di terzi. Colore e modello dell’apparecchio mostrati nel manuale sono da considerarsi di solo riferimento.

Panoramica delle funzioni

L’MP3 player è un apparecchio per la riproduzione sonora digitale di nuova generazione.
Supporta diversi formati come Mp3 e WMA.
Supporta la funzione lyric sync.
Ha funzioni di repeat (compresi A-B repeat, le funzioni follow reading e confronta, cosiccome la funzione auto sentence breaking)
Può spegnersi automaticamente entro un intervallo di tempo selezionabile.
Supporta l’upgrade del firmware.

Con una qualità audio perfetta e svariate funzioni pratiche, questo MP3 player vi regalerà un'esperienza unica nell'era digitale.

Note

- Rimuovete la batteria se non usate l'apparecchio per un lungo periodo, eviterete così danni causati da perdite ed erosione.
- Non usate l'apparecchio in ambienti troppo caldi, freddi, polverosi o umidi.
- Rilasciate il pulsante HOLD prima di usare l'apparecchio.
- Non far cadere l'apparecchio mentre lo usate per evitare graffi sulla sua superficie.

Durata della batteria

Batteria	Durata (in ore)
Batteria AAA Alcalina (retroillumina-zione spenta)	9

* la durata della batteria può variare in base a con-

dizioni d’uso, produttore e data di produzione.

* sostituite la batteria per tempo nei seguenti casi:

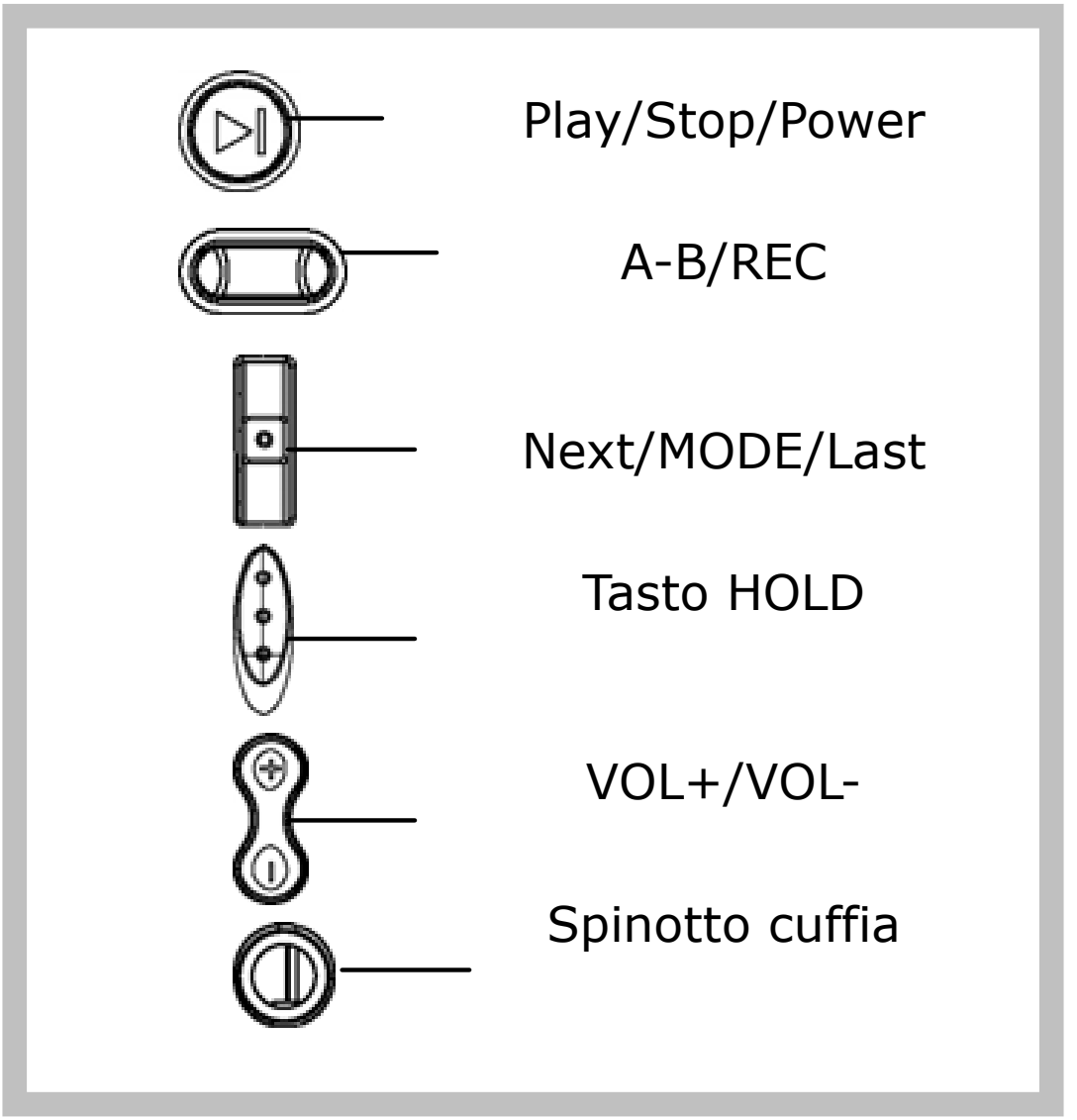
- il simbolo si accende.

L’apparecchio non risponde alla pressione di alcun tasto ed il problema persiste anche se la batteria viene estratta e reinserita.

Per evitare elettricità statica durante l’uso, tenete presente quanto segue:

- se possibile, non usate l’apparecchio in ambienti molto secchi.
- Se l’apparecchio smette di funzionare durante l’uso normale, controllate se la batteria è completamente scarica.

Comandi

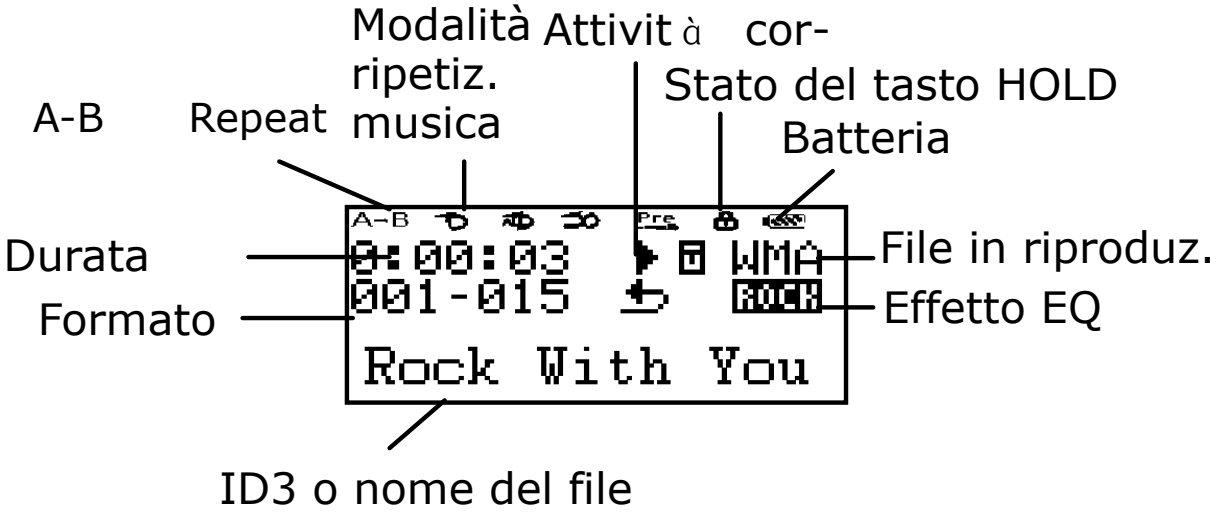

Play/Stop/Power
A-B/REC
Next/MODE/Last
Tasto HOLD
VOL+/VOL-
Spinotto cuffia

Dotazione

BatteriaAAA cavo USB CD d’installazione

cuffie Manuale d’uso MP3 Player

Display LCD

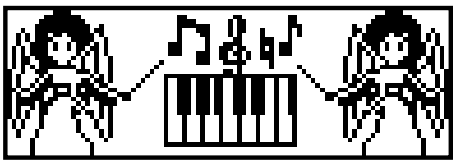


La modalità Repeat include: Repeat singolo, Ripeti tutti, Ripetizione casuale, Anteprima e Normale (La ripetizione normale non prevede icona sul display).

Funzioni base

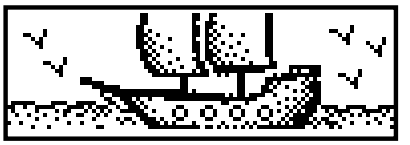
Accensione/spegnimento

Per accendere l'apparecchio tenete premuto il tasto Play/Stop per alcuni istanti. Il display si illuminerà di blu. Quando l'apparecchio è acceso il display si illumina ogni qual volta premete un tasto. La luce si spegne, se i tasti non vengono premuti, entro un lasso di tempo selezionabile.



Schermata di accensione

Mentre l’apparecchioo è in stato di Play o di Stop, premete il tasto Play/Stop per alcuni istanti fino a che non appaia la schermata qui sotto riportata. L’apparecchio ora è spento. Tutte le vostre impostazioni di riproduzione vengono salvate se lo spegnimento avviene come sopra detto. Altrimenti vanno perse.

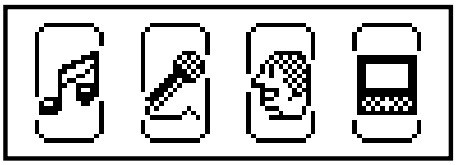


Schermata di spegnimento

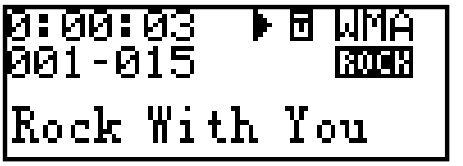
Entrare nei menu

Premendo il tasto Mode avete accesso a vari menu, tra cui il menu principale (accesso mediante pressione prolungata in stato di Stop), il sottomenu in stato di Play (semplice pressione) e il sottomenu in stato di Stop (semplice pressione).
Accedere alle varie funzioni

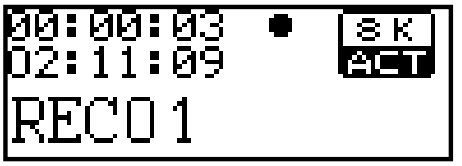
Attraverso il menu principale avete accesso a varie funzioni:



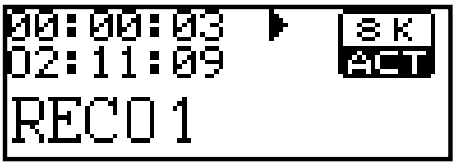
Menu principale



Modalità riproduzione

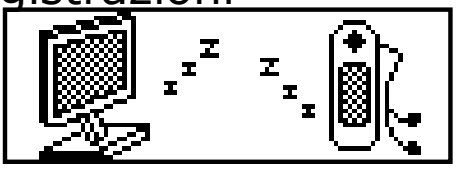


Modalità registrazione



Modalità riproduzione registrazioni

Impostazioni



Modalità USB
(quando connessi ad un PC)

Suggerimento: per uscire velocemente da un menu o da una schermata di selezione (ad es. la regolazione del volume) tenete premuto brevemente il tasto PLAY.

Operazioni con i tasti
Modalità Musica e modalità Riproduzione Registrazioni

Tasto	Azione	In stato di Stop	In stato di Play	Sottomenu (in stato di Play)	Sottomenu (in stato di Stop)
Play	Pressione lunga	Spegnimento	Spegnimento	Spegnimento	Spegnimento
	Pressione breve	Play	Stop	Esci dal menu	Esci dal menu
Mode	Pressione lunga	Entra nel menu principale	Entra nel menu principale	Entra nel menu principale	Entra nel menu principale
	Pressione breve	Entra nel sottomenu	Entra nel sottomenu	Conferma la selezione o accedi al menu sottostante	Conferma la selezione o accedi al menu sottostante
Next	Pressione singola	Brano successivo	Brano successivo e Play	Naviga nel sottomenu	Naviga nel sottomenu
	Pressione continua	Naviga avanti	Avanzamento veloce	Naviga avanti nel sottomenu	Naviga avanti nel sottomenu
Last	Pressione singola	Ultimo brano	Ultimo brano e Play	Naviga nel sottomenu	Naviga nel sottomenu
	Pressione continua	Naviga indietro	Indietro	Naviga indietro nel sottomenu	Naviga indietro nel sottomenu
VOL +	Pressione singola	Aumenta volume di 1 livello	Aumenta volume di 1 livello	X	X
	Pressione continua	Aumenta volume in continuo	Aumenta volume in continuo	X	X
VOL-	Pressione singola	Diminuisce volume di 1 livello	Diminuisce volume di 1 livello	X	X
	Pressione continua	Diminuisce volume in continuo	Diminuisce volume in continuo	X	X

REC/ A-B	Pressio-ne singola	Entra in modo Record e inizia registra-zione	Entra in modalità A-B Repeat	X	Entra in modo Record e inizia regi-strazione
	Pressio-ne continua	Entra in modo Record e inizia registra-zione	Entra in modalità A-B Repeat	X	Entra in modo Record e inizia regi-strazione

Modalità Registra

Tasto	Azione	In stato di Stop	In stato di Record
Play	Pressione lunga	Spegnimento	Stop registrazione
	Pressione breve	Inizio registra-zione	Pausa
Mode	pressione	Entra nel menu principale	Stop registrazione e ritorno al menu principale
	Pressione breve	Entra nel sotto-menu	X
REC/A-B	Pressione breve	Inizio registra-zione	Pausa
	pressione	Inizio registra-zione	Stop registrazione

Riproduzione di musica

Procedura

1. Collegate le cuffie.
2. Assicuratevi che il tasto HOLD sia disattivato.
3. Accendete l'apparechcio tenendo premuto il tasto Play ed entrate in "Music Mode"; premendo il tasto Play la riproduzione ha inizio.
4. Selezionate un brano.

Il tasto Last seleziona il brano precedente, il tasto Next il successivo.

5. Regolazione del volume.
   VOL+ per aumentare il volume e VOL- per diminuirlo.

Attenzione: Quando il tasto HOLD è inserito tutti gli altri comandi non funzionano. Eccetto che per lo stato di Play o di Registrazione, l'apparecchio si spegnerà automaticamente entro il lasso di tempo che è impostato in System Settings/Power off Setting/Power Saving Mode.

Modalità EQ

1. In stato di Play entrate nel sottomenu premendo il tasto Mode.
2. Premete il tasto Mode più volte a seconda dell' EQ che volete scegliere e confermate con una breve pressione del tasto Mode.

Natural
Rock
Pop
Classical
Soft
Jazz
Bass

Funzione Lyric sync (Funzione Karaoke)

L'apparecchio supporta i lyric files (file di testi) *.LRC, ed è in grado di mostrare i testi dei brani durante la riproduzione musicale (è possibile scaricare i testi da Internet o cercarli con i motori di ricerca).

Come si usano i lyric files?

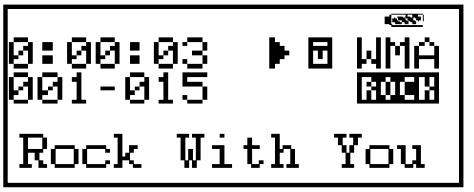
Mantenete il nome del file di testo uguale al nome del file musicale. Per esempio:

il nome del file musicale è Zhouhui-Yueding.mp3

il nome del lyric file sarà Zhouhui-Yueding.lrc

Come fare per sapere se un lyric file esiste?

Se c'è un lyric file che corrisponde al brano corrente, l'icona "▶" apparirà sul display accanto al simbolo "⊟" in modalità Musica (come nella schermata sotto).



Come visualizzare i testi?

1. se trovate i testi corrispondenti al brano, entrate nella corrispondente finestra di dialogo tenendo premuto il tasto Mode.
2. Schermata dei testi

3. Tornate alla modalità Musica con una breve pressione del tasto Mode. Navigando tra i testi in modo manuale, una breve pressione del tasto VOL fa scorrere su e giù le pagine.

Registrazioni Vocali

Assicuratevi che la batteria sia sufficientemente carica prima di iniziare una registrazione vocale. L'apparecchio consente di registrare 99 file in ogni directory.

Registrazione Real-time

Nello stato di Stop, potete avviare la registrazione vocale immediatamente premendo il tasto REC/A-B. Una breve pressione dello stesso tasto sospenderà la registrazione (l'indicazione del tempo sul display lampeggia), un'ulteriore breve pressione del tasto riprenderà la registrazione.

Registrazione vocale in modalità Registrazione

1. Accedete al menu principale.
2. Premete il tasto mode fino a scegliere la modalità Record.
3. Entrate in modalità Record con una breve pres-

sione del tasto Mode.

4. La registrazione inizia con una breve pressione del tasto Play.
5. Altre operazioni sono le stesse che in “Real-time Record”, ma viene usato il tasto Play invece del tasto REC/A-B.

La registrazione vocale è salvata nella directory corrente come impostato nel sottomenu “Stop Recording status/Main Directory”.

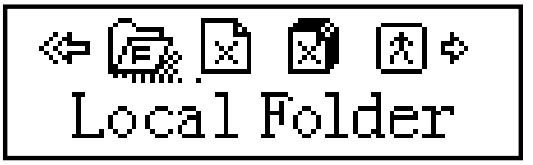
Se il display mostra “Memory Full” vuol dire che la memoria è piena e che non è più possibile salvare file. Liberate la memoria cancellando altri file.

Se il display mostra “Directory Full” vuol dire che ci sono già 99 file di voce in questa directory. Sceglietene un’altra.

In fase di registrazione risponderanno solo i comandi Play e REC/A-B.

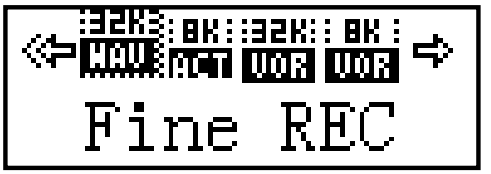
Scelta del tipo di registrazione

1. in stato di Stop Recording, entrate nel sottomenu con una breve pressione del tasto Mode.



2. premete il tasto Mode e scegliete “Record Type”.

Entrate con una breve pressione del tasto Mode.



3. premete il tasto Mode per scegliere il tipo di registrazione appropriato e confermate con una breve pressione del tasto Mode.

Tipi di Registrazione:

- 32K WAV Registrazione Alta Qualità, formato wav, buona qualità audio.
- 8K ACT Registrazione Lunga Durata, formato act, qualità audio normale.
- 32K VOR Registrazione Altà Qualità, attivazione vocale, formato wav.
- 8K VOR Registrazione Lunga Durata, attivazione vocale, formato act.

Registrazione ad attivazione vocale

Attenzione: registrazione ad attivazione vocale vuol dire che il suono controllerà il processo di registrazione. L'apparecchio inizierà a registrare se ci sarà segnale sonoro e sospenderà la registrazione in sua assenza. In tal modo si risparmia spazio in memoria. È consigliato usare questa funzione quando i rumori di sot-

tofondo sono minimi. Per ottenere buoni risultati, non parlate subito all'inizio della registrazione bensì lasciate modo all'apparecchio di "capire" l'ambiente lasciandolo registrare i rumori di sottofondo per 5-6 secondi. Allora potrete parlare.

Riproduzione delle registrazioni

1. Entrate nel menu principale e premete il tasto Mode per selezionare "Playback Mode"
2. Entrate nel "Playback Mode" con una breve pressione del tasto Mode e premete il tasto Play per iniziare la riproduzione.
3. Selezione delle registrazione: usate i tasti Last e Next per selezionare il file precedente e successivo.
4. Controllo del volume: VOL+ per aumentarlo e VOL- per diminuirlo.

Conversione dei file da ACT a WAV

I file ACT registrati con questo apparecchio possono essere convertiti in WAV usando il software incluso.

1. avviate il programma "Sound Converter" e fate click sul tasto Open.
2. Selezionate il file ACT da convertire.
3. Fate click su "Convert" per convertire in formato

WAV.

Oltre a ciò il programma è in grado di aprire file WAV e MP3.

Impostazioni del sistema "System Settings"

Come entrare in Impostazioni del sistema

1. entrate nel menu principale e premete il tasto Mode per selezionare "System Settings".
2. entrate in "System Settings" con una breve pressione del tasto Mode.

Qui potrete impostare i parametri del sistema. Le opzioni cambieranno se il firmware viene aggiornato.

Breve introduzione ai parametri

Backlight time	Per quanto tempo la retroilluminazione rimane attiva dopo l'ultima operazione a partire dall'attivazione? (in secondi)
Language Selection	Selezionate la lingua
Auto shutdown	Selezionate un tempo (in minuti) per lo spegnimento automatico.
Repeat settings	Selezionate la modalità di ripetizione.
Contrast adjustment	Regolate il contrasto del display.
Storage status	Visualizza la capacità e l'uso della memoria

Firmware version	Mostra la versione del Firmware.
Firmware upgrade	Solo per upgrade del firmware.
Exit	Esci da questo menu

Istruzioni dettagliate

Impostazione della Durata Retroillumina-zione “Backlight time”

1. mentre siete in System Setting, premete il tasto Mode fino a selezionare “Backlight time”.
2. Entrate nel menu “Backlight time” con una breve pressione del tasto Mode, e premete Next/Last per regolare la durata.
3. Premete il tasto Mode per confermare la regola-zione ed uscite.

Selezione della lingua “Language selec-tion”

Vedi “EQ Modes”.

Autospegnimento “Auto shutdown”

Vedi “Backlight time”.

Nota:

“Power Saving Mode” (Modalità risparmio energe-

tico) indica che: potete impostare un conto alla rovescia (in secondi) per spegnere automaticamente l'apparecchio nel caso in cui non avvengano operazioni in stato di Stop. Ciò risparmia energia. La cifra 0 indica che la funzione è disabilitata.

"Sleep mode" (Modalità sleep) indica che: potete impostare un conto alla rovescia (in secondi) per lasciar spegnere automaticamente l'apparecchio, in ogni modalità, se non avvengono operazioni, il che è l'ideale per ascoltare musica prima di addormentarsi. Si noti che la modalità Sleep funziona una sola volta dopo che la si è impostata ed il tempo impostato viene cancellato con lo spegnimento dell'apparecchio. Dovrete reimpostare il tempo se desiderate usare nuovamente la funzione in futuro.

"Repeat settings" (Impostazioni di Ripetizione)

Entrate in "Repeat settings" che trovate tra le opzioni di "System settings" e scegliete la modalità a voi congeniale.

"Manual mode" indica che in modalità Ripeti A-B le frasi non verranno separate automaticamente, pertanto sarete voi a selezionare i punti di interruzione.

"Auto mode" significa che le frasi verranno separate

automaticamente in Modalità Ripeti A-B, ideale per letture in inglese senza sottofondo musicale.

“Contrast adjustment” (Regolazione Contrasto)
Fate riferimento a “Backlight time”.

“Storage status” (stato memoria)
Il numero che appare qui rappresenta la capacità di memoria totale e il numero in percentuale indica quanto spazio è già in uso.

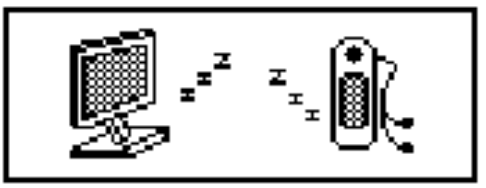
“Firmware Version”
Vi permette di visualizzare la versione del Firmware dell’apparecchio.

“Firmware Upgrade”
È un’interfaccia usata per aggiornare il firmware. Entrate in questa interfaccia prima di eseguire un upgrade del firmware.

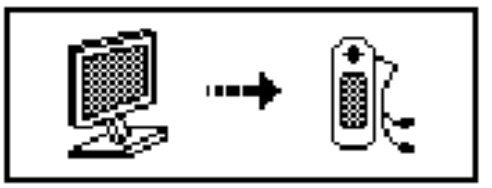
Uso come disco USB

L’apparecchio può essere usato anche come disco USB standard, supportando Windows 98 (è necessario il driver), Windows 2000 o superiori (non è necessario il

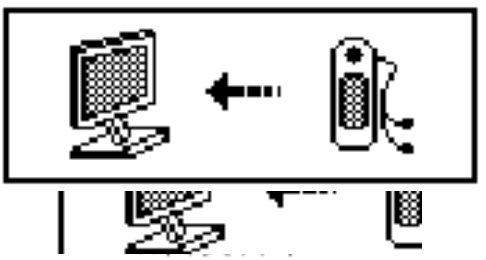
driver), Mac OS x 10.3 +, e Linux Red hat 8.0 +.
Può essere alimentato direttamente via USB e pertanto può funzionare senza batteria. Dalla "Modalità Standby" arrivate al menu principale con una breve pressione del tasto Mode, e scegliete la funzione.
Come connettere l'apparecchio ad un PC? Innanzitutto accendetelo, collegate il cavo USB e l'apparecchio entrerà in standby.
A connessione avvenuta l'apparecchio può trovarsi in 3 diversi stati.



Standby



Downloading



Creare nuove cartelle

L'apparecchio riconosce 99 cartelle di primo livello che l'utente abbia creato nel disco USB.

Upgrade dell'apparecchio

Potete mantenere o fare un upgrade del firmware di

sistema con il toolkit installato sul PC.

1. Entrate nel menu principale, premete il tasto Next per selezionare “System settings”
2. Entrate in “System settings” con una breve pressione del tasto Mode, e premete il tasto Next fino a selezionare “Firmware Upgrade”.
3. Entrate in “Firmware Upgrade” con una breve pressione del tasto Mode e connettete l’apparecchio al PC per effettuare l’upgrade.
4. Sul PC eseguite “MP3 Player Upgrade” e fate click su “Choose new version of firmware” (scegli nuova versione del firmware).
5. Scegliete un nuovo firmware (può trovarsi sul CD incluso o essere scaricato dal sito del produttore).
6. Fate click su “Start to upgrade” (inizia l’upgrade) ed il sistema inizia l’aggiornamento.
7. l’apparecchio ora è stato aggiornato con successo ed appare la seguente schermata.

L’aggiornamento del firmware ha lo scopo di migliorare ed ottimizzare le prestazioni dell’apparecchio il quale però funziona perfettamente anche senza.

Operazioni di upgrade mal eseguite possono causare il non corretto funzionamento dell’apparecchio! Leggette attentamente le istruzioni prima di eseguire l’operazione, che dovrebbe essere

eseguita da persone con esperienza di PC.

L'applicazione per l'upgrade di questo apparecchio non è adatto per altri modelli e viceversa.

Selezione di Altre Directory

L'utente può immagazzinare file diversi in diverse directory (le directory devono prima essere create sul PC) a fini di classificazione e gestione dei file. L'apparecchio è in grado di riconoscere 99 sottodirectory di primo livello.

1. In stato di Stop. (ad es. in modalità Musica. Potete scegliere directory anche in modalità Registra e Riproduzione registrazioni)
2. entrate nel sottomenu premendo il tasto Mode.
3. Entrate nel menu di scelta directory con un'altra pressione del tasto Mode.
4. premete i tasti Next o Last per navigare su e giù fra le directory.
   Confermate la vostra scelta premendo il tasto Mode.

Attenzione: potete impostare directory diverse per le modalità Musica, Registra e Riproduci Registrazioni. In definitiva, ogni modalità può avere delle sue directory proprie.

Cancellazione di File

Potete cancellare file e canali memorizzati nelle modalità Musica e Riproduzione.

4. In stato di Stop.
2. Entrate nel sottomenu con una breve pressione del tasto Mode.
3. Premete il tasto Next o Last per selezionare tra Delete file (Cancella File) o Delete all (Cancella Tutti) all'interno del sottomenu.
4. accedete all'interfaccia di cancellazione con una breve pressione del tasto Mode.
5. Premendo il tasto Mode si sposta la selezione da "NO" a "SI".
6. Confermate la cancellazione premendo il tasto Mode ed il processo di cancellazione ha inizio.

"Delete all" cancellerà tutti i file collegati alla modalità corrente che si trovino nella directory corrente. (ad es. se scegliete "Delete all" in modalità Musica, verranno cancellati solo i file musicali e non i file vocali)

Attenzione: se cancellate i file usando il PC, rimuovete poi l'apparecchio in modo sicuro usando "rimuovi hardware" dal menu di windows prima di scollegare il cavo USB, altrimenti i file potrebbero rimanere in memoria.

Modalità di Riproduzione

Durante la riproduzione di musica o di registrazioni potete scegliere diverse modalità di riproduzione. La prima opzione nel sottomenu di Riproduzione è "Repeat modes", che permette di impostare diverse regole di riproduzione.

Modalità Repeat

Normal	Esegue i brani della directory corrente in ordine di avanzamento, uno per uno e si ferma dopo l'ultimo brano.
Repeat one	Ripete un singolo brano
Repeat all	Ripete tutti i brani
Random	Esegue i brani della directory corrente in ordine casuale.
Preview	Esegue i primi 10 secondi di ogni brano della directory corrente uno per uno.

Velocità di riproduzione

Potete scegliere velocità di riproduzione diverse (più veloce o più lenta) per l'esecuzione di brani musicali (solo file Mp3) e di registrazioni. La tonalità non

cambia.

1. Entrate nel sottomenu durante la riproduzione di musica con una breve pressione del tasto Mode.
2. Premete il tasto Mode per selezionare “Playback speeds”, ed entrate nel menu con una breve pressione del tasto Mode.
3. premete il tasto Next per aumentare la velocità di riproduzione ed il tasto Last per rallentarla.

Nota: la variazione di velocità rimane per tutti i brani fino a quando non la ricambierete.

Modalità di Ripetizione

Potete entrare direttamente in “Repeat modes” premendo il tasto REC/A-B. Quanto segue sono le istruzioni dettagliate per tale operazione. Inoltre potete accedere alle modalità di repeat attraverso il sottomenu durante la riproduzione di musica o di registrazioni.

Ripetizione A-B

1. Entrate nel sottomenu durante la riproduzione con una breve pressione del tasto Mode.
2. Premete il tasto Mode per selezionare “Repeat modes” ed entrate con una breve pressione del

tasto Mode. Il simbolo della ripetizione "A-" lampeggia in attesa che voi confermiate il punto d'inizio A della ripetizione.

3. Premete il tasto Next per confermare il punto d'inizio A. Ora lampeggia il simbolo "B" in attesa che confermiate il punto di fine ripetizione B.
4. Premete il tasto Next per confermare il punto di fine B. Ora il simbolo è fisso. L'apparecchio comincia a ripetere il tratto tra A e B ed uscirà dalla modalità ripetizione quando avrà raggiunto il numero prefissato di ripetizioni. Nella modalità ripetizione potete rifissare il punto A con una breve pressione del tasto Last.
5. (Per informazioni su come preimpostare il numero di ripetizioni leggete la sezione seguente "Repeat times")

Funzione Follow Reading (da non usarsi in Modalità Riproduzione Registrazioni)

1. mentre l'apparecchio ripete il contenuto tra A e B.
2. Premete il tasto Next per entrare in modalità Follow Reading, il simbolo cambia in . Ora l'apparecchio inizia a registrare la vostra voce per una durata pari a quella tra A e B. Finito questo tempo, l'apparecchio riproduce l'audio originale

ed il simbolo diventa . A questo punto potete usare il tasto Next per usare la funzione Confronta.

3. In questo stato potete premere il tasto Last per tornare allo stato Ripeti A-B.

Funzione "Compare" (confronta) **(da non usarsi in Modalità Riproduzione Registrazioni)**

1. Dopo essere entrati nella funzione Compare il simbolo della ripetizione diventa , e l'apparecchio riproduce l'audio originale.
2. terminata la riproduzione dell'audio originale il simbolo diventa e l'apparecchio riproduce ora la voce dell'utente prima registrata.
3. Terminata la riproduzione della voce, l'apparecchio riproduce nuovamente l'audio originale. Il processo si ripete (non è limitato dal "Repeat times" preimpostato), fino a quando premete il tasto Mode per uscirne.

- Dallo stato di Compare potete tornare allo stato di "Follow Reading" premendo il tasto Last.
- Da tutti e tre gli stati di ripetizione detti sopra, potete uscire con una breve pressione del tasto Mode.

“Repeat times” (Numero Ripetizioni)
(nel sottomenu durante la riproduzione)
Fate riferimento a “Backlight settings”.
Il numero di ripetizioni determina quante volte l’apparecchio ripeterà il contenuto tra A e B prima di uscire dallo stato di Ripetizione.

“Repeat Interval” Intervallo Ripetizioni
(Nel sottomenu durante la riproduzione)
Fate riferimento a “Backlight settings”.
L’intervallo Ripetizioni determina la lunghezza della pausa (in secondi) tra una ripetizione e l’altra.
Come utilizzare la funzione Ripetizione Automatica per imparare le lingue?
Al giorno d’oggi un sempre più vasto materiale didattico per l’apprendimento delle lingue è disponibile in formato MP3. Consiste di sola voce ed è privo di musiche o rumori di sottofondo. Il nostro apparecchio pertanto fornisce la funzione Ripetizione Automatica per sfruttare al massimo tale materiale didattico.
Potete usare questa funzione per ottenere migliori risultati di apprendimento. Impostate “Auto mode” in riferimento a quanto indicato sotto “Repeat setting” a pag.24.

Impostate adeguatamente i parametri in "Repeat times" e "Repeat interval" come a pag.35.
Iniziate ad usare la funzione Repeat e godete del piacere di imparare le lingue che vi darà la funzione di Interruzione Automatica delle frasi.

Problemi e Soluzioni

1. Il display è spento anche dopo aver premuto il tasto di accensione.

➔ Nell'alloggiamento manca la batteria, o quest'ultima è scarica. Controllate che nell'alloggiamento ci sia una batteria, cambiate la batteria, oppure togliete la batteria e reinseritela correttamente dopo 5 secondi.

2. L'apparecchio è acceso ma non risponde alla pressione dei tasti.

➔ E' attivato il tasto HOLD. Fatelo scorrere sino a disinserirlo.

3. L'apparecchio non mostra in modo corretto la durata di alcuni brani.

➔ Al momento i file MP3 in formato VBR (file MP3 a bit-rate variabile) possono causare questo mal-funzionameto perché il bit-rate cambia nel corso del brano. Quest'ultimo viene comunque ripro-

dotto normalmente. Convertite il file in un MP3 a bit-rate fisso e la durata verrà visualizzata correttamente.

4. L'apparecchio causa problemi al PC quando viene connesso o disconnesso da esso.

➔ Probabilmente ciò avviene perché rimuovete l'apparecchio mentre sta ancore trasferendo dei file. Pertanto consigliamo di non rimuoverlo mentre il trasferimento è in corso al fine di evitare problemi.

5. Durante la riproduzione di musica, se il file non può essere eseguito correttamente, i tasti rispondono in modo lento o le cuffie emettono un rumore forte.

➔ E' possibile che l'apparecchio non supporti il formato del file o il bit-rate del file non possa essere da esso elaborato. In questi casi, cancellate il file o convertitelo nuovamente usando un altro software cosicchè sia compatibile con l'apparecchio.

6. Suggerimento: Per verificare il formato del file potete connettere l'apparecchio ad un PC e visionare le proprietà del file con un programma per l'esecuzione di file MP3 (come Winamp).

7. Durante la riproduzione di musica non si avverte

nessun suono.

➔ Il volume dell'audio è troppo basso. Regolatelo. L'apparecchio è collegato ad un PC o non ci sono file musicali in memoria.

8. La memoria totale mostrata sull'apparecchio non corrisponde con quella dichiarata nelle specifiche tecniche.

➔ Una certa parte della memoria è necessaria per il salvataggio di programmi, caratteri e del file system. Per questo la memoria totale apparirà minore di quella dichiarata.

9. Il display non mostra il testo in modo corretto. Controllate che abbiate impostato la lingua giusta.

10. I file musicali non vengono scaricati correttamente. Assicuratevi che il cavo USB non sia danneggiato, che la connessione sia corretta, che il driver sia installato appropriatamente e che la memoria non sia piena.

Specifiche tecniche

Display	Matrice di punti (96*32) LCD, retroillu-minazione blu EL	
Connessione PC	USB2 .0 FS	
Memoria	Flash memory, 128M-512M	
Alimentazione	Una batteria AAA alcalina	
Registrazione Voce	Campionamento	8KHz
	Formati file	WAV (32K bps), ACT (8K bps)
	Durata registra-zioni	35 ore (ACT, 128M Flash)
Mp3, WMA	Compressione Mp3	8K bps -320K bps
	Compressione WMA, WMV	5K bps – 384K bps
	Risposta in fre-quenza	20Hz ~ 20KHz
	Rapp.Segnale Rumore	≥75dB
Formati file	MP1, MP2, MP3, WMA, WMV, WAV	
Temperatura d'esercizio	-5 □~ 40 □	
Lingue	Cinese semplificato, Cinese Tradizionale, Inglese	
Sistemi Ope-rativi	Windows 98/SE/ME/2K/XP, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

Assistenza Postvendita

Sappiamo quanto sia importante offrire ai nostri clienti un servizio postvendita efficiente ed un'alta qualità nei nostri prodotti. In questo senso prestiamo grande attenzione alla qualità dei componenti che usiamo in fase di produzione.

Ma che succede se uno dei nostri prodotti dovesse essere difettoso? Tutti i prodotti difettosi verranno cambiati. Senza né però, né perché! Prendeteci in parola.

Potete contattarci a questi numeri:
+ 49 (0) 700 – EASYCARE*
(+ 49 (0) 700 – 327 922 73*)
*(0,12 Euro/minuto in Germania)

Chiamando questo numero parlerete con una persona competente che vi aiuterà in modo semplice e rapido. Il nostro centro assistenza è a vostra disposizione.

Česky

Upozornění..... 201
Obsah dodávky..... 201
Předmluva..... 201
Přehled funkcí..... 202
Poznámky..... 203
Značení tlačítek..... 205
Jednotky balení..... 206
LCD displej.....207
Základní funkce..... 207-211
Zapnutí/Vypnutí přehrávače..... 207
Vstup do menu.....208
Vstup do různých funkčních módů..... 209
Činnost tlačítek..... 210
Mód hudby a mód přehrávání nahrávky.. 210
Mód nahrávání..... 211
Způsob obsluhy..... 211
Módy ekvalizéru..... 212
Synchronní text na displeji/funkce karaoke..... 213
Nahrávání hlasu.....214
Nahrávání v reálném čase..... 214
Nahrávání hlasu v "módu nahrávání"..... 214

Volba druhu nahrávání.....215
Přehrávání nahraných souborů.....217
Převod nahraných souborů ACT do WAV.....218
Systémové nastavení.....218
Stručné představení všech parametrů.....219
Podrobné pokyny.....219
Použití USB disku.....222
Aktualizace přehrávače.....223
Výběr různých adresářů.....225
Vymazání souborů..... 225
Módy přehrávání..... 226
Módy opakování..... 227
Rychlosti přehrávání..... 227
Odstranění závad..... 232
Specifikace..... 235
Poprodejní servis.....236

Před použitím si prosím pečlivě přečtěte tyto pokyny!

Upozornění

Dlouhodobé poslouchání hlasitých zvuků může nastálo poškodit Váš sluch. Sluchátka si před nasazením položte kolem krku a zeslabte hlasitost. Poté si sluchátka nasaďte a pomalu zvyšujte hlasitost, dokud nenajdete komfortní stupeň poslechu.

Obsah dodávky

MP3 přehrávač, sluchátka s FM rádiem, USB kabel, příručka, driver CD, 1x 1.5V AAA baterie

Předmluva

Nejprve bychom Vám chtěli poděkovat za užívání našeho MP3 digitálního přehrávače! Abychom Vám v rámci našich možností usnadnili obsluhu přehrávače, dodáváme s tímto výrobkem podrobnou příručku. Před použitím MP3 přehrávače si prosím pečlivě tuto příručku přečtěte, použití přístroje si tím usnadníte. Neshoduje-li se nastavení a obsluha v praxi s instrukcemi v příručce nebo máte-li nějaké dotazy ohledně používání výrobku, kontaktujte nás prosím včas prostřednictvím naší servisní hotline nebo navštivte naši internetovou stránku, kde o výrobku naleznete nejnovější informace. Děkujeme Vám za podporu a spolupráci! Neneseme odpovědnost za

ztrátu osobních údajů, ani za škody způsobené špatným zacházením se softwarem nebo hardwarem, za výměnu baterie, vylepšování výrobku nebo jiné námi nezpůsobené následky, rovněž neodpovídáme za jiná nepřímá poškození vyplývající z výše uvedených důvodů. Dělejte si prosím pravidelně záložní kopie na Vašem počítači. Kromě toho se nemůžeme zaručit, že uživatelé příručku pochopí; proto neodpovídáme za škody vyvozené z používání příručky a neneseme odpovědnost za jakákoliv poškození vyplývající z používání výrobku nebo domáhané se třetí osobou. Typ a barva výrobku v příručce je pouze příkladem.

Přehled funkcí

Tento MP3 přehrávač je digitálním přehrávačem nové generace.
Podporuje několik formátů hudebních souborů, jako například MP3 a WMA.
Podporuje zobrazování textů na displeji.
Disponuje opakovacími funkcemi (včetně opakování A-B, řízeného snímání a porovnávací funkce, stejně jako automatické dělení úseků).
Umí se automaticky ve zvoleném čase vypnout.
Podporuje aktualizaci firmwaru.
Doufáme, že Vám tento MP3 přehrávač díky perfektní

zvukové kvalitě a nejrůznějších praktických funkcí poskytne prvotřídní zážitky v digitálních časech.

Poznámky

- Nemáte-li v úmyslu MP3 přehrávač po delší dobu používat, vytáhněte prosím baterii. Zabráníte tak možným poškozením, která mohou být způsobena vytečením a erozí baterie.
- Nepoužívejte přehrávač v prostředí, které je příliš horké, studené, prašné nebo vlhké.
- Před použitím výrobku prosím odjistěte tlačítko HOLD.
- Během použití dbejte, aby přehrávač nespadl na zem. To by mohlo být příčinou poškrábání povrchu přístroje.

Životnost baterie

Baterie	Životnost baterie (Jednotka: hodina)
AAA alkalická baterie (bez podsvícení)	9

* Životnost baterie se může lišit závisle na podmínkách užívání, výrobci a provozní době.
* V následujících situacích prosím včas baterii vyměňte:

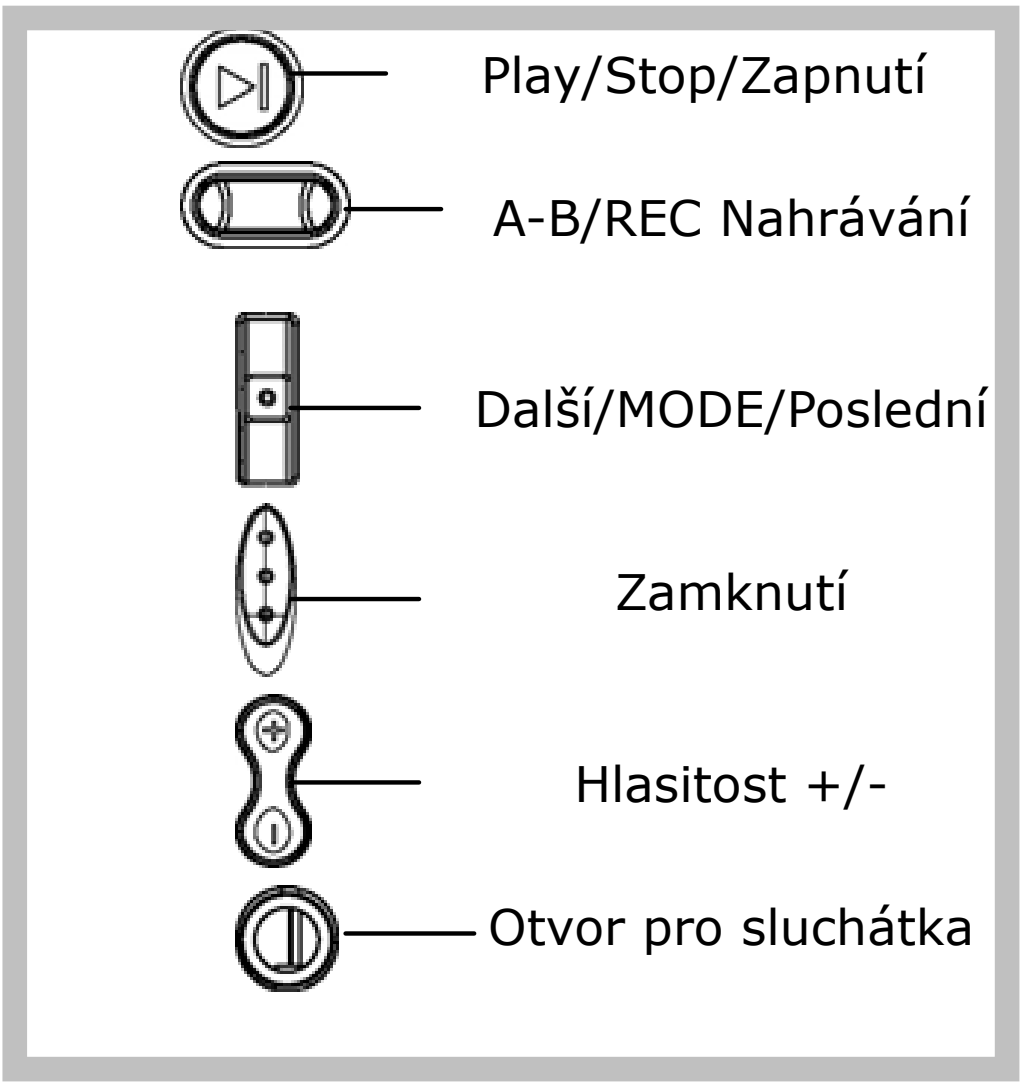
- Objeví-li se tento obrázek ..

Přehrávač nereaguje, stisknete-li jakékoliv tlačítko a problém přetrvává, i když jste baterii vytáhli a opět vložili.

- Abyste během provozu zabránili statické elektřině, dbejte prosím následujících pokynů:

- Je-li to možné, nepoužívejte přehrávač v příliš suchém prostředí. - Zastaví-li se přehrávač během normálního provozu, zkontrolujte prosím, jestli není baterie vybitá.

Značení tlačítek



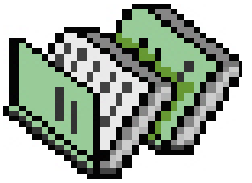
Jednotky balení

AAA baterie

USB kabel

Instalační CD

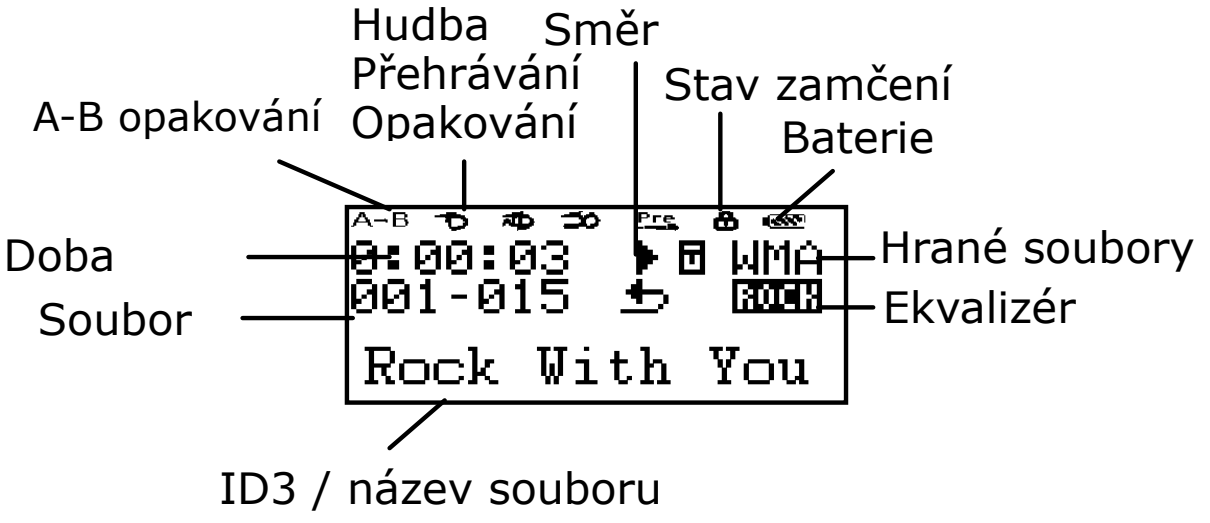
Sluchátka



Příručka

MP3 přehrávač

LCD displej

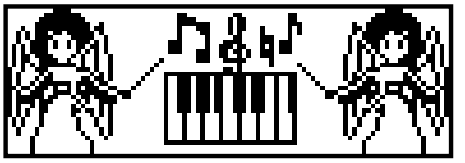


Opakovací módy obsahují: jedno opakování, opakování všeho, náhodné opakování, ukázka a normální provoz (LCD displej nedisponuje žádným symbolem pro normální mód).

Základní funkce

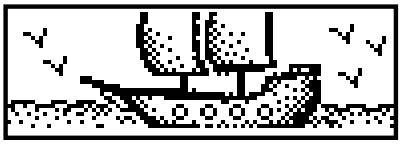
Zapnutí/Vypnutí přehrávače

Ke spuštění přehrávače stiskněte krátce tlačítko Play/Stop, objeví se atraktivní displej s modrým podsvícením. Stisknete-li během provozu přehrávače jakékoliv tlačítko, modré podsvícení se tím aktivuje. Podsvícení se automaticky vypne, nebude-li během nastavené doby stisknuto žádné z tlačítek.



Zobrazení zapnutí

Nachází-li se přehrávač ve stavu přehrávání nebo ve stavu zastaveného přehrávání, stiskněte krátce tlačítko Play/Stop, dokud se neobjeví vypínací plocha. Váš přehrávač je nyní vypnut. Při správném vypnutí přehrávače budou všechny přehrávací parametry uloženy. V opačném případě by se mohly ztratit.



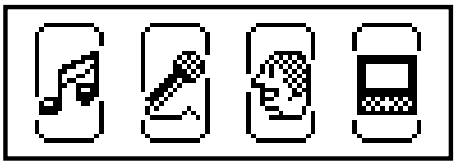
Zobrazení vypnutí

Vstup do menu

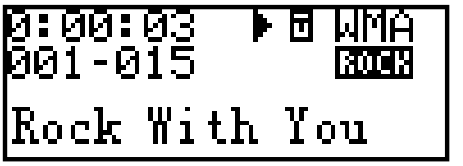
Stisknutím tlačítka MODE se dostanete do různých menu, včetně hlavního menu (vstup plynulým stisknutím ve stavu zastaveného přehrávání), dílčích menu ve stavu přehrávání (vstup stisknutím) a dílčích menu ve stavu zastaveného přehrávání (vstup stisknutím).

Vstup do různých funkčních módů

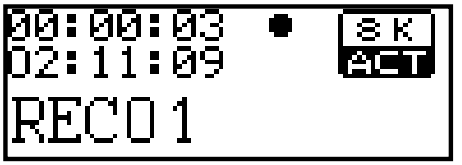
Prostřednictvím hlavního menu můžete vstoupit do různých funkčních módů:



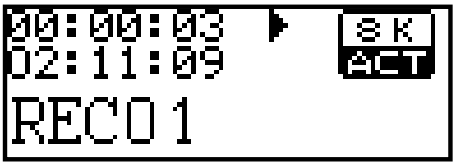
Hlavní menu



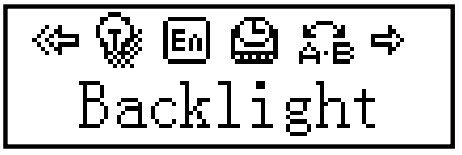
Mód přehrávání hudby



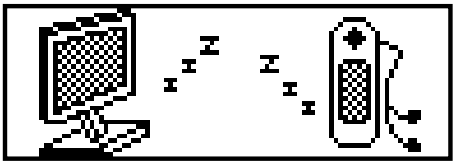
Mód nahrávání



Mód přehrávání nahrávky



Systémové nastavení



USB mód
(je-li připojen k PC)

Tip: Menu nebo výběrovou plochu (jako například nastavení hlasitosti) můžete rychle opustit krátkým stisknutím tlačítka Play.

Činnost tlačítek
Mód hudby a mód přehrávání nahrávky

Tlačítko	Činnost	Stav zastaveného přehrávání	Stav přehrávání	Dílčí menu (ve stavu přehrávání)	Dílčí menu (ve stavu zastav. přehrávání)
Play	Dlouhé stisknutí	Vypnutí	Vypnutí	Vypnutí	Vypnutí
	Krátké stisknutí	Přehrání	Zastavení	Výstup z menu	Výstup z menu
Mode	Dlouhé stisknutí	Vstup do hlavního menu	Vstup do hlavního menu	Vstup do hlavního menu	Vstup do hlavního menu
	Krátké stisknutí	Vstup do dílčího menu	Vstup do dílčího menu	Potvrzení výběru nebo vstup do hlubšího menu	Potvrzení výběru nebo vstup do hlubšího menu
Další	Jedno stisknutí	Další skladba	Další skladba a přehrání	Navigace v dílčím menu	Navigace v dílčím menu
	Přidržení	Navigace vpřed	Zrychlení vpřed	Navigace vpřed v dílčím menu	Navigace vpřed v dílčím menu
Poslední	Jedno stisknutí	Poslední skladba	Poslední skladba a přehrání	Navigace v dílčím menu	Navigace v dílčím menu
	Přidržení	Navigace nazpět	Přetočení	Navigace nazpět v dílčím menu	Navigace nazpět v dílčím menu
Hlasitost +	Jedno stisknutí	Zvýšení hlasitosti o jeden stupeň	Zvýšení hlasitosti o jeden stupeň	X	X
	Přidržení	Postupné zvýšení hlasitosti	Postupné zvýšení hlasitosti	X	X
Hlasitost-	Jedno stisknutí	Snížení hlasitosti o jeden stupeň	Snížení hlasitosti o jeden stupeň	X	X
	Přidržení	Postupné snížení hlasitosti	Postupné snížení hlasitosti	X	X
REC/ A-B	Stisknutí	Vstup do módu nahrávání a začátek nahrávky	Vstup do A-B opakovacího módu	X	Vstup do módu nahrávání a začátek nahrávky

	Přidržení	Vstup do módu nahrávání a začátek nahrávky	Vstup do A-B opakovacího módu	X	Vstup do módu nahrávání a začátek nahrávky

Mód nahrávání

Tlačítko	Činnost	Stav zastavení	Stav nahrávání
Play	Dlouhé stisknutí	Vypnutí přístroje	Zastavení nahrávky
	Krátké stisknutí	Začátek nahrávky	Pauza
Mode	Stisknutí	Vstup do hlavního menu	Zastavení nahrávky a návrat do hlavního menu
	Krátké stisknutí	Vstup do dílčího menu	X
REC/A-B	Krátké stisknutí	Začátek nahrávky	Pauza
	Stisknutí	Začátek nahrávky	Zastavení nahrávky

Přehrávání hudby

Způsob obsluhy

1. Zastrčte sluchátka.
2. Ujistěte se, že je tlačítko zamčení HOLD odjištěno.
3. Zapněte přehrávač plynulým stisknutím tlačítka Play a vstupte do "módu hudby"; stisknutím tlačítka Play začne přístroj s přehráváním hudby.
4. Zvolte skladbu.
5. Tlačítko Poslední slouží ke zvolení předchozí skladby, tlačítko Další zvolí následující skladbu.
6. Nastavení hlasitosti.

Pomocí + zvýšíte hlasitost zvuku, pomocí - snížíte hlasitost zvuku.

Upozornění: Je-li tlačítko zamčení HOLD aktivováno, nelze žádné jiné tlačítko obsluhovat. Výjimkou je stav přehrávání nebo nahrávání, přehrávač se automaticky vypne, je-li v módu Systémové nastavení/Nastavení vypnutí/Šetrná spotřeba nastaven časový úsek.

Módy ekvalizéru

1. Vstupte stisknutím tlačítka MODE ve stavu přehrávání do dílčího menu.
2. Zvolte pomocí tlačítka MODE ekvalizér a potvrďte Váš výběr krátkým stisknutím tlačítka MODE.

Natural (Přirozeně)

Rock

Pop

Classical (Klasicky)

Soft (Mírně)

Jazz

Bass

Synchronní text na displeji (funkce karaoke)

Přehrávač podporuje textové soubory *.LRC a umí texty během přehrávání skladeb zobrazit (uživatelé si mohou stáhnout texty z internetu nebo je najít ve vyhledávačích).

Jak používat textové soubory?

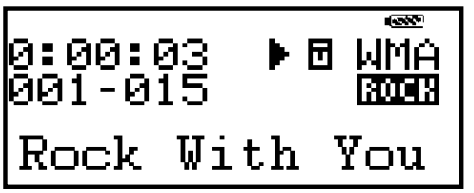
Přiřaďte textovému souboru stejný název jako hudebnímu souboru. Například:

Název hudebního souboru je Zhouhui-Yueding.mp3

Název textového souboru je Zhouhui-Yueding.lrc

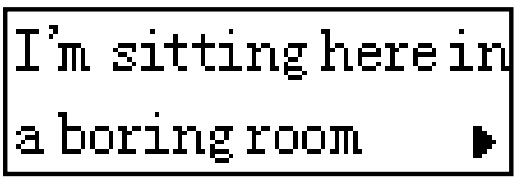
Jak zjistit, zda existuje textový soubor?

Existuje-li textový soubor, který odpovídá hrajícímu hudebnímu souboru, objeví se v módu hudby "▶" vedle symbolu "⊡" (viz následující zobrazení).



Jak zobrazit texty písní?

1. Najdete-li odpovídající text, vstupte do textové plochy plynulým stisknutím tlačítka MODE.
2. Textový displej



3. Zpět do módu hudby se vrátíte krátkým stisknutím tlačítka MODE. Chcete-li se manuálně pohybovat textem, krátkým stisknutím tlačítka hlasitosti můžete v textu listovat nahoru a dolů.

Nahrávání hlasu

Ještě než začnete s nahráváním hlasu, ujistěte se, že je životnost baterie dostačující. Přehrávač Vám v každém adresáři umožňuje uložení 99 nahraných souborů.

Nahrávání v reálném čase

Stisknutím tlačítka REC/A-B ve stavu zastaveného přehrávání můžete okamžitě začít s nahráváním hlasu. Krátké stisknutí tlačítka REC/A-B přeruší nahrávání (časový displej se rozsvítí), opětovným krátkým stisknutím tlačítka REC/A-B nahrávka pokračuje. Delším stisknutím tlačítka REC/A-B nahrávání zastavíte.

Nahrávání hlasu v "módu nahrávání"

1. Vstupte do hlavního menu.
2. Pomocí tlačítka MODE zvolte mód nahrávání.
3. Vstupte do módu nahrávání krátkým stisknutím tlačítka MODE.

4. Začněte s nahráváním krátkým stisknutím tlačítka Play.
5. Ostatní činnosti jsou stejné jako u “Nahrávání v reálném čase”, jen místo tlačítka REC/A-B je používáno tlačítko Play.

Hlasová nahrávka je uložena v aktuální řadě adresářů v “dílčím menu ve stavu zastaveného nahrávání/Hlavní adresář”.

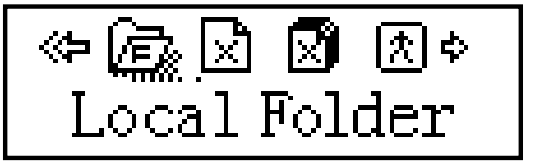
Pokud se na displeji objeví “Memory Full” (plná paměť), znamená to, že je paměť pro uložení nového souboru hlasové nahrávky nedostačující. Prosím, vymažte jiné soubory k získání místa.

Pokud se na displeji objeví “Directory Full” (plný adresář), znamená to, že aktuální adresář již 99 souborů hlasových nahrávek obsahuje. Prosím, zvolte jiný adresář.

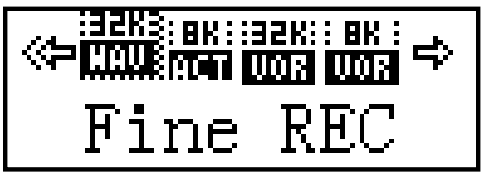
V průběhu nahrávání jsou v činnosti nebo reagují pouze tlačítka Play a REC/A-B.

Volba druhu nahrávání

1. Krátkým stisknutím tlačítka MODE ve stavu zastaveného nahrávání vstoupíte do dílčího menu.



2. Pomocí tlačítka MODE zvolte “Record Type” (druh nahrávání) a vstupte do něj krátkým stisknutím tlačítka MODE.



3. Použijte tlačítko MODE k výběru vhodného nahrávání a potvrďte Vaši volbu krátkým stisknutím tlačítka MODE.

Druhy nahrávání:

- Vysoce kvalitní nahrávání hlasu, wav formát, dobrá zvuková kvalita.
- Dlouhodobé nahrávání hlasu, act formát, normální zvuková kvalita.
- Vysoce kvalitní nahrávání ovládané hlasem, wav formát.
- Dlouhodobé nahrávání ovládané hlasem, act formát.

Nahrávání ovládané hlasem

Upozornění: Hlasem ovládané nahrávání znamená, že zvuk řídí nahrávací průběh. Přehrávač začne s nahráváním, zaregistruje-li zvuk a zastaví nahrávání,

nezaregistruje-li žádný zvuk. Tímto způsobem se šetrně zachází s kapacitou paměti.
Tuto funkci doporučujeme používat, je-li hlukové pozadí slabé. K docílení dobrého nahrávacího výsledku nezačněte po spuštění nahrávání hned mluvit, ale umožněte přehrávači nejprve po dobu 5-6 vteřin seznámit se s hlukovým pozadím a teprve poté začněte s mluvením.

Přehrávání nahraných souborů

1. Vstupte do hlavního menu a pomocí tlačítka MODE zvolte “Playback Mode” (mód přehrávání).
2. Vstupte do módu přehrávání krátkým stisknutím tlačítka MODE a ke spuštění přehrávání stiskněte tlačítko Play.
3. Zvolte nahraný soubor: tlačítko Poslední slouží k výběru předchozího nahraného souboru, tlačítko Další slouží k výběru následujícího nahraného souboru.
4. Ovládání hlasitosti zvuku: + ke zvýšení hlasitosti a - ke snížení hlasitosti.

Převod nahraných souborů ACT do WAV

Přehrávačem nahrané soubory ve formátu ACT mohou být převáděny do formátu WAV s použitím obsaženého programu toolkit.

1. Spusťte program “Sound Converter” a stiskněte tlačítko “Open”.
2. Zvolte soubor ACT k převádění.
3. Stiskněte tlačítko “Convert” ke spuštění převádění do souboru WAV.

Kromě převádění souborů ACT do WAV umí tento program přehrát soubory WAV a MP3.

Systémové nastavení

Jak vstoupit do systémových nastavení

1. Vstupte do hlavního menu a pomocí tlačítka MODE zvolte “System Settings” (systémové nastavení).
2. Vstupte do “System Settings” pomocí krátkého stisknutí tlačítka MODE.

Zde můžete nastavit systémové parametry a pokud je firmware aktualizováno, můžete zde změnit opce.

Stručné představení všech parametrů

Doba podsvícení	Jak dlouho má podsvícení svítit, nenásleduje-li po jeho aktivování na přehrávači žádná činnost? (ve vteřinách)
Volba jazyka	Nastavení jazyka podle příslušné země
Automatické vypnutí	Nastavení doby (v minutách), po uplynutí které se přehrávač automaticky vypne
Volba opakování	Volba pracov. stavu opakování
Nastavení kontrastu	Zvolení kontrastu LCD displeje
Stav paměti	Velikost paměti a spotřeba
Firmware verze	Zobrazení firmware verze přehrávače
Aktualizace firmware	Pouze pro aktualizaci firmware
Výstup	Výstup z plochy

Podrobné pokyny

Nastavení "Backlight time" (doba podsvícení)

1. V systémovém nastavení styčné plochy zvolte pomocí tlačítka Mode "Backlight Time".
2. Vstupte do plochy nastavení doby podsvícení krátkým stisknutím tlačítka Mode a nastavte tlačítky Další/Poslední dobu.

3. Stiskněte tlačítko Mode k potvrzení Vašeho nastavení a k výstupu.

Nastavení "Language Selection" (výběr jazyka)

Přečtěte si, prosím, nastavení "Módy ekvalizéru".

Nastavení "Auto shutdown" (automatické vypnutí)

Přečtěte si, prosím, nastavení "Backlight Time" (doba podsvícení).

Poznámka:

Údaje k **"Power Saving Mode" (mód šetrné spotřeby)**: můžete nastavit dobu (ve vteřinách), za kterou se přehrávač automaticky vypne, neprobíhá-li žádná činnost ve stavu vypnutého přehrávání. Tím se šetří spotřeba. Číslice 0 znamená, že je tato funkce vypnutá.

Údaje k "**Sleep Mode" (klidový mód)**: můžete nastavit dobu (v minutách), za kterou se přehrávač v jakémkoliv stavu automaticky vypne, neprobíhá-li žádná činnost. To je pro Vás výhodné, chcete-li například poslouchat hudbu před spaním. Zapamatujte si prosím, že je tento klidový mód činný

jen tehdy, je-li nastaven. Nastavená doba se po vypnutí přehrávače vymaže. Chcete-li tuto funkci později opět použít, musíte dobu nově nastavit.

"Repeat Setting" (Nastavení opakování)

Vstupte do "Repeat Setting" přes volby v "System Setting" (nastavení systému) a proveďte Vaši volbu.
Kde: "Manual Mode" (manuální mód) znamená, že se v módu opakování A-B úseky automaticky nedělí, dělící body musíte nastavit manuálně.
"Auto Mode" (automatický mód) znamená, že se v módu opakování A-B úseky automaticky dělí. To je vhodné pro čtení anglicky bez hudby v pozadí.

"Contrast Adjustment" (Nastavení kontrastu)

Přečtěte si, prosím, nastavení "Backlight Time" (doba podsvícení).

"Storage Status" (Stav paměti)

Číslo zde znamená celkovou kapacitu paměti a procentuální hodnotu, kolik jí bylo spotřebováno.

"Firmware Version" (Verze firmware)

Umožňuje Vám podívat se, jaká je na přehrávači

aktuální verze firmware.

“Firmware Upgrade” (Aktualizace firmware)

K aktualizaci firmware se zde nachází vlastní plocha. Před aktualizací Vašeho firmware musíte do této plochy vstoupit.

Použití USB disku

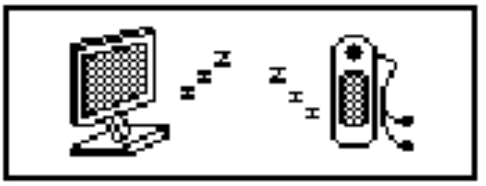
Přehrávač může být používán i jako standardní USB disk, podporovaný Windows 98 (driver je potřebný), Windows 2000 a výše (driver není potřebný), Mac OS X 10.3 + a Linux Red hat 8.0 +.

Přehrávač může být poháněn přímo přes USB a z tohoto důvodu může být v provozu i bez použití baterie. V pohotovostním módu standby vstupte do hlavního menu krátkým stisknutím tlačítka Mode a poté zvolte vhodný mód vstupu.

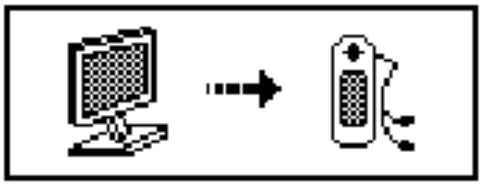
Jak připojit přehrávač k počítači?

Nejprve zapněte přehrávač, poté připojte USB kabel a přehrávač vstoupí do pohotovostního módu standby.

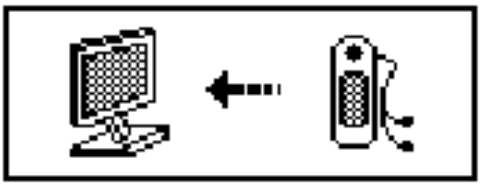
Po připojení k PC disponuje přehrávač 3 módy.



Standby mód



Download mód



Vytvoření nové složky

Přehrávač umí rozeznat 99 level-1 složek, vytvořených uživatelem na USB disku.

Aktualizace přehrávače

Systémový firmware můžete aktualizovat nebo jej udržovat pomocí programu toolkit, instalovaném na PC.

1. Vstupte do hlavního menu a pomocí tlačítka Další zvolte “system settings” (systémová nastavení).
2. Vstupte do “system settings” krátkým stisknutím tlačítka Mode a pomocí tlačítka Další zvolte “Firmware Upgrade” (aktualizace firmwaru).
3. Vstupte do “Firmware Upgrade” krátkým

stisknutím tlačítka Mode a připojte přehrávač k počítači, abyste mohli firmware aktualizovat.

4. Spusťte na počítači nástroj “MP3 Player Upgrade” (aktualizace MP3 přehrávače) a poté klikněte na tlačítko “Choose new version of firmware” (volba nové verze firmwaru).
5. Zvolte nový firmware program (naleznete ho na přiloženém CD nebo si ho můžete stáhnout z internetové stránky výrobce).
6. Klikněte na tlačítko “Start to upgrade” a systém začne s průběhem aktualizace.
7. Proběhla-li aktualizace přehrávače úspěšně, objeví se odpovídající plocha.

Aktualizace firmwaru slouží ke zlepšování a optimalizování výkonu přehrávače, přehrávač ale funguje dobře i bez této aktualizace.

Špatné počínání při aktualizaci firmwaru může náležitě přehrávač poškodit! Ještě než začnete s činností, přečtěte si prosím důkladně všechna upozornění. Tato činnost by měla být provedena lidmi, kteří mají dobré počítačové znalosti.

Nástroj k aktualizaci firmwaru tohoto přehrávače se nehodí k jiným řadám přehrávačů a obráceně.

Výběr různých adresářů

Uživatel může k třídícím a správním účelům zakládat různé soubory v různých adresářích (adresáře musí být nejprve vytvořeny na počítači). Přehrávač umí rozpoznat 99 level-1 dílčích adresářů.

1. Ve stavu zastavení. (Například v módu hudby můžete volit adresáře jak v módu nahrávání tak i v módu přehrávání nahrávky)
2. Vstupte do dílčího menu stisknutím tlačítka Mode.
3. Vstupte do styčné plochy volby adresáře dalším stisknutím tlačítka Mode.
4. Vyberte si adresář pomocí tlačítka Další nebo Poslední.

   Potvrďte volbu adresáře stisknutím tlačítka Mode.

Pozor: Můžete zakládat jednotlivě nezávislé adresáře pro mód hudby, nahrávání a přehrávání nahrávky, tj. každý mód může mít vlastní adresáře.

Vymazání souborů

Příslušné soubory můžete vymazat a šetřit tak kanály v módu hudby a přehrávání.

1. Ve stavu zastavení/styčná plocha.
2. Vstupte do dílčího menu krátkým stisknutím tlačítka Mode.
3. Pomocí tlačítek Další nebo Poslední volte mezi

"Delete File" (vymazat soubor) nebo "Delete All" (vymazat vše).

4. Stiskněte mazací styčnou plochu krátkým stisknutím tlačítka Mode.
5. Použijte tlačítko Mode ke změně "NO" na "YES".
6. Potvrďte Vaši volbu stisknutím tlačítka Mode a proces mazání začíná.

"Delete All" vymaže všechny příslušné soubory v módu aktuálního adresáře. (Například zvolíte-li "Delete All" v módu hudby, budou vymazány pouze hudební soubory a ne soubory nahrávek.)

Pozor: Pokud mažete soubory pomocí počítače, odpojte ve Windows jistě před vytažením USB kabelu přehrávač od počítače pomocí "Remove Hardware Safely"; jinak nemohou být soubory vymazány.

Módy přehrávání

Přehráváte-li hudbu nebo nahráváte-li soubory, můžete zvolit různé módy přehrávání. První volba v dílčím menu přehrávání je "Repeat Modes" (módy opakování), nastavení různých přehrávacích norem přehrávače.

Módy opakování

Normální	Přehrávání skladeb vpřed z aktuálního adresáře, jednu za druhou, zastaví se na konci po poslední
Jedno opakování	Opakované přehrávání jedné skladby
Opakování všeho	Opakované přehrávání všech skladeb
Náhodně	Náhodné přehrávání skladeb z aktuálního adresáře
Ukázka	Přehrávání prvních deseti vteřin skladeb aktuálního adresáře jednu za druhou

Rychlosti přehrávání

Můžete zvolit různé rychlosti přehrávání (rychleji nebo pomaleji) v hudebních (pouze soubory MP3) a nahraných souborech, tón ale nebude pozměněn.

1. Během přehrávání hudby vstupte do dílčího menu krátkým stisknutím tlačítka Mode.
2. Pomocí tlačítka Mode zvolte “Playback Speeds”

(rychlosti přehrávání) a vstupte krátkým stisknutím tlačítka Mode.

3. Použijte tlačítko Další ke zrychlení rychlosti přehrávky a tlačítko Poslední ke snížení rychlosti.

Poznámka: Změna rychlosti se týká všech skladeb do provedení nových nastavení.

Módy opakování

Stisknutím tlačítka REC/A-B můžete vstoupit přímo do "Repeat Modes" (módy opakování). Následují podrobné pokyny činnosti. Kromě toho můžete vstoupit do "Repeat Modes" přes dílčí menu během přehrávání hudebních nebo nahraných souborů.

Opakování A-B

1. Krátkým stisknutím tlačítka Mode během přehrávání hudebních nebo nahraných souborů vstoupíte do dílčího menu.
2. Pomocí tlačítka Mode zvolte "Repeat Modes" (módy opakování) a vstupte krátkým stisknutím tlačítka Mode. Opakovací symbol "A-" bliká, dokud neurčíte počínající bod A.
3. Pomocí tlačítka Další potvrďte počínající bod A. Opakovací symbol "B" bliká, dokud neurčíte konečný bod B.

4. Pomocí tlačítka Další potvrďte konečný bod B. Poté se objeví opakovací symbol . Přehrávač začne s opakováním obsahu mezi body A a B a opustí tento mód po dosažení nastavené opakovací doby. V módu opakování můžete vymazat bod A krátkým stisknutím tlačítka Poslední.
   (K získání informací o nastavení doby opakování si prosím přečtěte níže uvedený odstavec "Repeat Times".)

Řízená snímací funkce (nehodí se pro mód přehrávání nahrávky)

1. Když přehrávač opakuje úsek mezi body A a B.
2. Pomocí tlačítka Další vstupte do módu řízeného snímání (Follow Reading mode). Opakovací symbol se přemění na symbol řízeného snímání . Nyní začne přehrávač s nahráváním Vašeho hlasu a nahrávací doba je stejná jako je doba opakování úseku mezi body A a B. Po uběhnutí nahrávací doby je přehráván originální zvuk a objeví se symbol . Nyní můžete pomocí tlačítka Další zvolit Compare function (porovnávací funkce).
   K opakování A-B se vrátíte tlačítkem Poslední.

Porovnávací funkce (nehodí se pro mód přehrávání nahrávky)

1. Po vstupu do Compare function (porovnávací funkce) se objeví opakovací symbol a přehrávač nyní hraje originální zvuk.
2. Po ukončení hraní originálního zvuku se objeví symbol a přehrávač nyní hraje nahrávku uživatelova hlasu předchozího snímání.
3. Po ukončení přehrávky hlasu hraje přehrávač opět originální zvuk. A děj se opakuje (neomezeně v nastavených opakovacích dobách "Repeat Times"), dokud nestisknete tlačítko Mode k vystoupení.

- Ve stavu porovnávací funkce se můžete pomocí tlačítka Poslední vrátit do stavu "Follow Reading" (řízené snímání).
- Ve všech třech výše uvedených stavech opustíte mód opakování krátkým stisknutím tlačítka Mode.

Repeat Times (opakovací doby) (během přehrávání v dílčím menu)

Přečtěte si, prosím, kapitolu "Backlight Setting" (nastavení podsvícení).

Opakovací doby udávají, jak dlouho má být opakován úsek mezi A a B, dokud neopustíte mód opakování.

Repeat Interval (opakovací interval) (během přehrávání v dílčím menu)

Přečtěte si, prosím, kapitolu “Backlight Setting” (nastavení podsvícení).

Opakovací interval udává, jak dlouho se přehrávač odmlčí, než zopakuje určitý úsek (údaje ve vteřinách).

Jak využít automat. opakovací funkci při výuce jazyka?

V dnešní době stoupá počet materiálů k výuce jazyků ve formátu MP3, což jsou čistě naučné jazykové materiály bez hudby nebo zvuků v pozadí. Proto i náš přehrávač disponuje pro jazyk se učící posluchače automatickou opakovací funkcí a umožňuje výborné využití takovýchto učebních jazykových materiálů.

Používáte-li soubory MP3 jako způsob výuky jazyka, využijte automatické opakovací funkce k dosažení lepších učebních výsledků.

K nastavení “Auto Mode” (automatický mód) Vás odkazujeme na kroky uvedené v kapitole “Repeat Setting” (nastavení opakování) na straně 24.

Ke správnému nastavení parametrů Vás odkazujeme na “Repeat Times” (opakovací doby) a “Repeat Interval” (opakovací interval) na stranách 33-34.

Začněte s užíváním této funkce a vychutnejte si výuku jazyka, umožněnou funkcí automatického dělení

úseků, kterou náš přehrávač disponuje.

Odstranění závad

1. Po stisknutí tlačítka k zapnutí přehrávače se nic nezobrazí.

➔ V přihrádce pro baterii se nenachází žádná baterie anebo je baterie vybitá. Zkontrolujte prosím, zda se v přihrádce nachází baterie, baterii vyměňte anebo ji vytáhněte a po 5 vteřinách ji opět správně do přehrávače vložte.

2. Přehrávač je zapnut, ale nereaguje, stisknete-li jakékoliv tlačítko.

➔ Tlačítko HOLD (zamknutí) je aktivováno. Posuňte prosím tlačítko HOLD k ukončení uzamknutého stavu.

3. Přehrávač neumí zobrazit správnou dobu některých skladeb.

➔ V tomto okamžiku mohou soubory MP3 ve formátu VBR (tj. MP3 formát ve variabilním datovém toku) způsobit chybné znázornění doby, protože se mění datový tok, ale skladby jsou přehrávány bez problémů. Převeďte prosím MP3 soubory s použitím pevného datového toku a problém s časovým displejem se tím vyřeší.

4. Přehrávač může způsobit problémy na počítači, je-li k němu připojen nebo zrovna odpojen.

➔ Hlavní příčinou může být, že jste přehrávač odpojili během převádění souborů. Proto Vám doporučujeme neodpojovat přehrávač během převádění souborů nebo formátování přehrávače. Tak zabráníte podobným problémům.

5. Při přehrávání hudby se soubory řádně nepřehrávají, tlačítka reagují velmi pomalu nebo sluchátka piští.

➔ Přehrávač nepodporuje tento formát souboru nebo tento datový tok neumí být přehrávačem zpracován. V takových případech prosím vymažte tento soubor anebo ho znovu převeďte pomocí jiného softwaru a to tak, aby vyhovoval specifikacím přehrávače.

6. Tip: K přezkoušení formátu souboru můžete připojit MP3 přehrávač k počítači a shlédnout souborové informace v aplikacích MP3 přehrávače (jako například Winamp).

7. Během přehrávání hudebních souborů není nic slyšet.

➔ Hlasitost zvuku je příliš nízká, zesilte prosím hlasitost. Přehrávač je připojen k počítači anebo se v paměti přehrávače nenacházejí žádné hudební soubory.

8. Dojde k zobrazení celkové paměti a přehrávač

není v souladu s tím, co je uvedeno ve specifikacích výrobku.

➔ K uložení programů, písma a k souborovému systému je potřeba určité množství paměti, proto jak vidíte, je celková paměť menší než hodnota, která je udána ve specifikacích výrobku.

9. LCD neumí správně zobrazit text. Ujistěte se prosím, že jste zvolili správný jazyk.
10. Hudební soubory nelze správně stáhnout. Ujistěte se prosím, že USB kabel není poškozen, připojení je správné, driver je správně nainstalován a paměť není plná.

Specifikace

Displej	Dot matrix (96*32) LCD, modré EL podsvícení	
PC přípojka	USB2 .0 FS	
Paměť	Flash paměť, 128M-512M	
Napájení	Jedna AAA alkalická baterie	
Hlasové nahrávání	Vzorkovací frekvence	8KHz
	Souborové formáty	WAV (32K b/s), ACT (8K b/s)
	Nahrávací doba	35 hodin (ACT, 128M Flash)
MP3, WMA	Přenosová rychlost MP3	8K b/s - 320K b/s
	Přenosová rychlost WMA, WMV	5K b/s – 384K b/s
	Frekvenční rozsah	20Hz ~ 20KHz
	Poměr signál-šum	≥75dB
Souborové formáty	MP1, MP2, MP3, WMA, WMV, WAV	
Pracovní teplota	-5 □~ 40 □	
Jazyk	Zjednodušená čínština, tradiční čínština, angličtina	
Podporované operační systémy	Windows 98/SE/ME/2K/XP, Mac OS 10, Linux 2.4.2	

Poprodejní servis

Víme, jak důležitá je pro naše zákazníky kvalita a dobře fungující servis. Proto věnujeme od samého počátku velikou pozornost kvalitě dílčích prvků, které pak používáme k naší výrobě.

Ale co dělat, když se opravdu jeden z našich výrobků pokazí? Všechny vadné výrobky budou vyměněny – bez pochyby! Vezměte nás za slovo.

Kontaktovat nás můžete následovně:
+ 49 (0) 700 – EASYCARE*
(+ 49 (0) 700 – 327 922 73*)
*(12 centů/minuta v Německu)

Zavoláním na toto číslo zastihnete kompetentní kontaktní osobu, která se Vám bude snažit pomoci rychlým a nebyrokratickým způsobem. Naše zákaznické centrum je Vám slovem a činem k dispozici od **pondělí do pátku**.

+ 49 (0) 700 – EASYCARE*

***12 Cent/Minute aus dem deutschen Festnetz**

der Deutschen Telekom